

## FORMULARUL STANDARD AL DOCUMENTULUI UNIC DE ACHIZIȚII EUROPEAN

1. Documentul unic de achiziții europene, (în continuare, DUAE) este o declarație pe proprie răspundere, prin care operatorul economic confirmă îndeplinirea criteriilor de calificare și selecție necesare în cadrul procedurilor de achiziție publică în Republica Moldova.
2. Formularul este completat, semnat electronic și transmis autorității contractante la depunerea ofertei.
3. Un DUAE depus de către operatorul economic în cadrul unei proceduri de achiziție publică anterioară poate fi reutilizat, cu condiția ca informațiile cuprinse în formular să fie corecte și valabile la data depunerii acestuia.
4. Ofertantul care prezintă în DUAE informații false sau documentele justificative prezentate nu confirmă informația indicată în documentul prezentat este exclus din procedura de achiziție publică și/sau poate răspunde conform legislației.
5. Formularul DUAE este constituit din 7 capitole, și anume:
  - 1) Capitolul I. Informații privind procedura de achiziție publică și autoritatea/entitatea contractantă;
  - 2) Capitolul II. Informații referitoare la operatorul economic;
  - 3) Capitolul III. Motive de excludere din cadrul procedurii de achiziție publică;
  - 4) Capitolul IV. Criteriile de calificare și selecție a operatorilor economici;
  - 5) Capitolul V. Indicații generale pentru criteriile de selecție a operatorilor economici;
  - 6) Capitolul VI. Preselecția candidaților pentru procedura de atribuire a contractului de achiziție publică;
  - 7) Capitolul VII. Declarații finale.
6. Prezentarea formularului DUAE la depunerea ofertei care nu este conform cu cerințele stabilite în Documentația de atribuire duce la respingerea ofertei.

### Capitolul I. Informații privind procedura de achiziție publică și autoritatea/entitatea contractantă

*Compartimentul se completează doar de către autoritatea/entitatea contractantă.*

Cod poziție	Conținutul cerinței	Răspuns
1	2	3
<b>A. Informații despre publicare</b>		
1A.1	Numărul anunțului/invitației publicate în Buletinul achizițiilor publice, și după caz numărul anunțului publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene	<b>Informația o găsiți în SIA RSAP MTender</b>
<b>B. Identitatea autorității/entității contractante</b>		
1B.1	Denumirea autorității/entității contractante	<b>Primaria m. Ungheni</b>
1B.2	Număr unic de identificare (IDNO) a autorității/entității contractante	<b>1007601001787</b>

### Capitolul II. Informații referitoare la operatorul economic

*Compartimentul se completează doar de către operatorii economici.*

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
<b>A. Informații privind operatorul economic</b>		
2A.1	Denumirea operatorul economic	SRL EnergEconom
2A.2	Țara	R. Moldova
2A.3	Cod poștal	MD 2037
2A.4	Oraș/Localitate	Mun. Chișinău
2A.5	Adresa juridică	Str. Uzinelor 198
2A.6	Pagina web	-----
2A.7	Persoana sau persoanele de contact	Chetrusca Vitalie
2A.7.1	Telefon	022429208
2A.7.2	Adresa de e-mail	srlenergeconom@gmail.com
2A.8	Număr unic de identificare (IDNO/IDNP)	1005600021803
2A.9	Numărul cod TVA	0404034

2A.10	Forma organizatorico-juridică a activității de antreprenariat	Societate cu Răspundere Limitată
2A.11	Informația cu privire la numele acționarilor/asociaților/beneficiarului efectiv	
2A.11.1	Numele acționarilor / asociaților	Chetrusca Vitalie
2A.11.2	Numele beneficiarului efectiv <i>[beneficiar efectiv – persoană fizică ce deține sau controlează în ultimă instanță o persoană fizică sau juridică ori beneficiar al unei societăți de investiții sau administrator al societății de investiții, ori persoană în al cărei nume se desfășoară o activitate sau se realizează o tranzacție și/sau care deține, direct sau indirect, dreptul de proprietate sau controlul asupra a cel puțin 25% din acțiuni sau din dreptul de vot al persoanei juridice ori asupra bunurilor aflate în administrare fiduciară]</i>	Chetrusca Vitalie
2A.11.3	Cetățenia beneficiarului efectiv (legătură juridico-politică permanentă a persoanei fizice definite conform poziției 2A.11.2)	R. Moldova
2A.12	Operatorul economic este: <ul style="list-style-type: none"> <li>• întreprindere mică</li> <li>• întreprindere mijlocie</li> <li>• și altele</li> </ul>	întreprindere mica
2A.13	În cazul în care achiziția este rezervată: operatorul economic este un atelier protejat sau o întreprindere socială, sau va asigura executarea contractului în contextul programelor de angajare protejată?	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu
2A.13.1	<i>Dacă da, care este procentul corespunzător de lucrători cu dizabilități sau defavorizați?</i>	Nu se aplică
2A.13.2	<i>Specificați cărei sau căror categorii de lucrători cu dizabilități sau defavorizați le aparțin angajații în cauză?</i>	Nu se aplică
2A.14	Operatorul economic participă la procedura de achiziții publice împreună cu alți operatori economici?	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu
2A.14.1	<i>Dacă Da, precizați rolul operatorului economic în cadrul grupului (lider, responsabil cu îndeplinirea unor sarcini specifice, etc).</i>	/text/
2A.14.2	<i>Numiți operatorii economici care participă la procedura respectivă de achiziție publică.</i>	/text/
2A.14.3	<i>Specificați denumirea grupului participant.</i>	/text/
<i>Notă. Dacă ați răspuns Da la întrebarea 2A.14, asigurați-vă ca operatorii economici menționați să prezinte un formular DUAE separat.</i>		
<b>B. Informații privind reprezentanții operatorului economic</b>		
Indicați numele persoanei (persoanelor) împuternicită (împuternicite) să îl reprezinte pe operatorul economic în scopurile prezentei proceduri de achiziție publică.		
2B.1	Nume și prenume	Chetrusca Vitalie
2B.2	Poziție/acționând în calitate de..	Administrator
2B.3	Țară	R. Moldova
2B.4	Telefon	022429208
2B.5	Adresa de e-mail	<a href="mailto:srlenergeconom@gmail.com">srlenergeconom@gmail.com</a>
<b>C. Informații privind utilizarea capacităților altor entități</b>		
2C.1	Operatorul economic utilizează capacitățile altor entități pentru a satisface criteriile de selecție prevăzute în capitolul IV, precum și (dacă este cazul) criteriile și regulile menționate în capitolul V de mai jos?	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu
<i>Notă. Dacă ați răspuns Da la întrebarea 2C.1, prezentați un formular DUAE separat care să cuprindă informațiile solicitate în secțiunile A și B din capitolul respectiv și din capitolul III pentru fiecare dintre entitățile în cauză, completat și semnat în mod corespunzător de entitățile în cauză. Atragem atenția asupra faptului că trebuie incluși, de asemenea, tehnicienii sau organismele tehnice implicate, indiferent dacă fac sau nu parte din întreprinderea operatorului economic, în special cei care răspund de controlul calității și, în cazul contractelor de achiziții publice de lucrări, tehnicienii sau organismele tehnice la care poate face apel operatorul economic în vederea executării lucrărilor. În măsura în care este relevant pentru capacitatea (capacitățile) specifică (specifice) utilizată (utilizate) de operatorul economic, includeți informațiile prevăzute în capitolele IV și V pentru fiecare dintre entitățile în cauză.</i>		
<b>D. Informații privind subcontractanții pe ale căror capacități operatorul economic se bazează</b>		

2D.1	Operatorul economic intenționează să subcontracteze vreo parte din contract cu alți operatori economici?	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu
2D.1.1	<i>Dacă Da, enumerați subcontractanții propuși.</i>	/text/

### Capitolul III. Motive de excludere din cadrul procedurii de achiziție publică

*Compartimentul se completează de către operatorii economici.*

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
<b>A. Motive referitoare la condamnări prin hotărârea definitivă a unei instanțe judecătorești</b>		
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>
3A.1	<p><b>Participare la o organizație criminală.</b> Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pronunțate printr-o hotărâre definitivă pentru participare la o organizație criminală, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?</p>	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu
3A.2	<p><b>Corupție.</b> Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru corupție pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?</p>	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu
3A.3	<p><b>Fraude.</b> Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru fraudă pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?</p>	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu
3A.4	<p><b>Infrațiuni teroriste sau infrațiuni legate de activitățile teroriste.</b> Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru infrațiuni teroriste sau infrațiuni legate de activități teroriste, pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?</p>	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu
3A.5	<p><b>Spălare de bani sau finanțarea terorismului.</b> Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru infrațiuni teroriste sau infrațiuni legate de activități teroriste, pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?</p>	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu
3A.6	<p><b>Exploatarea prin muncă a copiilor și alte forme de trafic de persoane.</b></p>	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu

	Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pronunțate printr-o hotărâre definitivă pentru exploatare prin muncă a copiilor și alte forme de trafic de persoane, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	
3A.7	În cazul că răspunsul este Da pentru cel puțin una din întrebările 3A.1 – 3A.6, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu
3A.7.1	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	/text/
<b>B. Motive privind plata impozitelor sau/și a contribuțiilor de asigurări sociale</b>		
<b>Plata impozitelor</b>		
3B.1	Operatorul economic și-a onorat obligațiile cu privire la plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale în conformitate cu prevederile legale în vigoare în Republica Moldova sau în țara în care este stabilit?	<input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3B.1.1	<i>Dacă Nu, în ce mod a fost stabilită obligația cu privire la plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale?</i>	/text/
3B.1.2	În cazul în care, încălcarea cu referire la obligațiile privind plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale a fost stabilită printr-o hotărâre judecătorească sau administrativă, această decizie este definitivă?	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3B.1.3	În cazul în care, încălcarea cu referire la obligațiile privind plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale a fost stabilită printr-o hotărâre judecătorească sau administrativă, precizați data și numărul deciziei.	/text/
3B.2	Operatorul economic beneficiază, în condițiile legii, de eşalonarea obligațiilor de plată a impozitelor, taxelor și contribuțiilor de asigurări sociale ori de alte facilități în vederea plății acestora, inclusiv a majorărilor de întârziere (penalităților) și/sau a amenzilor?  Notă: Se completează doar în cazul în care ați răspuns Nu, la întrebarea din 3B.1.	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3B.2.1	<i>Dacă Da, operatorul economic este în măsură să furnizeze actul privind eşalonarea obligațiilor de plată a impozitelor, taxelor și contribuțiilor de asigurări sociale ori de alte facilități în vederea plății acestora?</i>	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3B.3	Operatorul economic este în măsură să furnizeze un certificat cu privire la plata impozitelor sau să furnizeze informații privind onorarea obligațiilor fiscale?	<input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3B.4	Informațiile privind lipsa/existența restanțelor față de bugetul public național sunt disponibile gratuit pentru autorități, prin accesarea unei baze de date naționale? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: <a href="https://servicii.fisc.md/">https://servicii.fisc.md/</a> Autoritatea sau organismul emitent(ă): <b>Serviciul Fiscal de Stat</b> Referința exactă a documentației:   Certificat privind lipsa/existența datoriilor
<b>C. Includerea în lista de interdicție a operatorilor economici</b>		
3C.1	Operatorul economic este înscris în lista de interdicție a operatorilor economici?	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu
3C.1.1	În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3C.1, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu

	<i>de excludere?</i>	
3C.1.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	<i>/text/</i>
<b>D. Motive legate de insolabilitate, conflicte de interese sau abateri profesionale</b>		
	<b>Obligațiile aplicabile în domeniul mediului, muncii și asigurărilor sociale</b>	
3D.1	Operatorul economic a încălcat obligațiile în domeniul mediului în ultimii 3 ani?	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu
3D.1.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.1, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3D.1.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	<i>/text/</i>
3D.2	Operatorul economic a încălcat obligațiile în domeniul social în ultimii 3 ani?	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu
3D.2.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.2, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3D.2.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	<i>/text/</i>
3D.3	Operatorul economic a încălcat obligațiile în domeniul muncii în ultimii 3 ani?	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu
3D.3.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.3, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3D.3.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	<i>/text/</i>
	<b>Insolvabilitatea</b>	
3D.4	Operatorul economic este în situație de insolabilitate sau de lichidare a activității antreprenoriale ca urmare a unei hotărâri judecătorești?	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu
3D.4.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.4, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3D.4.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	<i>/text/</i>
	<b>Active administrate de lichidator</b>	
3D.5	Activele operatorului economic sunt administrate de un lichidator sau de o instanță?	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu
3D.5.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.5, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3D.5.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	<i>/text/</i>
	<b>Activitățile economice sunt suspendate</b>	
3D.6	Activitățile economice ale operatorului economic sunt suspendate?	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu
3D.6.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.6, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3D.6.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	<i>/text/</i>
	<b>Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței</b>	
3D.7	Operatorul economic, în ultimii 3 ani, a încheiat acorduri cu alți operatori economici care au ca obiect denaturarea concurenței, fapt constatat prin decizie a organului abilitat în acest sens?	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu
3D.7.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.7, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3D.7.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	<i>/text/</i>
	<b>Conflict de interese</b>	

3D.8	Operatorul economic se află într-o situație de conflict de interese care nu poate fi remediată?	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu
3D.8.1	În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.8, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3D.8.2	Dacă Da, descrieți aceste măsuri.	/text/
<b>Etica profesională</b>		
3D.9	Operatorul economic a fost condamnat, în ultimii 3 ani, prin hotărâre definitivă a unei instanțe judecătorești, pentru o faptă care a adus atingere eticii profesionale sau pentru comiterea unei greșeli în materie profesională?	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu
3D.9.1	În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.9, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3D.9.2	Dacă Da, descrieți aceste măsuri.	/text/
<b>Integritatea</b>		
3D.10	Operatorul economic, în ultimii 3 ani, se face vinovat de o abatere profesională, care îi pune la îndoială integritatea?	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu
3D.10.1	În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.10, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3D.10.2	Dacă Da, descrieți aceste măsuri.	/text/

#### Capitolul IV. Criteriile de calificare și selecție a operatorilor economici

Compartimentul se completează de către autoritatea/entitatea (coloana nr.2) contractantă și operatorii economici (coloana nr.3).

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
<b>A. Capacitatea de exercitare a activității profesionale</b>		
4A.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze documentul/documentele prin care se va demonstra înregistrarea acestuia?	<input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
4A.1.1	Dacă Da, indicați actele de înregistrare a activității antreprenoriale și genul (genurile) de activitate determinate de legislație, aferent obiectului procedurii de atribuire a contractului, în baza căreia întreprinderea are dreptul să execute viitorul contract de achiziție publică. <u>Copia extrasului din Registrul de stat al persoanelor juridice, confirmată prin semnătura electronică a operatorului economic</u>	Extras nr.117854 din 25.09.2023
4A.1.2	Actele de înregistrare a activității antreprenoriale, sunt disponibile gratuit pentru autorități dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: <b>asp.gov.md</b> Autoritatea sau organismul emitent(ă): <b>Agenția Servicii Publice</b> Referința exactă a documentației: <b>Extras din Registrul de Stat al Persoanelor juridice</b>
4A.2	Activitatea antreprenorială deține o certificare și/sau o autorizare echivalentă aferent obiectului procedurii de atribuire a contractului, în cadrul unui sistem național?	<input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
4A.2.1	Dacă Da, operatorul economic este în măsură să furnizeze documentul/documentele prin care se va demonstra certificarea și/sau autorizarea activității acestuia? <u>Anexa nr. 22 (Documentația Standard) Semnat electronic de către agentul economic</u>	<input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu

4A.2.3	Actele privind certificarea sau autorizarea sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: <b>asp.gov.md</b>
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): <b>Agenția Serviciilor Publice, Inspectoratul National pentru Supraveghere Tehnica</b>
		Referința exactă a documentației: <b>Aviz pentru participare la licitații publice</b>
4A.3	Genurile de activitate, și/sau certificarea, și/sau autorizarea privind activitatea de întreprinzător, acoperă criteriile de selecție impuse de autoritatea/entitatea contractantă în anunțul/invitația de participare?	<input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
<b>B. Capacitatea economică și financiară</b>		
<b>Declarații bancare</b>		
4B.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze declarații bancare sau, după caz, dovezi privind asigurarea riscului profesional în conformitate cu cerințele din documentația de atribuire? <b>Nu se solicită.</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
4B.1.1	Informația menționată la punctul 4B.1 este disponibilă gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea ei.	Adresa de internet: /text/
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): <b>B.C. MAIB S.A.</b>
		Referința exactă a documentației: /text/
<b>Cifra de afaceri anuală (volumul vânzărilor)</b>		
4B.2	Operatorul economic este în măsură să demonstreze o cifră de afaceri anuală, după cum urmează:  Valoare <u>19.000.000,00 lei</u> Perioada <u>3 ani</u>  <i>Notă. Se completează de către autoritatea contractantă valoarea și perioada</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
	4B.2.1	Specificați care este cifra de afaceri anuală, conform datelor din raportul financiar.
		Valoarea 21 601 343 Anul 2023
<b>Cifra de afaceri medie anuală</b>		
4B.3	Operatorul economic este în măsură să demonstreze o cifră medie anuală de afaceri, după cum urmează:  Valoare <u>19.000.000,00 lei</u> Perioada <u>3 ani</u>  <i>Notă. Se completează de către autoritatea contractantă valoarea și perioada</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
	4B.3.1	Specificați cifra de afaceri, conform datelor din raportul financiar.
		21 601 343,00 2023 37 287 606,00 2022 22 651 376,00 2021 Valoarea medie totală

		27 180 108,00
	<b>Raport financiar</b>	
4B.4	Operatorul economic este în măsură să furnizeze raportul financiar înregistrat, extrase din raportul financiar? <i>Vizat și înregistrat de organele competente, copie confirmată prin semnătură electronică</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
4B.5	Informațiile privind situația economică și financiară sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: <i>Statistica.md/situatii financiare</i> Autoritatea sau organismul emitent(ă): <b>BNS</b> Referința exactă a documentației: <i>Situatii Financiare pentru perioada 2023</i>
<b>C. Capacitatea tehnică și/sau profesională</b>		
4C.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze documentele solicitate de către autoritatea/entitatea contractantă în anunțul de participare, care demonstrează capacitatea tehnică și/sau profesională pentru executarea viitorului contract.	<input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
4C.1.1	<i>Informațiile privind capacitatea tehnică și/sau profesională sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.</i>	Adresa de internet: /text/ Autoritatea sau organismul emitent(ă): /text/ Referința exactă a documentației: /text/
<b>Instalații tehnice și măsuri de asigurare a calității</b>		
4C.2	Operatorul economic este în măsură să furnizeze detalii referitoare la tehnicieni sau organismele tehnice, specificate în anunțul de participare/documentația de atribuire, pe care autoritatea/entitatea contractantă le poate solicita, în special cele responsabile de controlul calității în legătură cu acest exercițiu de achiziție publică?	<input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
4C.3	Operatorul economic este în măsură să furnizeze o informație cu privire la sistemele de management și de trasabilitate utilizate în cadrul lanțului de aprovizionare?	<input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
4C.3.1	<i>Informațiile sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.</i>	Adresa de internet: /text/ Autoritatea sau organismul emitent(ă): /text/ Referința exactă a documentației: /text/
<b>Utilaje, instalații și echipament tehnic</b>		
4C.4	Operatorul economic dispune de utilaje și echipament necesar pentru îndeplinirea corespunzătoare a contractului de achiziție publică? <i>Declarație privind dotările specifice, utilajul și echipamentul necesar pentru îndeplinirea corespunzătoare a contractului conform Anexei 14</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
4C.5	Operatorul economic este în măsură să furnizeze o informație cu privire la dotările specifice, utilajul și echipamentul necesar pentru îndeplinirea contractului, conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și documentația de atribuire?	<input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
<b>Pregătirea profesională și calificarea personalului</b>		
4C.6	Operatorul economic are în cadrul întreprinderii personal calificat conform cerințelor stabilite în anunțul de participare sau în documentația de atribuire? <i>Declarație privind personalul de specialitate și/sau a experților</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu



	<b><i>propus/propuși pentru implementarea contractului conform Anexei 15</i></b>	
4C.7	Operatorul economic este în măsură să furnizeze o informație privind personalul de specialitate propus pentru executarea contractului, conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și documentația de atribuire?	<input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
4C.8	Indicați efectivele medii anuale de personal angajat din ultimii trei ani de activitate.	Anul 2021
		Angajați 30
		Anul 2022
		Angajați 38
		Anul 2023
	<b>Numărul membrilor personalului de conducere</b>	
4C.9	Indicați numărul membrilor personalului de conducere ale operatorului economic pe parcursul ultimilor trei ani.	Anul 2021
		Persoane 1
		Anul 2022
		Persoane 1
		Anul 2023
	<b>Mostre, descrieri, fotografii</b>	
4C.10	Operatorul economic este în măsură să furnizeze eșantioane (mostre), descrieri și/sau fotografii ale produselor/serviciilor care urmează să fie furnizate/prestate, conform cerințelor stabilite în documentația de atribuire?	<input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
	<b>Pentru contractele de achiziție publică de lucrări</b>	
4C.11	În perioada de referință, operatorul economic a îndeplinit lucrări specifice sau similare obiectului de achiziție indicat în anunțul de participare și în documentația de atribuire? <b><i>Declarație privind experiență similară conform anexei nr. 12</i></b>	<input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
4C.11.1	<i>Dacă Da, enumerați-le specificând descrierea lucrărilor, valoarea lor, data de începere, data procesului verbal de recepție la terminarea lucrărilor, beneficiarul și altă informație relevantă.</i>	<b>Anexa 12</b>
	<b>Pentru contractele de achiziție publică de bunuri</b>	<b>Nu este cazul</b>
4C.12	În perioada de referință, operatorul economic a efectuat livrări specifice obiectului de achiziție indicat în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
4C.12.1	<i>Dacă Da, enumerați-le specificând descrierea livrărilor, valoarea lor, data de începere, data furnizării, beneficiarul și altă informație relevantă.</i>	/text/
	<b>Pentru contractele de achiziție publică de servicii</b>	<b>Nu este cazul</b>
4C.13	În perioada de referință, operatorul economic a prestat servicii similare cu obiectul de achiziție indicat în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
4C.13.1	<i>Dacă Da, enumerați-le specificând descrierea serviciilor, valoarea lor, durata de execuție, data începerii, beneficiarul și altă informație relevantă.</i>	/text/
4C.14	În cazul că răspunsul este Da pentru una din întrebările 4C.11 – 4C.13, puteți furniza dovezi prin care se va demonstra îndeplinirea lucrărilor, livrarea bunurilor, prestarea serviciilor similare conform cerințelor documentației de atribuire?	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
<b>D. Standarde de asigurare a calității</b>		
4D.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze certificate emise de organisme independente prin care se atestă faptul că operatorul economic respectă standardele de asigurare a calității conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	<input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
4D.2	Informațiile privind standardele de asigurare a calității, sunt	Adresa de internet:

	disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	text  Autoritatea sau organismul emitent(ă): <b>CERTMATCON ISO 9001:2015</b> <b>CERTMATCON ISO 45001:2018</b>
		Referința exactă a documentației:  text
<b>E. Standarde de protecție a mediului</b>		
4E.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze certificate emise de organisme independente prin care se atestă faptul că operatorul economic respectă standardele de protecție a mediului, conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	<input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
4E.2	Informațiile privind standardele de protecția mediului, sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet:  text
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): <b>CERTMATCON ISO 14001:2015</b>
		Referința exactă a documentației:  text
<b>F. Permitearea controalelor</b>		
4F.1	Operatorul economic permite efectuarea verificărilor de către autoritatea/entitatea contractantă referitor la capacitățile economice și financiare, de producție sau tehnice privind executarea viitorului contract de achiziție publică?	<input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu

## Capitolul V. Indicații generale pentru criteriile de calificare și selecție

Compartimentul se completează de către autoritatea/entitatea contractantă (coloana nr.2) și operatorii economici (coloana nr.3).

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
<b>A. Îndeplinirea tuturor criteriilor de selecție impuse</b>		
5A.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze în Sistemul informațional automatizat „Registrul de stat al achizițiilor publice” sau prin mijloace electronice, sau dacă e cazul, pe suport de hârtie autorității contractante: formularele, certificatele, avizele și alte documente indicate de către autoritatea/entitatea contractantă în anunțul de participare și în documentația de atribuire?  <b><u>Termen 3 zile de la solicitare.</u></b>  <i>Notă. Numărul de zile se indică de către autoritatea contractantă ținând cont de cantitatea și caracterul documentelor solicitate.</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
5A.2	Informațiile care să îi permită autorității/entității contractante să obțină documentele indicate în anunțul de participare și în documentația de atribuire, sunt disponibile gratuit și direct prin accesarea unei baze de date naționale în orice stat? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet:  text
		Autoritatea sau organismul emitent(ă):  text
		Referința exactă a documentației:  text

## Capitolul VI. Preselecția candidaților pentru procedura de atribuire a contractului de achiziție publică

Compartimentul se solicită de către autoritatea contractantă doar în cadrul procedurilor de achiziție publică: licitația restrânsă, negociere, dialog competitiv și parteneriatul pentru inovare.

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
<b>A. Îndeplinirea tuturor criteriilor de selecție impuse</b>		
6A.1	Operatorul economic/candidatul îndeplinește criteriile de selecție stabilite de către autoritatea contractantă în anunțul de participare și în documentația de atribuire.	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
6A.2	Operatorul economic/candidatul dispune și este în măsură să furnizeze în Sistemul informațional automatizat „Registrul de stat al achizițiilor publice” sau prin mijloace electronice, sau dacă e cazul, pe suport de hârtie autorității contractante certificate sau alte forme de documente justificative, după cum este cerut în anunțul de participare și în documentația de atribuire.	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu

## Capitolul VII. Declarații finale

Operatorul economic declară că informațiile prezentate în capitolele II – V (după caz II-VI) sunt exacte și corect furnizate, cunoscând pe deplin consecințele cazurilor grave de declarații false.

Operatorul economic declară în mod oficial, că poate să furnizeze la solicitarea autorității/entității contractante fără întârziere, certificatele și documentele justificative solicitate, cu excepția cazului în care autoritatea/entitatea contractantă are posibilitatea de a obține documentele justificative în cauză direct prin accesarea unei baze de date relevante, care este disponibilă gratuit, cu condiția că operatorul economic să fi furnizat informațiile necesare (adresa de internet, autoritatea sau organismul emitent(ă), referința exactă a documentației) care să îi permită autorității contractante sau entității contractante să facă acest lucru și se consimte accesul la informațiile menționate, în cazul în care acest lucru este necesar.

Operatorul economic declară în mod oficial că este de acord ca **Primaria mun. Ungheni** astfel cum este descrisă în capitolul I secțiunea A să obțină acces la documentele justificative privind informațiile pe care le-a furnizat în acest DUAЕ în scopul desfășurării procedurii de achiziție **Licitație Deschisă pentru : „ Lucrări de reabilitare a aducțiunilor D-500 mm cu modificarea traseului de la stația de tratare a apei până la str. Alexandru cel Bun din mun. Ungheni, ,**

Nume: Chetrusca Vitalie

Funcția: Administrator

Data: 11-12-2024

Adresa: mun. Chișinău, str. Uzinelor 198

Semnătura Electronică

## CERERE DE PARTICIPARE

Catre : Primaria mun. Ungheni

Stimați domni,

Ca urmare a anunțului/invitației de participare/de preselecție apărut în Buletinul achizițiilor publice și/sau Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, nr [ocds-b3wdp1-MD-1732172944162](#). din 21.11.2024 , privind aplicarea procedurii pentru atribuirea contractului: „ Lucrări de *reabilitare a aducțiunilor D-500 mm cu modificarea traseului de la stația de tratare a apei până la str. Alexandru cel Bun din mun. Ungheni*, , am luat cunoștință de condițiile și de cerințele expuse în documentația de atribuire și exprimăm prin prezenta interesul de a participa, în calitate de ofertant/candidat, neavând obiecții la documentația de atribuire.

Data completării . 11.12.2024      Cu stimă,

Ofertant/candidat

**EnergEconom SRL**

(semnătura autorizată)



Anexa nr. 8  
la Documentația standard nr.69  
din 7 mai 2021

**DECLARAȚIE**  
**privind valabilitatea ofertei**

Către: **Primaria mun. Ungheni**

**Stimați domni,**

Ne angajăm să menținem oferta valabilă, **privind** ,, Lucrări de **reabilitare a aducțiunilor D-500 mm cu modificarea traseului de la stația de tratare a apei până la str. Alexandru cel Bun din mun. Ungheni**, prin procedura de achiziție Licitatie deschisă MTender ID [ocds-b3wdp1-MD-1732172944162](#), pentru o durată de **45 (patruzeci si cinci)** zile, respective până la data de **27-01-2025 inclusiv**, și ea va rămâne obligatorie pentru noi și poate fi acceptată oricând înainte de expirarea perioadei de valabilitate.

Data completării **11-12-2024**

Cu stimă,

Administrator "**EnergEconom**" S.R.L.

Chetrusca Vitalie

(semnătura electronică autorizată)



**BANCA: BC „MAIB” S.A.**

## **SCRISOARE DE GARANȚIE BANCARĂ**

pentru participare cu ofertă la procedura de atribuire a contractului de achiziție publică

**Nr. LD2434500460 din 10.12.2024**

Către **PRIMĂRIA MUN. UNGHENI** cu sediul în mun. Ungheni, str. Națională, nr.7, MD-3600, Republica Moldova, cu privire la procedura de atribuire a contractului **privind "Lucrări de reabilitare a aducțiunilor D-500 mm cu modificarea traseului de la stația de tratare a apei până la str. Alexandru cel Bun din mun. Ungheni"**, (Licitația publică – **ocds-b3wdp1-MD-1732172944162** din **12.12.2024**),

subsemnata **BC "MAIB" S.A.**, cu sediul în mun. Chișinău, str. 31 August 1989, nr.127, codul fiscal 1002600003778, ne obligăm față de **PRIMĂRIA MUN. UNGHENI**, cu codul fiscal **1007601001787** să plătim suma de **155000,00 (una sută cincizeci și cinci mii) MDL**, la prima sa cerere scrisă și fără ca acesta să aibă obligația de a-și motiva cererea respectivă, cu condiția, ca în cererea sa autoritatea contractantă să specifice că suma cerută de ea și datorată ei este din cauza existenței uneia sau mai multora dintre situațiile următoare:

1. Ofertantul **S.C. ENERGECONOM S.R.L.**, cu codul fiscal **1005600021803** își retrage sau modifică oferta în perioada de valabilitate a acesteia;  
Prezenta ofertă rămâne valabilă pentru perioada de timp specificată în Anexa nr.2 Anunțul de Participare, începând cu data-limită pentru depunerea ofertei, în conformitate cu Anexa nr.2 Anunțul de Participare, și rămâne obligatorie și poate fi acceptată în orice moment până la expirarea acestei perioade;
2. Oferta sa fiind stabilită câștigătoare, ofertantul **S.C. ENERGECONOM S.R.L.** nu a constituit garanția de bună execuție;
3. Oferta sa fiind stabilită câștigătoare, ofertantul **S.C. ENERGECONOM S.R.L.** a refuzat să semneze contractul de achiziție publică de bunuri/servicii;
4. Nu se execută vreo condiție, specificată în documentația de atribuire înainte de semnarea contractului de achiziție publică de bunuri/servicii.

Prezenta garanție intra în vigoare la data de **12.12.2024** și este valabilă până la data de **27.01.2025**, inclusiv.

(semnătura)

Numele, prenumele: **Aliona Jugurt**  
Reprezentantul Băncii

Emiterea prezentei Garanții poate fi verificată  
pe pagina web a băncii [www.maib.md](http://www.maib.md),  
compartimentul Garanții bancare

**GRAFIC DE EXECUTARE A LUCRĂRILOR**  
**Lucrărilor de Construcție la reabilitare a aducțiunilor D-500 mm cu modificarea traseului de la stația de tratare a apei**  
**până la str. Alexandru cel Bun din mun. Ungheni,**

Nr. d/o	Grupa de obiecte/denumirea obiectului	Anul 2025			
		Lunile			
		1	2	3	4
1.	Organizare de șantier	XXX			
2.	*Construcție-montare rețea exterioară de apeduct d500, d400, d110, d63	XXX	XXX	XXX	
3	*Restabilirea suprafețelor rutiere și spațiilor verzi deteriorate				XXX
4	Testări, încercări și darea în exploatare				XXX

**\*- Dacă va permite timpul de iarnă la lucrări de sudură polietilena și terasamente.**

11.12.2024

Semnat: Electronic

Nume: Chetrusca Vitalie

Funcția în cadrul întreprinderii: director

Denumirea întreprinderii: EnergEconom SRL

**„EnergEconom” SRL**  
**DECLARAȚIE**  
**privind experiența similară**

1. Denumirea și obiectul contractului  
--Lot I-Contract MD GA4000000045 din 05.10.2022,, **Bransamentele rețelelor de apa si canalizare la Centrul Comercial Kaufland 2340, m. Chisinau, or. Codru, str. Haiducilor 31”**  
--Lot II- Contract MD GA4000000046 din 05.10.2022,, **Relocarea rețelei de gaz d426mm din accesul catre Centrul Comercial Kaufland 2340, m. Chisinau, or. Codru, str. Haiducilor 31”**  
-- Lot III-Contract MD GA 4000000047 din 06.10.2022 „**Relocarea rețelelor de canalizare sub presiune din fonta d500mm, rețele de canalizare pluviala d500 din accesul catre Centrul Comercial Kaufland 2340, m. Chisinau, or. Codru, str. Haiducilor 31”**
2. Numărul și data contractului : **Lot I-Contract MD GA4000000045 din 05.10.2022**  
**Lot II- Contract MD GA4000000046 din 05.10.2022**  
**Lot III-Contract MD GA 4000000047 din 06.10.2022**
3. Denumirea/numele beneficiarului SRL„KAUFLAND”
4. Adresa beneficiarului: m.Chisinau, str. Sfatul Tarii 29
5. Țara Republica Moldova
6. Calitatea în care a participat la îndeplinirea contractului **Antreprenor**  
(se notează opțiunea corespunzătoare)
7. Valoarea contractului exprimată în moneda exprimată  
în care s-a încheiat contractul în echivalent  
dolari SUA
- a) inițială (la data semnării contractului ) 25 888 996,65MDL
- b) finală (la data finalizării contractului) 26 731 843,40 MDL
8. Dacă au fost litigii privind îndeplinirea contractului, natura acestora și modul lor de soluționare:  
**NU**
9. Perioada de executare a lucrării (luni)  
a) contractată 3 LUNI  
b) efectiv realizată 6 LUNI  
c) motivul de decalare a termenului contractat (dacă este cazul), care va fi susținut pe bază de acte adiționale încheiate cu beneficiarul : **Timp de iarna nefavorabil, modificari proiect, lucrari suplimentare;**
10. Numărul și data procesului-verbal de recepție la terminarea lucrărilor **Nr. 1 din 22.03.2023**
11. Principalele remedieri și completări înscrise în procesul-verbal de recepție: **NU SUNT.**
12. Alte aspecte relevante prin care ofertantul își susține experiența similară, cu referire în mod special la suprafețe sau volume fizice ale principalelor capacități și categorii de lucrări prevăzute în contracte XXXXXXXX

Data completării:11.12.2024

Semnat: Semnatura electronica

Nume: Chetrusca Vitalie

Funcția în cadrul întreprinderii: Director

Denumirea întreprinderii: „EnergEconom ,, SRL



**Contract de antrepriză de construcții pentru lucrări de mici dimensiuni**

**MD\_GA\_4000000045 din 05.10.2022**

între

Beneficiarul

**KAUFLAND S.R.L.**, cu sediul în MD-2012, str. Sfatul Țării, 29, mun. Chișinău, Republica Moldova, înregistrată la 12.02.2016, număr de identificare de stat – cod fiscal 1016600004811,

reprezentată prin **dl. Mihail Stratan** și **dl. Felix-Andreas Faehre**

– denumită în continuare „Beneficiar” –

și

Executantul

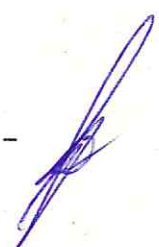
**SC ENERGECONOM SRL** cu sediul în MD-2023 or. Chișinău, str. Uzinelor, nr. 198, înregistrată la 28.09.2022, număr de identificare de stat – cod fiscal 1005600021803,

– denumită în continuare „Executant” –

reprezentată prin **dl. Chetrușca Vitalie**

– denumite împreună și „Părți contractante” –

– denumit în continuare „Contract” –



## CUPRINS

### PARTEA SPECIFICĂ PROIECTULUI

§ 1 Obiectul Contractului

§ 2 Definiții

§ 3 Prestațiile Executantului

§ 4 Remunerația

§ 5 Lucrări plătite cu ora

§ 6 Penalități Contractuale

### PARTEA GENERALĂ

§ 7 Transmiterea proprietății

§ 8 Preluarea Lucrării

§ 9 Obligații Suplimentare ale Executantului

§ 10 Angajații Executantului/ Subcontractanți

§ 11 Drept de control

§ 12 Asigurări

§ 13 Alte Prevederi

§ 14 Declarații și Garanții

§ 15 Garanții

§ 16 Drepturi în Cazul Încălțării Contractului

§ 17 Încetarea Contractului

§ 18 Dispoziții Finale

§ 19 Anexe

## PARTEA SPECIFICĂ PROIECTULUI

### § 1 Obiectul Contractului

Obiectul acestui Contract îl constituie executarea Lucrării de către Executant în conformitate cu Planurile care vor fi puse la dispoziție de către Beneficiar. Obiectul care reprezintă scopul acestui Contract se află în **Republica Moldova, mun. Chișinău, or. Codru, nr. Cadastral 0131104.001.**

### § 2 Definiții (cu titlu general)

- 2.1 Noțiunile de mai jos sunt definite și utilizate în întregul text al Contractului după cum urmează:
- 2.1.1 „Teren”  
Terenul care reprezintă scopul acestui Contract se află în Republica Moldova, mun. Chișinău, or. Codru, nr. Cadastral 0131104.001.
- 2.1.2 „Descrierea Construcției”  
Reprezintă descrierea construcției Kaufland valabilă la momentul semnării acestui Contract, inclusiv caietul de sarcini **KaBa România Versiunea 2022-1** inclusiv jurnalele KaBa 2022-1.
- 2.1.3 „Planuri”  
a) Prin acestea se înțeleg Planul Contractual; Documentația detaliată de execuție; Proiectul de Execuție; Proiectul de execuție și de montaj aparținând Beneficiarului din data de **21.09.2022**.  
b) eliminat
- 2.1.4 „Specificațiile de proiect”  
Specificațiile de proiect includ Descrierea Construcției, Planurile și alte specificații ale Beneficiarului.
- 2.1.5 „Obiect”  
„Obiectul” constă din:  
a) magazinul cu autoservire („SBW”) – acesta reprezintă clădirea propriu-zisă împreună cu magazinul de băuturi și standul imbiss exterior – și din  
b) „Facilitățile exterioare” – aici sunt incluse în special soluția de trafic (ca de ex. semafor/sens giratoriu, toate căile de acces, de ieșire și de aprovizionare), locurile de parcare, spațiile verzi și toate conexiunile tehnice necesare, așa cum acestea sunt reglementate în Specificațiile de proiect ale Beneficiarului.
- 2.1.6 „Autorizații de construire”  
Toate autorizațiile de construire legal valabile și alte avize necesare pentru edificarea Lucrării pe Teren, precum și pe alte suprafețe necesare, inclusiv:  
a) Autorizația de construire emisă de Primăria Chișinău pentru edificarea Obiectului;  
b) Autorizația de construire și amplasare a publicității exterioare și Autorizația de construire și amplasare a fimelor (inscripții și imagini exterioare) emisă de Primăria Chișinău pentru panourile publicitare, firmele și pentru instalațiile sub formă de totem publicitar;  
c) alte autorizații, aprobări și permisiuni necesare pentru edificarea Obiectului.
- 2.1.7 „Investiții generate”  
Acestea sunt toate construcțiile care nu au fost luate în considerare în Specificațiile de proiect și care sunt în strânsă legătură cu realizarea Lucrării (de ex.: trotuare și stație de autobuz).
- 2.1.8 „Construcții care urmează a fi predate”  
Construcțiile care, conform solicitării Beneficiarului, vor fi transmise, după finalizare, către terți, după caz, către unitățile administrativ-teritoriale.
- 2.1.9 „Termene intermediare”  
Graficul de execuție al Beneficiarului din care rezultă în mod clar termenele generale pentru execuția Lucrării.

### 2.1.1 „Documentația detaliată de execuție” / „Proiectul de Execuție”

0

Aceasta cuprinde planurile detaliate de execuție și de montaj și alte documente care conțin toate informațiile necesare edificării Obiectului și Lucrării (de exemplu: dimensiuni, informații cu privire la materiale, la calitate și la caracteristici, toleranță și instrucțiuni cu privire la prelucrare).

### 2.1.1 „Documentație As-Built”

1

Acestea cuprind planurile și alte documente care sunt actualizate în raport cu stadiul final al Lucrării. Aceste documentații trebuie să conțină toate detaliile cu datele tehnice ale Lucrării executate, care sunt necesare pentru determinarea soluțiilor și ordinii constructive în vederea asigurării mentenanței și înlăturării defectelor. Aceste documente sunt enumerate în mod distinct în Descrierea Construcției.

### 2.1.1 „Lucrarea”

2

Această noțiune cuprinde prelucrarea Planurilor și a documentelor solicitate din Descrierea Construcției și în conformitate cu art. 3.

### 2.1.1 „Autorizațiile de Funcționare”

3

Toate autorizațiile legal valabile și orice alte aprobări necesare pentru folosirea Lucrării și operarea Obiectului, inclusiv:

a) Autorizațiile sanitar-veterinare care se vor emite de către Agenția Națională pentru Siguranța Alimentelor, și anume pentru: (i) Obiect, (ii) brutărie, (iii) măcelărie, și (iv) standul imbiss exterior;

b) Autorizația (avizul) de mediu care se va emite de către autoritatea competentă de mediu;

c) Autorizațiile de funcționare emise de Primăria Chișinău pentru (i) Obiect, și (ii) standul imbiss exterior;

d) Autorizația (avizul) de prevenire și stingere a incendiilor care se va emite de către agenția competentă a Ministerului Afacerilor Interne;

e) Autorizația sanitară emisă de agenția competentă a Ministerului Sănătății.

## § 3 Prestațiile Executantului

3.1 Executantul se obligă să execute următoarele prestații în conformitate cu Termenele intermediare (Anexa 4):

3.1.1 Execuția Lucrării conform planurilor și schemelor de execuție, și anume, strămutarea rețelelor de telefonie, energie electrică, gaz, apă și canalizare.

3.1.2 Executantul se obligă să obțină și să prezinte toate autorizațiile necesare dării în exploatare a rețelelor noi construite emise în conformitate cu Specificațiile de proiect și cu Autorizațiile de construire și nu trebuie să cuprindă niciun fel de limitări și/sau sarcini cu privire la Lucrare sau Obiect.

3.2 Alte prestații ale Executantului

Finalizarea de către Executant a altor prestații care urmează a fi efectuate conform Contractului se va face în Termenele intermediare (Anexa 4).

## § 4 Remunerația

4.1 Părțile contractante stabilesc de comun acord că remunerația este în cuantum total de **MDL 4.425.675,21 (în cuvinte: patru milioane patru sute douăzeci și cinci de mii șase sute șaptezeci și cinci lei moldovenești și douăzeci și unu bani )** plus TVA în vigoare conform legii (denumită în continuare: „Remunerația”).

Părțile contractante confirmă că Remunerația indicată corespunde pe deplin remunerației convenite.

- 4.2 Remunerația cuprinde toate costurile aferente finalizării complete, funcționale, la termen și fără deficiențe a Lucrării și executării tuturor celorlalte prestații menționate în acest Contract.
- Remunerația include în special (real executate) costurile prestațiilor nemenționate explicit în Specificațiile de proiect sau în celelalte părți integrante ale Contractului, dar care, în mod obișnuit, sunt necesare pentru realizarea Lucrării, precum și:
- costurile de racordare la utilități;
  - toate costurile legate de organizarea de șantier (spații de depozitare și de lucru, schele etc.);
  - costurile legate de evacuarea șantierului, inclusiv îndepărtarea deșeurilor și molozului și, după caz, reciclarea acestora.
- 4.3 Remunerația se plătește Executantului în contul bancar IBAN MD18AG00000002251438546 deschis la BCA MoldovaAgroindbank sucursala Miron Costin Business Centru SWIFT AGRNMD2X437, în **termen de 7 (în cuvinte: șapte) zile calendaristice** de la semnarea de către Părțile contractante a procesului verbal de constatare a îndeplinirii cumulative a condițiilor de plată respective (Anexa 14), conform Graficului de plăți din Anexa 9 și după prezentarea facturii fiscale a tranșei respective sau, odată cu Preluarea Lucrării, a facturii fiscale aferente Lucrării emise în conformitate cu toate prevederile legale, în tranșele de plată (plăți parțiale conform stadiului de lucrări) prevăzute în Anexa 9.
- Executantul este obligat să aibă în vedere la emiterea facturilor fiscale și să prevadă în facturile fiscale datele conform Anexei 12, în măsura în care acestea nu contravin cerințelor imperative ale legislației.
- 4.4 În cazul în care Beneficiarul, după îndeplinirea respectivelor condiții, nu efectuează plățile în termenele convenite în prezentul Contract, Executantul va transmite Beneficiarului o notificare scrisă acordând acestuia un termen suplimentar de cel puțin 7 (în cuvinte: șapte) zile calendaristice. În cazul în care nici după expirarea acestui termen suplimentar Beneficiarul nu va efectua plățile, Executantul are dreptul de a percepe Beneficiarului dobânzi în cuantum de 0,01 % pe an aplicate la suma datorată.
- 4.5 Odată cu Preluarea Lucrării, Executantul va emite factura fiscală aferente ultimei tranșe de plată conform tuturor prevederilor legale.
- 4.6 Executantul nu are dreptul de a emite factura fiscală aferente ultimei tranșe de plată înainte de Preluarea Lucrării. Toate notele de plată a tranșelor și facturile fiscale se vor adresa Beneficiarului la adresa indicată la începutul Contractului.
- 4.7 Executantul se obligă să înregistreze facturile fiscale emise către Beneficiar pentru prestațiile efectuate în Registrul general electronic al facturilor fiscale, conform regulilor prevăzute de art. 118<sup>1</sup> din Codul fiscal.
- 4.8 Executantul declară că Remunerația prevăzută la § 4.1 din acest Contract este fixă și nu poate fi modificată. Executantul renunță prin prezenta la dreptul de a invoca modificarea circumstanțelor, respectiv la dreptul de a solicita majorarea Remunerației datorită creșterii valorii de piață a Lucrării, majorării costurilor sale, fluctuațiilor de curs valutar ale monedei naționale sau a modificării condițiilor de piață pentru finanțări, costuri suplimentare decurgând din sarcini impuse prin autorizații, respectiv cu privire la Autorizațiile de Funcționare etc. Acest lucru se aplică tuturor altor circumstanțe care ar duce la majorarea costurilor de execuție a Lucrării.
- 4.9 Executantul va preda Beneficiarului cel târziu în termen de 15 (în cuvinte: cincisprezece) zile calendaristice de la data încheierii prezentului Contract modul de calcul detaliat și comprehensibil care a stat la baza Contractului (deviz de lucrări detaliat).
- 4.10 În măsura în care Beneficiarul este obligat de o instanță de judecată la o plată directă către un subcontractant, pretenția de plată a Executantului față de Beneficiar cu privire la acea sumă este stinsă.

- 4.11 Executantul renunță în mod expres și irevocabil la drepturile de retenție, gaj și ipotecă legală în baza art. 1358 și, respectiv, art. 1359 din Codul civil al Republicii Moldova.

### § 5 eliminat

### § 6 Penalități Contractuale

- 6.1 Executantul îi va achita Beneficiarului în cazul neacceptării de către autorități a Lucrării o penalitate contractuală în cuantum de 5 % din Remunerație.
- 6.2 Executantul îi va achita Beneficiarului în următoarele cazuri una sau mai multe din penalitățile contractuale de mai jos pentru fiecare zi de întârziere:
- a) în cazul în care Executantul nu respectă termenele de finalizare conform Anexei 4, penalitatea contractuală este în cuantum de MDL 2.000,00 (în cuvinte: două mii lei moldovenești) pentru fiecare zi de întârziere. Cuantumul acestei penalități nu va putea depăși în total 5 % din Remunerație;
- b) în cazul în care Executantul nu va remedia viciile Lucrării în termenul stabilit, penalitatea contractuală va fi în cuantum de MDL 2.000,00 (în cuvinte: două mii lei moldovenești) pentru fiecare zi de întârziere. Cuantumul acestei penalități nu va putea depăși 5 % din Remunerație.
- 6.3 Cuantumul total al penalităților contractuale menționate la § 6.1 și § 6.2 nu va depăși 5 % din Remunerație.
- 6.4 Executantul se obligă să achite Beneficiarului respectivele penalități contractuale în termen de 14 zile calendaristice (intrarea plății) de la primirea solicitării scrise a Beneficiarului. Achitarea penalității nu exonerează Executantul de la executarea în natură a obligației.
- 6.5 Alte pretenții ale Beneficiarului, în special (fără limitare) pretenții de despăgubire, nu sunt atinse prin plata penalităților contractuale. Beneficiarului îi este recunoscut de către Executant dreptul să solicite în plus plata diferenței dintre întreaga sumă a despăgubirilor și penalitatea contractuală (inclusiv dacă aceasta presupune depășirea cuantumurilor limită de penalitate prevăzute în prezentul Contract), în măsura în care Beneficiarul poate proba un prejudiciu mai mare decât cuantumul penalității. În situația în care Beneficiarul eșuează în dovedirea unui prejudiciu mai mare decât cuantumul penalității, penalitatea rămâne datorată de Executant în cuantumul prevăzut în clauza penală din Contract.

## PARTEA GENERALĂ

### § 7 Transmiterea proprietății

Părțile contractante convin că Beneficiarul, pe parcursul executării Lucrării, de la bun început, este și rămâne proprietarul Lucrării. Transferul proprietății Lucrării către Beneficiar are loc proporțional și pe măsura realizării Lucrării. În acest sens Executantul este obligat să încheie cu toți eventualii săi subcontractanți și alți parteneri contractuali astfel de contracte care nu contravin înțelegerii menționate în fraza precedentă și garantează că Beneficiarul va fi de la bun început proprietarul Lucrării care se va executa.

### § 8 Preluarea Lucrării

- 8.1 Preluarea Lucrării de către Beneficiar (denumită în continuare „Preluare”) se efectuează exclusiv la solicitarea scrisă a Beneficiarului, în următorii pași și presupune îndeplinirea cumulativă a următoarelor condiții:
- a) finalizarea Lucrării de către Executant;
- b) recepția privată între Părțile contractante (denumită în continuare „Recepția privată”) și semnarea unui proces-verbal conform modelului anexat prezentului Contract în Anexa 2. În cazul în care vor fi semnalate vicii, acestea vor trebui remediate integral de către Executant în termenul stabilit în procesul verbal de Recepție privată;
- c) predarea de către Executant a ridicării topografice de execuție;
- d) existența tuturor recepțiilor și documentelor (ex.: certificate, avize, autorizații etc.) de recepție oficiale necesare pentru prestațiile Executantului, pe care acesta le va solicita, le va obține la timp și pentru care va prelua costurile aferente;

- e) recepția oficială potrivit prevederilor legislației Republicii Moldova, în special potrivit Regulamentului de recepție a construcțiilor și instalațiilor aferente, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 285 din 23.05.1996 (denumită în continuare „Recepția oficială”), în special (fără limitare) semnarea de către comisia de recepție a procesului-verbal de recepție.
- f) existența Autorizațiilor legal valabile pentru Lucrare;
- g) prezentarea facturilor fiscale aferente Lucrării.
- 8.2 La cererea Beneficiarului, Executantul este obligat să predea Lucrarea și înainte de îndeplinirea cumulativă a condițiilor menționate la § 8.1 lit. a) – f).
- 8.3 Cu privire la Preluare se va întocmi un proces-verbal semnat de ambele Părți contractante pentru constatarea îndeplinirii tuturor prestațiilor contractuale. Recepția privată poate avea loc în lipsa Executantului, dacă termenul fusese convenit sau dacă Beneficiarul a invitat Executantul la această cu acordarea unui termen rezonabil. În procesul verbal de recepție privată conform Anexei 2 se vor consemna toate viciile constatate care trebuie remediate de către Executant integral în termenul stabilit în acest proces verbal și cel târziu până la Recepția oficială.
- 8.4 Dacă la recepția privată sau oficială a Lucrării se constată vicii ale Lucrării, care împiedică sau îngreunează considerabil utilizarea acesteia, Beneficiarul nu este obligat să preia Lucrarea. Un viciu major care îndreptățește la refuzul Preluării există și în cazul în care nu au fost prezentate, cel târziu la Recepția privată, toate planurile de revizie, planurile cu situația existentă, documentațiile, instrucțiunile de operare etc., necesare pentru utilizarea sau operarea permanentă a Lucrării.

### **§ 9 Obligații Suplimentare ale Executantului**

- 9.1 Dovezile prezentate de către Executant
- La încheierea Contractului Executantul va prezenta Beneficiarului următoarele documente:
- extras din Registrul de stat al persoanelor juridice cu privire la Executant, nu mai vechi de 30 (în cuvinte: treizeci) zile calendaristice;
  - certificat privind existența sau lipsa restanțelor față de bugetul public, nu mai vechi de 10 (în cuvinte: zece) zile calendaristice;
  - declarație pe proprie răspundere a Executantului din care să rezulte că în ultimii 2 (în cuvinte: doi) ani nu a fost sancționat pentru folosirea ilegală a forței de muncă;
  - dovadă actuală privind existența asigurării obligatorii de răspundere civilă profesională, care nu trebuie să fie mai veche de 60 (în cuvinte: șaiszeci) zile calendaristice;
  - dovadă actuală privind existența asigurării privind execuția lucrărilor de construcții, care nu trebuie să fie mai veche de 60 (în cuvinte: șaiszeci) zile calendaristice;
  - extras din Registrul de stat al persoanelor juridice cu privire la subcontractanți, nu mai vechi de 30 (în cuvinte: treizeci) zile calendaristice.
- 9.2 Obligația de menținere a siguranței
- Executantul este obligat să securizeze efectiv Terenul precum și eventualele instalații, materiale de construcții și obiecte care se află eventual pe acesta și să ia toate măsurile pentru ca riscul de prejudicii, în special (fără limitare) cel de prejudicii personale sau materiale, să fie exclus sau pe cât posibil limitat (Anexa 5). Această obligație revine Executantului de la data încheierii Contractului și până la data Preluării Lucrării către Beneficiar conform § 8.
- 9.3 Curățarea și evacuarea șantierului / Amenajarea de șantier
- Pe durata fazei de construcție, Executantul se va ocupa în mod independent de îndepărtarea neîntârziată a deșeurilor, molozului, ambalajelor, a pământului excavat și a altor obiecte de pe șantier și de pe căile de acces, în legătură cu lucrarea executată, potrivit prevederilor normative.

După finalizarea Lucrării, cel târziu până în ziua Preluării, Executantul va evacua întregul șantier, în legătură cu lucrarea executată. Acest lucru include în special (fără limitare) îndepărtarea organizării de șantier și a altor obiecte, precum și curățarea șantierului.

#### 9.4 Obligația de informare

Executantul este obligat să transmită Beneficiarului toate informațiile legate de îndeplinirea Contractului imediat, conform § 19.6. Acest lucru include în special (fără limitare) autorizații, avize, acorduri și alte documente precum și circumstanțe, particularități și modificări efective care pot influența îndeplinirea Contractului. Executantul este obligat ca, la solicitarea Beneficiarului, să predea documentele în original sau copie legalizată notarial și, în plus, în format electronic. Această prevedere produce efecte de la data semnării Contractului.

#### 9.5 Dreptul Beneficiarului de a face modificări / Solicitarea de modificare din partea Executantului

Beneficiarul are dreptul de a modifica Specificațiile de proiect. Modificările sunt acoperite prin Remunerația convenită. În cazul în care, în opinia Executantului, modificările solicitate au o influență semnificativă asupra costurilor și/sau termenelor, Executantul este obligat să aducă la cunoștința Beneficiarului de îndată, însă nu mai târziu de 5 (în cuvinte: cinci) zile calendaristice de la solicitarea scrisă cu privire la modificare, efectele concrete ale acestor modificări luând în considerare costurile suplimentare sau în minus. În cazul în care Beneficiarului nu îi parvine notificarea Executantului în acest termen, modificările solicitate se consideră a fi acceptate. După primirea notificării, Beneficiarul are la dispoziție un termen de maximum 10 (în cuvinte: zece) zile calendaristice pentru verificarea acesteia și îi va comunica Executantului, dacă, în aceste condiții, mai insistă asupra modificărilor. În situația în care Beneficiarul nu face notificarea în sensul frazei precedente, se presupune că Beneficiarul nu mai insistă asupra modificărilor. Într-un asemenea caz, Executantul își va îndeplini obligațiile asumate prin acest Contract conform Specificațiilor de proiect anterioare. Stabilirea Remunerației modificate pentru materiale și/sau pentru noile lucrări se va efectua în scris, înainte de execuția lucrării.

#### 9.6 eliminat

#### 9.7 Limitări ale accesului

În măsura în care lucrările de construcții se efectuează în clădiri/spații cu acces la spații de vânzare deja deschise pentru traficul public, sau dacă acestea se efectuează chiar în astfel de spații de vânzare, angajații Executantului însărcinați cu acestea vor utiliza intrarea și ieșirea pentru vizitatori, se vor anunța de fiecare dată la sosire și plecare la dirigințele de șantier, șeful de proiect și/sau, conform indicației acestuia, la administratorul competent, vor respecta programul general de lucru, dacă nu se convine în mod expres altceva, și se vor supune controalelor personale rezonabile. În ceea ce privește traficul public și personalul de vânzare, se va avea deosebită grijă și atenție la efectuarea lucrărilor de construcții pe timpul zilei; cheltuielile suplimentare generate astfel sau prelungirea duratei lucrărilor de construcție trebuie avute în vedere de către Executant la încheierea contractului și la convenirea termenelor contractuale și a Remunerației.

#### 9.8 Cartea Tehnică a Construcției

Executantul este obligat să completeze cartea tehnică a construcției cu privire la Lucrare, elaborată de către Executant ca parte componentă a Planurilor. În măsura prevăzută de legislație, Beneficiarul va asigura suportul la primirea cărții tehnice a construcției. În cartea tehnică a construcției se vor consemna zilnic toate datele legate de activitățile prestate (de ex., volumul activităților, durata de lucru, livrările de materiale de construcție, condițiile meteo) necesare conform legislației aplicabile în vigoare. Executantul este obligat să asigure accesul șefului de proiect la cartea tehnică a construcției la fiecare solicitare a acestuia. Cartea tehnică a construcției va fi permanent accesibilă tuturor persoanelor competente, în special (fără limitare) Beneficiarului și organelor de stat competente. Cartea tehnică a construcției se va păstra la Beneficiar pe întreaga durată de existență a Obiectului, după Preluarea Lucrării conform § 8. *Dosarele tehnice, scheme de execuție, documentația As-Buid vor fi predate cel târziu o lună după deschiderea magazinului.*



## 9.9 Constituirea garanției de buna executie

În completarea § 15.1, în cazul în care Executantul nu prezintă garanția bancară în termen de cel mult 21 (douăzeci și unu) de zile calendaristice de la data încheierii Contractului, sau cel târziu până la momentul emiterii primei facturi, Beneficiarul este îndreptățit să rețină plățile parțiale scadente până la valoarea garanției convenite. Suma reținută va fi constituită cu titlu de garanție. Orice alte pretenții și drepturi, ce decurg din Contract, rămân în continuare valabile. Se va reține 10% din valoarea brută a fiecărei facturi ca și garanție de îndeplinire a condițiilor contractuale.

### 9.10 Valabilitatea și durata contractului

9.10.1 Prezentul contract este valabil după cum urmează: **05.10.2022 - 05.03.2023**, iar termenele de executie sunt cele descrise mai jos:

9.10.2 Începerea lucrărilor de construcție: conform Anexa 4 (termen nr. 1/la predarea platoului de către Beneficiar către Antreprenor).

9.10.3 Finalizarea completă a Lucrării: conform Anexa 4 (ultimul termen).

9.10.4 Toate termenele intermediare conform Anexei 4.

### 9.11 Colaborarea

Executantul va crea în conformitate cu prevederile contractului sau cu instrucțiunile Beneficiarului condiții corespunzătoare desfășurării activității pentru personalul Beneficiarului sau pentru alți Antreprenori angajați de Beneficiar care pot fi angajați pentru executia unor lucrări care nu sunt cuprinse în contract. Serviciile pentru acest personal pot include folosirea utilajelor Executantului, a acceselor amenajate sau a lucrărilor provizorii pentru care este responsabil Executantul.

Executantul va fi responsabil pentru propriile activități de executie și va coordona propriile sale activități cu cele ale altor Antreprenori în condițiile specificate de Beneficiar.

### 9.12 Sedinte de comandament

Beneficiarul sau persoanele delegate de acesta poate/pot solicita Executantului să participe la sedințele de comandament săptămânale în vederea analizării progresului Lucrărilor și Programului de Executie, bugetelor și pregătirilor făcute pentru Lucrările ce urmează a fi executate, precum și alte teme relevante. Beneficiarul sau reprezentantul acestuia va întocmi procesul verbal al sedințelor de comandament și va transmite copii ale acestuia tuturor participanților la sedința, precum și partilor asupra cărora au impact temele discutate.

Termenele asumate și acțiunile necesare să fie întreprinse de către Executant, stabilite în cadrul acestor sedințe, vor fi consemnate în cadrul Minutelor de sedința săptămânale și vor avea caracter obligatoriu pentru Executant.

### Livrarea pe santier

#### 9.13

În completarea § 9.6 Monstrarea, Executantului îi revine responsabilitatea achiziționării, transportului, recepției, descărcării și pastrării în condiții de siguranță a tuturor Utilajelor,

Materialelor, Echipamentelor Executantului si a altor elemente necesare pentru finalizarea lucrarilor.

Executantul va furniza garantii tehnice speciale, copii ale documentelor de asigurare a calitatii, rezultatele testelor si certificate ale prin care se confirma calitatea, durabilitatea sau alte calitati particulare garantate ale materialelor si echipamentelor instalate, in vederea aprobarii Materialelor / Echipamentelor de catre Beneficiar va furniza formatul pentru aprobarea Materiale (FAM). In cazul in care Executantul livreaza si/sau pune in opera orice Material / Echipament care nu a fost aprobat in prealabil de Beneficiar, Beneficiarul poate solicita oricand inlaturarea si/sau inlocuirea acelu Material / Echipamen pe cheltuiala exclusive a Executantului.

### **§ 10 Angajații Executantului/ Subcontractanți**

- 10.1 Executantul va executa lucrările în regie proprie. Acesta le poate transmite către subcontractanți doar cu aprobarea scrisă a Beneficiarului. Dreptul la acordarea aprobării există numai dacă Executantul nu execută în mod obișnuit acel tip de servicii și dacă nu există motiv temeinic de refuz a subcontractantului respectiv. Pentru încheierea unui contract de către subcontractant cu un alt subcontractant este, de asemenea, necesară aprobarea scrisă a Beneficiarului. În acest scop Executantul va trebui să agreeze contractual obligațiile reglementate în acest articol cu fiecare dintre subcontractanții săi.

Un motiv temeinic pentru refuzul unui subcontractant de către Beneficiar există în special (fără limitare) când există temerea că subcontractantul nu posedă capacitatea economică sau profesională necesară, nu efectuează lucrările de service / mentenanță sau că încalcă legislația aplicabilă.

- 10.2 Executantul răspunde pentru părțile Lucrării executate de subcontractanți ca și cum le-ar fi executat el însuși.
- 10.3 Executantul este singur răspunzător pentru securitatea și protecția sănătății angajaților săi precum și a tuturor terților, inclusiv angajaților subcontractanților, după caz și a publicului de pe șantier precum și din zonele învecinate. Executantul mai este singur răspunzător și pentru respectarea tuturor obligațiilor legale cu privire la securitatea la incendiu.
- 10.4 Executantul este obligat, în execuția Lucrării și în îndeplinirea tuturor lucrărilor contractuale, să respecte toate prevederile legislației și toate cerințele tehnice aplicabile activității de construcții și să îndeplinească toate cerințele și dispozițiile oficiale. Acest lucru este valabil și pentru cerințele și dispozițiile prevăzute în Autorizații. Executantul este obligat mai ales să angajeze regulamentar, exclusiv personal calificat și instruit cu grijă și să respecte prevederile de dreptul muncii (de ex. cu privire la muncă, sociale, privitoare la străini, privind dreptul de ședere) precum și prevederile obligatorii în construcții, prevederile legale privind securitatea muncii și prevederile de mediu. Executantul se mai obligă să respecte toate obligațiile de notificare ce-i revin potrivit prevederilor legale obligatorii și să se asigure că personalul utilizat are asupra sa toate documentele necesare, mai ales cele de identitate. Dacă Executantul apelează la rândul său la subcontractanți, îi va obliga prin contract conform acestei prevederi și se va asigura că aceștia transmit mai departe independent aceste obligații dacă subcontractează mai departe. Acest lucru este valabil și pentru obligația de transmitere mai departe în mod independent. Executantul va verifica regulat respectarea acestei prevederi de către eventualii subcontractanți și, la nevoie, va impune respectarea acestora.
- 10.5 Executantul este obligat să țină cont de instrucțiunile Beneficiarului care servesc asigurării unei prestații a Executantului conform Contractului. În cazul unor neclarități, acesta va solicita Beneficiarului emiterea de instrucțiuni. Părțile contractante vor organiza, la dorința Beneficiarului, discuții periodice cu privire la stadiul lucrărilor și al execuției acestora.
- 10.6 Beneficiarul nu are dreptul de a da personalului angajat de Executant în scopul îndeplinirii obligațiilor contractuale instrucțiuni concrete privind momentul, locul și modul de conducere al activității (dreptul de a da directive). Acest drept îl au numai Executantul și/sau subcontractanții în calitate de angajatori. Executantul trebuie să se asigure ca toate persoanele angajate pe șantier de Executant și/sau de către subcontractanți acestuia să dețină asupra lor o legitimație cu fotografie.
- 10.7 Executantul răspunde pentru toate prejudiciile cauzate terților în legătură cu execuția Lucrării. Executantul se obligă să exoneraze Beneficiarul cu privire la toate pretențiile de despăgubire ale terților de care este răspunzător Executantul. Dacă Beneficiarul ar trebui să răspundă pentru obligația Executantului și/sau a unui subcontractant de plată a salariului minim legal sau a contribuțiilor la un fond comun părților contractului colectiv de muncă, Executantul va exonera Beneficiarul cu privire la aceste pretenții și îl va despăgubi pentru eventualele prejudicii.

## § 11 Drept de control

- 11.1 Executantul se obligă să faciliteze Beneficiarului inspectarea șantierului și exercitarea supravegherii tehnice a lucrărilor în timpul fazelor de execuție a Lucrării. În acest scop, Beneficiarul va numi un șef de proiect. În cazul în care anumite lucrări parțiale urmează a fi acoperite sau a deveni inaccesibile, Executantul va solicita în scris șefului de proiect cu cel puțin 7 (în cuvinte: șapte) zile calendaristice înainte, controlul și verificarea acestora. Dacă Executantul nu-și îndeplinește această obligație, Beneficiarul are dreptul de a cere descoperirea ulterioară a acestor lucrări parțiale pe costurile Executantului.

- 11.2 Executantul îl numește pe domnul Bunic Alexandru ca responsabil tehnic. Executantul îi va comunica neîntârziat Beneficiarului eventualele înlocuiri în această funcție. Responsabilul tehnic trebuie să îndeplinească toate condițiile normative pentru exercitarea acestei funcții. Executantul îl numește pe domnul Chetrușca Vitalie ca diriginte de șantier/manager de proiect.
- 11.3 Controlul prestațiilor Executantului se efectuează în prezența șefului de proiect, a dirigintelui de șantier atestat, a responsabilului tehnic și a proiectantului și a verificatorului de proiect atestat care a executat proiectul și documentația de execuție, respectiv a inginerilor de specialitate. Dacă Executantul nu va fi prezent la controlul prestațiilor, Beneficiarul îl poate efectua și fără el.

## § 12 Asigurări

- 12.1 Executantul se va asigura, înainte de începerea execuției construcției, că toți subcontractanții aleși dispun de o asigurare de răspundere civilă acoperitoare.
- 12.2 Executantul, precum și eventualii subcontractanți, se obligă să încheie o asigurare de răspundere civilă față de terți, care cuprinde sume asigurate minime în cuantum de MDL 4.425.675,21 (în cuvinte: patru milioane patru sute douăzeci și cinci de mii șase sute șaptezeci și cinci lei moldovenești și douăzeci și unu bani) pentru daune produse persoanelor și MDL 2.212.838,00 (în cuvinte: două milioane două sute douăsprezece mii opt sute treizeci și opt lei moldovenești) pentru daune materiale și pentru vicii ale lucrărilor, asigurare care să fie valabilă pe întreaga durată a Contractului.
- 12.3 Executantul se obligă să încheie o asigurare cu privire la asigurarea lucrărilor de construcție. Suma minimă asigurată la asigurarea lucrărilor de construcție, se va ridica la valoarea contractului.

## § 13 Alte Prevederi

- 13.1 Predarea Terenului  
Procesul-verbal de predare a Terenului către Executant va fi semnat de Părțile contractante după ce Părțile contractante au inspectat împreună Terenul.
- 13.2 Specificațiile de proiect  
Executantul confirmă că a primit Specificațiile de proiect, Descrierea actuală a construcției.-
- 13.3 Compliance
- 13.3.1 Executantul va asigura faptul că toate prevederile legale relevante vor fi respectate atât în sfera sa de responsabilitate, cât și la terții implicați în realizarea prestației. Această prevedere este valabilă mai cu seamă în privința respectării legilor privind combaterea corupției, înțelegerilor anticoncurențiale și a legilor privind protecția datelor. Executantul își asumă, mai cu seamă, responsabilitatea de a-i familiariza pe angajații însărcinați cu atribuțiile și activitățile stabilite prin contract cu prevederile relevante.
- 13.3.2 Executantul declară că se vor respecta toate obligațiile și interdicțiile de punere la dispoziție, decurgând din sancțiunile economice, comerciale și financiare europene și – în măsura în care nu există prevederi naționale contrare – din cele emise în SUA, în special prevederile cuprinse în Regulamentul (CE) 2580/2001, precum și în Regulamentul (CE) 881/2002.
- 13.3.3 Executantul nu va acorda niciun fel de atenții și cadouri angajaților, organelor sau personalului auxiliar al Beneficiarului și nici persoanelor apropiate acestora.
- 13.3.4 Încălcarea reglementărilor cuprinse la punctele 13.3.1 – 13.3.3 îl îndreptățește pe Beneficiar, în special, să acorde Executantului un termen rezonabil pentru îndreptarea încălcării și după curgerea fără rezultat a termenului să se retragă din, respectiv să declare rezoluțiunea contractului în baza unui motiv întemeiat. Nu se impune acordarea unui preaviz în măsura în care este vorba de o încălcare gravă a reglementărilor stabilite la punctele 13.3.1 – 13.3.2. O încălcare gravă poate fi, în special, o încălcare a legilor privind combaterea corupției, înțelegerilor anticoncurențiale și a legilor privind protecția datelor. În cazul unei retrageri, respectiv al unei rezoluțiuni în conformitate cu punctul

- 13.3.4, Beneficiarul nu este obligat să-i plătească Executantul despăgubiri pentru daunele cauzate prin retragere, respectiv rezoluțiune.
- 13.3.5 În cazul unor indicii concrete privind încălcarea gravă a reglementărilor de la punctele 13.3.1 – 13.3.3, Executantul – la solicitarea Beneficiarului – îi va pune la dispoziția acestuia toate datele și informațiile necesare și, în urma unei înștiințări prealabile corespunzătoare, îi va permite efectuarea unor vizite în cadrul întreprinderii sale, astfel încât Beneficiarul să poată verifica faptul că Executantul respectă reglementările de la punctele 13.3.1 – 13.3.3. Beneficiarul va putea însărcina și pe un terț obligat la păstrarea confidențialității (de ex. auditor) cu efectuarea unei astfel de verificări. Se vor respecta prevederile referitoare la protecția datelor și secretele comerciale și industriale ale Executantului. Drepturile de verificare decurgând din alte prevederi rămân neafectate.
- 13.4 Clauza de confidențialitate  
Executantul se obligă să nu divulge informațiile referitoare la acest Contract terților, cu excepția consultantilor săi juridici și economici. Executantul răspunde pentru încălcarea acestei obligații de către consultantii săi ca și cum ar fi a sa. Executantul nu va comunica informațiile din acest Contract decât autorităților îndreptățite a le primi conform prevederilor legale în vigoare. Acest lucru este valabil și după încetarea acestui Contract, pe durată nelimitată.
- 13.5 Clauza de publicitate  
Executantul are dreptul, doar după aprobarea scrisă a Beneficiarului, să folosească numele „Kaufland”, emblema Kaufland, informațiile confidențiale cu privire la Beneficiar sau imaginile și proiectele Hipermagazinelor Kaufland și altor imobile în scopuri publicitare sau să le publice în broșuri, reviste, pe internet sau prin alte mijloace media. Acest lucru este valabil și după încetarea acestui Contract, pe durată nelimitată.
- 13.6 Drepturi de autor și drepturi conexe
- 13.6.1 Cu privire la prestațiile și rezultatele activității Executantului (realizate de acesta în mod direct sau prin subcontractare) aflate sub protecția dreptului de autor și a drepturilor conexe, cum ar fi în special (fără limitare) materiale, scheme, desene și schițe de proiect, prin prezentul Contract Executantul transmite Beneficiarului, începând cu momentul conceperii lor, toate drepturile de autor, drepturile conexe și atribuțiile legate de acestea. Executantul garantează că Beneficiarul dobândește în întregime toate drepturile și atribuțiile transmise potrivit prezentului Contract și că acestea nu au fost transmise nici total nici parțial asupra terților și nu sunt grevate cu drepturi ale terților.
- 13.6.2 Executantul mai garantează că nici la întocmirea și nici la utilizarea prestațiilor și a rezultatelor activității sale nu sunt încălcate drepturi ale terților, care să conducă la pretenții împotriva Beneficiarului. Executantul îl exonerează pe Beneficiar în privința oricăror pretenții ale terților, în special (fără limitare) pretenții cu privire la dreptul de autor și drepturile conexe. În cazul în care Executantul ia cunoștință de anumite împrejurări care ar putea încălca drepturile de autor și drepturile conexe, acesta îi va comunica Beneficiarului acest lucru neîntârziat. Exonerarea include cheltuielile Beneficiarului cu privire la urmărirea/apărarea în justiție necesară, în măsura în care acestea nu sunt suportate de către terți.
- 13.6.3 Contravaloarea acestora este deja inclusă în Remunerația prevăzută la § 4.1.
- 13.6.4 [Prevederile de mai sus rămân neatinse de încetarea Contractului. În cazul unei încetări a Contractului, indiferent de motiv, transmiterea drepturilor de autor și drepturilor conexe cuprinde acele rezultate ale activității și prestații realizate de către autorul respectiv până la momentul intrării în vigoare a încetării.]
- 13.7 Transmiterea Contractului, cesiunea și compensarea creanțelor  
Beneficiarul are oricând dreptul de a transmite drepturile și obligațiile rezultate din acest Contract către terți, respectiv să cesioneze numai creanțele. Prin prezenta, Executantul își dă anticipat acordul cu privire la transmiterea drepturilor și obligațiilor rezultate din prezentul Contract și la transmiterea drepturilor de autor și conexe și a obligațiilor rezultate astfel conform prezentului Contract. Transmiterea drepturilor și obligațiilor, respectiv cesiunea creanțelor, vor produce efecte față de Executant cel mai târziu din momentul în care Beneficiarul îl notifica în scris în acest sens pe Executant.

Executantul nu poate transmite terților drepturile și obligațiile rezultate din acest Contract fără acordul scris al Beneficiarului. Executantul nu are dreptul de a compensa creanțele sale împotriva Beneficiarului cu cele ale Beneficiarului împotriva Executantului rezultate din acest Contract. Beneficiarul are drept de compensare fără restricții. Executantul nu are dreptul de a gaja creanțele pe care le deține împotriva Beneficiarului.

#### 13.8 Respectarea standardelor sociale și ecologice

Respectarea de către Executant a standardelor sociale și ecologice minime recunoscute la nivel internațional constituie o bază esențială a colaborării între părți. Astfel, Executantul se obligă să respecte în cursul activității sale comerciale în special standardele minime stabilite în Codul de conduită al Beneficiarului (a se vedea Anexa 10). Executantul recunoaște reglementările stabilite în cadrul documentului amintit mai sus drept baze contractuale.

### § 14 Declarații și Garanții

- 14.1 Executantul asigură și garantează pe durata Contractului și pentru o perioadă de **6 (în cuvinte: șase)** luni de la Preluarea Lucrării de către Beneficiar următoarele:
- 14.1.1 Executantul realizează Lucrarea conform prevederilor legislative și normative în construcții în vigoare.
- 14.1.2 Executantul va verifica înainte de începerea lucrărilor de construire toate trasările, indicațiile de cote, verificările solului și va comunica Beneficiarului discrepanțele, deficiențele, inadvertențele sau ilegalitățile constatate.
- 14.1.3 Executantului îi sunt cunoscute caracteristicile Terenului și ale terenurilor învecinate, condițiile de construire și toate informațiile cu privire toate tipurile de instalații precum și poziționarea acestora și poziționarea altor conducte.
- 14.1.4 Executantul s-a informat în mod independent, înainte de începerea execuției Lucrării, cu privire la existența rețelelor de utilități sau a altor conducte și construcții subterane (de ex. construcții, rezervoare, buncăre, pivnițe), indiferent de felul acestora.
- 14.1.5 Executantul confirmă faptul că a verificat starea Terenului, aceasta fiind suficientă pentru executarea Contractului și că nu va ridica nicio pretenție în viitor împotriva Beneficiarului ca urmare a erorilor și/sau deficiențelor.
- 14.1.6 Executantul declară că a primit de la Beneficiar toate acordurile, deciziile și rapoartele de expertiză necesare edificării / execuției Lucrării.
- 14.1.7 Executantul confirmă faptul că a verificat Specificațiile de proiect ale Beneficiarului și că acceptă aceste Specificații de proiect ca fiind suficiente pentru executarea Contractului și că nu va ridica nicio pretenție în viitor împotriva Beneficiarului ca urmare a erorilor, deficiențelor și/sau contradicțiilor existente în Specificațiile de proiect.
- 14.1.8 Executantul nu este supraîndatorat. Nu s-a intentat procedura de insolabilitate împotriva sa și nici nu este iminentă o astfel de procedură.
- 14.1.9 Executantul achită la termen și în totalitate impozitele, taxele și contribuțiile de asigurări obligatorii medicale și de asigurări sociale, precum și alte prestații către autoritățile publice sau către alte subiecte de drept public, astfel încât să nu aibă cu niciun fel de astfel de restanțe.
- La cererea Beneficiarului, Executantul va obține și prezenta documente (certIFICATE etc.) emise de autoritățile competente, care să confirme lipsa restanțelor la plata prestațiilor sus-menționate.
- 14.1.1 Executantul asigură și garantează că Lucrarea nu va prezenta nici un fel de vicii la
- 0 Preluare.
- Se consideră viciu în sensul Contractului de asemenea orice abatere de la cerințele Beneficiarului.
- 14.2 Executantul garantează lipsa viciilor Lucrării și după Preluare, după cum urmează:
- 14.2.1 eliminat
- 14.2.2 eliminat
- 14.2.3 Executantul garantează lipsa viciilor Lucrării pe o durată de 12 (în cuvinte: doisprezece) luni.
- 14.2.4 eliminat
- 14.2.5 Termenul de garanție începe să curgă de la Preluarea Lucrării.

## § 15 Garanții

### 15.1 Garanția de bună execuție

Executantul va furniza Beneficiarului o garanție de bună execuție. Aceasta servește garantării îndeplinirii Contractului, inclusiv (fără limitare) a eventualelor modificări ale Lucrării și lucrări suplimentare, precum și îndeplinirii tuturor obligațiilor Executantului din acest Contract, în special (fără limitare) a execuției conform Contractului, a drepturilor Beneficiarului la penalități contractuale și despăgubiri de orice natură, precum și la restituirea plăților excedentare, inclusiv a dobânzilor și a drepturilor ce decurg din constatarea viciilor înainte de Recepția oficială.

Garanția de bună execuție se va furniza printr-o scrisoare de garanție bancară independentă de îndeplinirea Contractului. Scrisoarea de garanție bancară trebuie să fie valabilă de la data semnării Contractului, și până la predarea de către Executant Beneficiarului a garanției pentru vicii conform § 15.2.

15.1.1 Garanția de bună execuție se va constitui în sumă de **10%** din Remunerația brută. Dacă Remunerația se majorează în cursul executării, Executantul este obligat să extindă garanția de bună execuție la minimum 10% din noua Remunerație.

15.1.2 Garanția de bună execuție se va stinge cel târziu după îndeplinirea cumulativă a următoarelor condiții:

- Preluarea Lucrării conform § 8;
- Executantul și-a îndeplinit toate prestațiile în conformitate cu prevederile Contractului;
- Dovada remedierii tuturor viciilor, în special (fără limitare) a celor menționate în procesul verbal de recepție privată conform § 8, și a tuturor viciilor menționate în procesul-verbal;
- Beneficiarul a efectuat plata finală;
- Predarea scrisorii de garanție bancară potrivit § 15.2 către Beneficiar (dacă este cazul).

Cu cel mult 3 (în cuvinte: trei) luni înainte de expirarea duratei de valabilitate a scrisorii de garanție bancară, Executantul are obligația de a-i preda Beneficiarului o nouă scrisoare de garanție bancară cu o durată de valabilitate de cel puțin 12 (în cuvinte: douăsprezece) luni. Predarea noii scrisori de garanție bancară are loc cel târziu în termen de 30 (în cuvinte: treizeci) zile calendaristice înainte de expirarea duratei de valabilitate a scrisorii de garanție bancară anterioare.

Noua scrisoare de garanție bancară trebuie, de asemenea, să corespundă cerințelor din § 15.3.

În cazul în care noua scrisoare de garanție bancară nu va fi predată cel târziu în termen de 30 (în cuvinte: treizeci) zile calendaristice înainte de expirarea duratei de valabilitate a scrisorii de garanție bancară anterioare, Beneficiarul este îndreptățit să execute scrisoarea de garanție bancară, în măsura în care aceasta nu contravine legislației, și să păstreze suma respectivă cu titlu de cauțiune până la predarea unei noi scrisori de garanție bancară valabile.

### 15.2 Garanțiile pentru vicii

15.2.1 Executantul este obligat să prezinte Beneficiarului garanții pentru remedierea viciilor care sunt menite să acopere îndeplinirea solicitărilor Beneficiarului cu privire la remedierea viciilor, inclusiv acordarea de daune-interese, referitoare la toate lucrările prestate de către Executant, inclusiv la eventualele modificări și lucrări suplimentare, precum, și cu privire la remedierea efectuată de către Executant, însă, de asemenea, cu vicii, și cu privire la solicitarea Beneficiarului de restituire a plăților efectuate în plus.

Garanția pentru vicii se acordă la Preluarea Lucrării. Din plata finală se va reține 5% din Remunerație cu titlu de reținere în scop de garantare pentru garanția de remediere a viciilor (reținere cu titlu de garanție). Executantul este îndreptățit să înlocuiască oricând reținerea cu titlu de garanție cu o scrisoare de garanție bancară care să corespundă cerințelor din § 15.2. De asemenea, la alegerea sa, el poate să solicite depunerea sumei sau plata într-un cont separat al Beneficiarului. Alegerea contului se face la libera apreciere a Beneficiarului.

Executantul este obligat să prezinte Beneficiarului următoarele scrisori de garanții bancare pentru remedierea viciilor cel mai târziu la Preluarea Lucrării:

a) eliminat

b) eliminat

c) o scrisoare de garanție bancară în cuantum de 5% din Remunerația netă cu o durată de valabilitate de 12 (în cuvinte: doisprezece) luni de la Preluarea Lucrării.

Suma netă de facturat stabilită stă la baza modalității de calcul a valorii garanțiilor pentru vicii și este decisivă.

15.2.2 Garanțiile pentru vicii pot fi executate abia după ce Executantul a fost notificat în scris să remedieze viciul și nu și-a îndeplinit obligația în interiorul termenului acordat de Beneficiar, termen rezonabil din punct de vedere tehnic. Pentru situația prevăzută la § 16.1.1 ultima frază (remedierea pentru evitarea unui pericol iminent) nu este necesară transmiterea prealabilă a unei solicitări de remediere a viciului către Executant.

15.2.3 În cazul executării de către Beneficiar a scrisorii de garanție pentru vicii, Executantul este obligat să îi predea Beneficiarului o nouă garanție bancară în cuantumul sumei inițiale în termen de 14 (în cuvinte: patrusprezece) zile calendaristice de la solicitarea Beneficiarului.

15.3 Forma garanțiilor bancare

15.3.1 Garanțiile bancare menționate în § 15.1 trebuie să corespundă modelului atașat (Anexa 6). Garantul trebuie să fie o bancă autorizată în Comunitatea Europeană, respectiv o filială/sucursală a unei astfel de instituții, pe care Beneficiarul a acceptat-o în prealabil. Garanțiile bancare se vor da în scris și vor fi irevocabile. Se exclude dreptul la consemnare în măsura în care nu se prevede în mod expres altceva în reglementările legale. De asemenea, garantul va declara că legea aplicabilă este cea a [țării garantului] și că locul jurisdicției pentru orice litigii va fi, la alegerea Beneficiarului, la sediul acestuia, respectiv, în caz de succesiune legală, la sediul succesorului său în drepturi, în măsura în care nu este competentă conform legii exclusiv o altă instanță de judecată.

Executantul va emite și înmăna Beneficiarului o scrisoare de garanție, în valoare de 5% din pretul contractului și valabilitate 12 (în cuvinte: doisprezece) luni. Tipul garanției: garanție bancară irevocabilă, neconditionată, transferabilă Beneficiarului, platibilă la prima solicitare scrisă, emisă de o bancă autorizată în Uniunea Europeană, respectiv o filială a unei astfel de instituții, pe care Beneficiarul a acceptat-o în prealabil (cf. Art. 15.3).

Cu 30 zile înainte de expirarea valabilității scrisorii de garanție, Antreprenorul va face demersurile necesare și o va extinde conform valabilității acesteia până la îndeplinirea termenului de expirare. În cazul în care amendamentul de prelungire nu va fi prezentat până la cel târziu cu 30 de zile înaintea datei de expirare, Beneficiarul are dreptul să solicite executarea scrisorii de garanție bancară.

15.3.2 Banca trebuie să se oblige în scrisorile de garanție să plătească suma garantată la prima solicitare a Beneficiarului. Banca nu are dreptul de a formula vreă obiecție împotriva solicitărilor Beneficiarului, decât dacă legea nu prevede altfel. O prestație parțială a Executantului nu are nicio influență asupra obligației Băncii.

15.2.3 Drepturile și obligațiile Beneficiarului din garanțiile bancare trebuie să fie cesionabile terților.

15.2.4 Beneficiarul nu este obligat să accepte scrisorile de garanție bancară în care el nu este numit în mod expres ca și beneficiar al acestora. Constituirea de garanții parțiale nu este permisă.



## § 16 Drepturi în Cazul Încălțării Contractului

- 16.1 În cazul în care Executantul nu-și îndeplinește obligațiile conform Contractului și/sau una sau mai multe declarații și garanții se vor dovedi neadevărate sau inexacte, Beneficiarul are, la alegere, următoarele drepturi:
- 16.1.1 Beneficiarul are dreptul de a solicita Executantului îndeplinirea corespunzătoare a prestației conform Contractului, respectiv realizarea stării garantate și/sau remedierea viciului. În acest sens, Beneficiarul va acorda un termen rezonabil. Costurile pentru aceasta vor fi suportate de către Executant. Până la executarea completă a prestației, realizarea stării garantate sau remedierea viciului, Beneficiarul are suplimentar dreptul de a reține părți din Remunerație calculate la costurile estimative ale prestațiilor neefectuate, de realizare a stării garantate și/sau de remediere a viciului. Dacă Executantul nu execută complet prestația, nu realizează starea garantată și/sau nu remediază viciul în termenul sus menționat, Beneficiarul are dreptul de a executa complet prestația, de a realiza starea garantată și/sau de a remedia viciul pe cheltuiala Executantului, personal sau apelând la terți. Beneficiarul va avea dreptul de a remedia imediat viciile, pe cheltuiala și riscul Executantului, în toate acele cazuri, în care neremedierea acestora ar cauza pagube suplimentare (remedierea pentru evitarea unui pericol iminent).
- 16.1.2 Beneficiarul are dreptul de a diminua Remunerația în mod corespunzător.
- 16.1.3 Beneficiarul are dreptul de a solicita despăgubiri. Răspunderea Executantului pentru daune include prejudiciile fiscale suportate și beneficiul nerealizat de către Beneficiar, pe când răspunderea Beneficiarului pentru daune este limitată la pierderile efectiv suferite de către Executant. Beneficiarul răspunde numai pentru prejudiciile cauzate Executantului cu intenție sau din culpă gravă.
- 16.1.4 Beneficiarul are dreptul de a desface unilateral Contractul de plin drept, cu efect imediat, fără punere în întârziere sau alte formalități prelabile judiciare sau extrajudiciare, prin notificare scrisă adresată Executantului.
- 16.2 Beneficiarul are dreptul de a exercita cumulativ mai multe dintre drepturile menționate în § 16.1. De asemenea, Beneficiarului nu i se aduce atingere dreptului său de a exercita și alte drepturi legale.

## § 17 Încetarea Contractului

- 17.1 Suplimentar față de drepturile potrivit § 16, Beneficiarul are dreptul, dar nu și obligația, de a desface unilateral Contractul de plin drept, cu efect imediat și fără punere în întârziere sau alte formalități prelabile judiciare sau extrajudiciare, prin notificarea scrisă adresată Executantului în oricare din următoarele cazuri:
- 17.1.1 în cazul în care oricare dintre prestațiile și/sau obligațiile menționate în acest Contract sau în Termenele intermediare nu este îndeplinită sau nu este îndeplinită la termen; sau
- 17.1.2 dacă Executantul își întrerupe lucrările și nu le reia nici după solicitarea în scris și acordarea unui termen de grație de către Beneficiar; sau
- 17.1.3 dacă Executantul angajează subcontractanți fără acordul Beneficiarului; sau
- 17.1.4 în cazul în care Executantul, direct sau indirect (prin intermediul Persoanelor afiliate Executantului), încalcă prevederea din § 13.2 (compliance); sau
- 17.1.5 în cazul în care vreuna dintre Autorizațiile obținute pentru executarea Lucrării este contestată sau declarată nulă.
- 17.2 De asemenea, Beneficiarul poate desface unilateral Contractul oricând până la finalizarea Lucrării. Executantul este de acord în mod expres cu acest drept de desfacere unilaterală al Beneficiarului.

- 17.3 În cazul desfacerii unilaterale a Contractului, Executantul are dreptul la restituirea cheltuielilor care pot fi dovedite, în cazul în care legea nu prevede în mod imperativ altceva. Valoarea cheltuielilor nu va depăși valoarea de piață a prestațiilor respective. Dacă Părțile contractante nu convin asupra valorii cheltuielilor în termen de 14 (în cuvinte: paisprezece) zile calendaristice de la notificarea declarației de desfacere, această valoare va fi stabilită de un evaluator desemnat de Beneficiar. Valoarea stabilită în acest mod are caracter obligatoriu pentru Executant. Dacă Executantul a primit deja plăți parțiale din Remunerație, este obligat să restituie Beneficiarului, în termen de 7 (în cuvinte: șapte) zile calendaristice de la primirea solicitării de plată, suma care depășește cheltuielile stabilite. Beneficiarul are dreptul la repararea tuturor prejudiciilor și restituirea cheltuielilor suplimentare, în special (fără limitare) la cele generate cu contractarea unui alt executant (de ex. costurile în legătură cu o licitație). Dreptul de proprietate al Beneficiarului asupra Lucrării rămâne neatins prin exercitarea dreptului de desfacere.
- 17.4 Eventualele pretenții ale Beneficiarului, în special (fără limitare) la despăgubiri și/sau la penalități contractuale rămân neatins prin desfacerea unilaterală a Contractului.

## § 18 Dispoziții Finale

- 18.1 Jurisdicția  
Dacă soluționarea amiabilă nu este posibilă, toate litigiile din sau în legătură cu acest Contract vor fi soluționate exclusiv de către instanța de judecată de la sediul Beneficiarului, în măsura în care nu este competentă exclusiv o altă instanță de judecată.
- 18.2 Dreptul aplicabil – Limba  
Acest Contract este supus legislației Republicii Moldova și a fost întocmit în limbile română și germană. În caz de discrepanțe între versiunea în limba română și cea în limba germană, va prevala versiunea în limba română.
- 18.3 Nulitate parțială  
În cazul în care o prevedere a acestui Contract va fi sau va deveni nulă, prevederea nulă se va înlocui cu o reglementare adecvată scopului acestui Contract și cu privire la care să se poată presupune că Părțile contractante ar fi convenit-o dacă ar fi cunoscut nulitatea acesteia. Restul prevederilor acestui Contract nu sunt afectate de nulitatea unei prevederi a Contractului.
- 18.4 Forma scrisă – modificările aduse Contractului  
Nu s-au încheiat înțelegeri suplimentare cu privire la acest Contract, inclusiv verbale. Modificarea prezentului Contract necesită forma scrisă. Același lucru este valabil și pentru modificarea prezentei clauze privind forma scrisă.
- 18.5 Numărul de exemplare  
Acest Contract s-a întocmit în 2 (în cuvinte: două) exemplare identice, dintre care unul pentru Executant și unul pentru Beneficiar.
- 18.6 Comunicări  
Comunicările adresate Beneficiarului necesită forma scrisă. Acestea sunt valabile numai când și în momentul în care notificarea se face personal, prin scrisoare recomandată, prin E-mail sau prin curier la adresa Beneficiarului menționată la începutul Contractului. Comunicările transmise Beneficiarului într-un alt mod nu produc efecte juridice.  
Adrese de E-mail pentru Beneficiar: [mihail.stratan@kaufland.md](mailto:mihail.stratan@kaufland.md).  
Adrese de E-mail pentru Executant: [srlenergeconom@gmail.com](mailto:srlenergeconom@gmail.com)

Corespondența transmisă prin e-mail se va considera recepționată în aceeași zi, dacă a fost transmisă până la ora 17:00, în caz contrar, se va considera recepționată în ziua imediat următoare. Corespondența transmisă prin email, la adresele menționate în prezentul articol, până la data semnării acestui Contract se consideră a fi valabil efectuate.



**Contract de antrepriză de construcții pentru lucrări de mici dimensiuni**

**MD\_GA\_4000000046 din 05.10.2022**

Între

Beneficiarul

**KAUFLAND S.R.L.**, cu sediul în MD-2012, str. Sfatul Țării, 29, mun. Chișinău, Republica Moldova, înregistrată la 12.02.2016, număr de identificare de stat - cod fiscal 1016600004811,

reprezentată prin **dl. Mihail Stratan** și **dl. Felix-Andreas Faehre**

- denumită în continuare „Beneficiar” -

și

Executantul

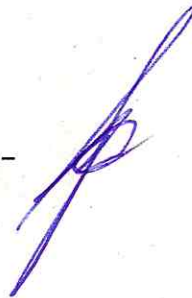
**SC ENERGECONOM SRL** cu sediul în MD-2023 or. Chișinău, str. Uzinelor, nr. 198, înregistrată la 28.09.2022, număr de identificare de stat - cod fiscal 1005600021803,

- denumită în continuare „Executant” -

reprezentată prin **dl. Chetrușca Vitalie**

- denumite împreună și „Părți contractante” -

- denumit în continuare „Contract” -



## CUPRINS

### PARTEA SPECIFICĂ PROIECTULUI

§ 1 Obiectul Contractului

§ 2 Definiții

§ 3 Prestațiile Executantului

§ 4 Remunerația

§ 5 Lucrări plătite cu ora

§ 6 Penalități Contractuale

### PARTEA GENERALĂ

§ 7 Transmiterea proprietății

§ 8 Preluarea Lucrării

§ 9 Obligații Suplimentare ale Executantului

§ 10 Angajații Executantului/ Subcontractanți

§ 11 Drept de control

§ 12 Asigurări

§ 13 Alte Prevederi

§ 14 Declarații și Garanții

§ 15 Garanții

§ 16 Drepturi în Cazul Încălțării Contractului

§ 17 Încetarea Contractului

§ 18 Dispoziții Finale

§ 19 Anexe

## PARTEA SPECIFICĂ PROIECTULUI

### § 1 Obiectul Contractului

Obiectul acestui Contract îl constituie executarea Lucrării de către Executant în conformitate cu Planurile care vor fi puse la dispoziție de către Beneficiar. Obiectul care reprezintă scopul acestui Contract se află în **Republica Moldova, mun. Chișinău, or. Codru, nr. Cadastral 0131104.001.**

### § 2 Definiții (cu titlu general)

- 2.1 Noțiunile de mai jos sunt definite și utilizate în întregul text al Contractului după cum urmează:
- 2.1.1 „Teren”  
Terenul care reprezintă scopul acestui Contract se află în Republica Moldova, mun. Chișinău, or. Codru, nr. Cadastral 0131104.001.
- 2.1.2 „Descrierea Construcției”  
Reprezintă descrierea construcției Kaufland valabilă la momentul semnării acestui Contract, inclusiv caietul de sarcini **KaBa România Versiunea 2022-1** inclusiv jurnalele KaBa 2022-1.
- 2.1.3 „Planuri”  
a) Prin acestea se înțeleg Planul Contractual; Documentația detaliată de execuție; Proiectul de Execuție; Proiectul de execuție și de montaj aparținând Beneficiarului din data de **21.09.2022**.  
b) eliminat
- 2.1.4 „Specificațiile de proiect”  
Specificațiile de proiect includ Descrierea Construcției, Planurile și alte specificații ale Beneficiarului.
- 2.1.5 „Obiect”  
„Obiectul” constă din:  
a) magazinul cu autoservire („SBW”) – acesta reprezintă clădirea propriu-zisă împreună cu magazinul de băuturi și standul imbiss exterior – și din  
b) „Facilitățile exterioare” – aici sunt incluse în special soluția de trafic (ca de ex. semafor/sens giratoriu, toate căile de acces, de ieșire și de aprovizionare), locurile de parcare, spațiile verzi și toate conexiunile tehnice necesare, așa cum acestea sunt reglementate în Specificațiile de proiect ale Beneficiarului.
- 2.1.6 „Autorizații de construire”  
Toate autorizațiile de construire legal valabile și alte avize necesare pentru edificarea Lucrării pe Teren, precum și pe alte suprafețe necesare, inclusiv:  
a) Autorizația de construire emisă de Primăria Chișinău pentru edificarea Obiectului;  
b) Autorizația de construire și amplasare a publicității exterioare și Autorizația de construire și amplasare a fimelor (inscripții și imagini exterioare) emisă de Primăria Chișinău pentru panourile publicitare, firmele și pentru instalațiile sub formă de totem publicitar;  
c) alte autorizații, aprobări și permisiuni necesare pentru edificarea Obiectului.
- 2.1.7 „Investiții generate”  
Acestea sunt toate construcțiile care nu au fost luate în considerare în Specificațiile de proiect și care sunt în strânsă legătură cu realizarea Lucrării (de ex.: trotuare și stație de autobuz).
- 2.1.8 „Construcții care urmează a fi predate”  
Construcțiile care, conform solicitării Beneficiarului, vor fi transmise, după finalizare, către terți, după caz, către unitățile administrativ-teritoriale.
- 2.1.9 „Termene intermediare”  
Graficul de execuție al Beneficiarului din care rezultă în mod clar termenele generale pentru execuția Lucrării.

### 2.1.1 „Documentația detaliată de execuție” / „Proiectul de Execuție”

0

Aceasta cuprinde planurile detaliate de execuție și de montaj și alte documente care conțin toate informațiile necesare edificării Obiectului și Lucrării (de exemplu: dimensiuni, informații cu privire la materiale, la calitate și la caracteristici, toleranță și instrucțiuni cu privire la prelucrare).

### 2.1.1 „Documentație As-Built”

1

Acestea cuprind planurile și alte documente care sunt actualizate în raport cu stadiul final al Lucrării. Aceste documentații trebuie să conțină toate detaliile cu datele tehnice ale Lucrării executate, care sunt necesare pentru determinarea soluțiilor și ordinii constructive în vederea asigurării mentenanței și înlăturării defectelor. Aceste documente sunt enumerate în mod distinct în Descrierea Construcției.

### 2.1.1 „Lucrarea”

2

Această noțiune cuprinde prelucrarea Planurilor și a documentelor solicitate din Descrierea Construcției și în conformitate cu art. 3.

### 2.1.1 „Autorizațiile de Funcționare”

3

Toate autorizațiile legal valabile și orice alte aprobări necesare pentru folosirea Lucrării și operarea Obiectului, inclusiv:

a) Autorizațiile sanitar-veterinare care se vor emite de către Agenția Națională pentru Siguranța Alimentelor, și anume pentru: (i) Obiect, (ii) brutărie, (iii) măcelărie, și (iv) standul imbiss exterior;

b) Autorizația (avizul) de mediu care se va emite de către autoritatea competentă de mediu;

c) Autorizațiile de funcționare emise de Primăria Chișinău pentru (i) Obiect, și (ii) standul imbiss exterior;

d) Autorizația (avizul) de prevenire și stingere a incendiilor care se va emite de către agenția competentă a Ministerului Afacerilor Interne;

e) Autorizația sanitară emisă de agenția competentă a Ministerului Sănătății.

## § 3 Prestațiile Executantului

3.1 Executantul se obligă să execute următoarele prestații în conformitate cu Termenele intermediare (Anexa 4):

3.1.1 Execuția Lucrării conform planurilor și schemelor de execuție, și anume, strămutarea rețelelor de gaz d426mm.

3.1.2 Executantul se obligă să obțină și să prezinte toate autorizațiile necesare dării în exploatare a rețelelor noi construite emise în conformitate cu Specificațiile de proiect și cu Autorizațiile de construire și nu trebuie să cuprindă niciun fel de limitări și/sau sarcini cu privire la Lucrare sau Obiect.

3.2 Alte prestații ale Executantului

Finalizarea de către Executant a altor prestații care urmează a fi efectuate conform Contractului se va face în Termenele intermediare (Anexa 4).

## § 4 Remunerația

4.1 Părțile contractante stabilesc de comun acord că remunerația este în quantum total de **MDL 5.218.150,14 (în cuvinte: cinci milioane două sute optsprezece mii o sută cincizeci lei moldovenești și paisprezece bani)** plus TVA în vigoare conform legii (denumită în continuare: „Remunerația”).

Părțile contractante confirmă că Remunerația indicată corespunde pe deplin remunerației convenite.

- 4.2 Remunerația cuprinde toate costurile aferente finalizării complete, funcționale, la termen și fără deficiențe a Lucrării și executării tuturor celorlalte prestații menționate în acest Contract.
- Remunerația include în special (real executate) costurile prestațiilor nementionate explicit în Specificațiile de proiect sau în celelalte părți integrante ale Contractului, dar care, în mod obișnuit, sunt necesare pentru realizarea Lucrării, precum și:
- costurile de racordare la utilități;
  - toate costurile legate de organizarea de șantier (spații de depozitare și de lucru, schele etc.);
  - costurile legate de evacuarea șantierului, inclusiv îndepărtarea deșeurilor și molozului și, după caz, reciclarea acestora.
- 4.3 Remunerația se plătește Executantului în contul bancar IBAN MD18AG00000002251438546 deschis la BCA MoldovaAgroindbank sucursala Miron Costin Business Centru SWIFT AGRNMD2X437, în **termen de 7 (în cuvinte: șapte) zile calendaristice** de la semnarea de către Părțile contractante a procesului verbal de constatare a îndeplinirii cumulative a condițiilor de plată respective (Anexa 14), conform Graficului de plăți din Anexa 9 și după prezentarea facturii fiscale a tranșei respective sau, odată cu Preluarea Lucrării, a facturii fiscale aferente Lucrării emise în conformitate cu toate prevederile legale, în tranșele de plată (plăți parțiale conform stadiului de lucrări) prevăzute în Anexa 9.
- Executantul este obligat să aibă în vedere la emiterea facturilor fiscale și să prevadă în facturile fiscale datele conform Anexei 12, în măsura în care acestea nu contravin cerințelor imperative ale legislației.
- 4.4 În cazul în care Beneficiarul, după îndeplinirea respectivelor condiții, nu efectuează plățile în termenele convenite în prezentul Contract, Executantul va transmite Beneficiarului o notificare scrisă acordând acestuia un termen suplimentar de cel puțin 7 (în cuvinte: șapte) zile calendaristice. În cazul în care nici după expirarea acestui termen suplimentar Beneficiarul nu va efectua plățile, Executantul are dreptul de a percepe Beneficiarului dobânzi în cuantum de 0,01 % pe an aplicate la suma datorată.
- 4.5 Odată cu Preluarea Lucrării, Executantul va emite factura fiscală aferente ultimei tranșe de plată conform tuturor prevederilor legale.
- 4.6 Executantul nu are dreptul de a emite factura fiscală aferente ultimei tranșe de plată înainte de Preluarea Lucrării. Toate notele de plată a tranșelor și facturile fiscale se vor adresa Beneficiarului la adresa indicată la începutul Contractului.
- 4.7 Executantul se obligă să înregistreze facturile fiscale emise către Beneficiar pentru prestațiile efectuate în Registrul general electronic al facturilor fiscale, conform regulilor prevăzute de art. 118<sup>1</sup> din Codul fiscal.
- 4.8 Executantul declară că Remunerația prevăzută la § 4.1 din acest Contract este fixă și nu poate fi modificată. Executantul renunță prin prezenta la dreptul de a invoca modificarea circumstanțelor, respectiv la dreptul de a solicita majorarea Remunerației datorită creșterii valorii de piață a Lucrării, majorării costurilor sale, fluctuațiilor de curs valutar ale monedei naționale sau a modificării condițiilor de piață pentru finanțări, costuri suplimentare decurgând din sarcini impuse prin autorizații, respectiv cu privire la Autorizațiile de Funcționare etc. Acest lucru se aplică tuturor altor circumstanțe care ar duce la majorarea costurilor de execuție a Lucrării.
- 4.9 Executantul va preda Beneficiarului cel târziu în termen de 15 (în cuvinte: cincisprezece) zile calendaristice de la data încheierii prezentului Contract modul de calcul detaliat și comprehensibil care a stat la baza Contractului (deviz de lucrări detaliat).
- 4.10 În măsura în care Beneficiarul este obligat de o instanță de judecată la o plată directă către un subcontractant, pretenția de plată a Executantului față de Beneficiar cu privire la acea sumă este stinsă.



- 4.11 Executantul renunță în mod expres și irevocabil la drepturile de retenție, gaj și ipotecă legală în baza art. 1358 și, respectiv, art. 1359 din Codul civil al Republicii Moldova.

### **§ 5 eliminat**

### **§ 6 Penalități Contractuale**

- 6.1 Executantul îi va achita Beneficiarului în cazul neacceptării de către autorități a Lucrării o penalitate contractuală în cuantum de 5 % din Remunerație.
- 6.2 Executantul îi va achita Beneficiarului în următoarele cazuri una sau mai multe din penalitățile contractuale de mai jos pentru fiecare zi de întârziere:
- a) în cazul în care Executantul nu respectă termenele de finalizare conform Anexei 4, penalitatea contractuală este în cuantum de MDL 2.000,00 (în cuvinte: două mii lei moldovenești) pentru fiecare zi de întârziere. Cuantumul acestei penalități nu va putea depăși în total 5 % din Remunerație;
- b) în cazul în care Executantul nu va remedia viciile Lucrării în termenul stabilit, penalitatea contractuală va fi în cuantum de MDL 2.000,00 (în cuvinte: două mii lei moldovenești) pentru fiecare zi de întârziere. Cuantumul acestei penalități nu va putea depăși 5 % din Remunerație.
- 6.3 Cuantumul total al penalităților contractuale menționate la § 6.1 și § 6.2 nu va depăși 5 % din Remunerație.
- 6.4 Executantul se obligă să achite Beneficiarului respectivele penalități contractuale în termen de 14 zile calendaristice (intrarea plății) de la primirea solicitării scrise a Beneficiarului. Achitarea penalității nu exonerează Executantul de la executarea în natură a obligației.
- 6.5 Alte pretenții ale Beneficiarului, în special (fără limitare) pretenții de despăgubire, nu sunt atinse prin plata penalităților contractuale. Beneficiarului îi este recunoscut de către Executant dreptul să solicite în plus plata diferenței dintre întreaga sumă a despăgubirilor și penalitatea contractuală (inclusiv dacă aceasta presupune depășirea cuantumurilor limită de penalitate prevăzute în prezentul Contract), în măsura în care Beneficiarul poate proba un prejudiciu mai mare decât cuantumul penalității. În situația în care Beneficiarul eșuează în dovedirea unui prejudiciu mai mare decât cuantumul penalității, penalitatea rămâne datorată de Executant în cuantumul prevăzut în clauza penală din Contract.

## **PARTEA GENERALĂ**

### **§ 7 Transmiterea proprietății**

Părțile contractante convin că Beneficiarul, pe parcursul executării Lucrării, de la bun început, este și rămâne proprietarul Lucrării. Transferul proprietății Lucrării către Beneficiar are loc proporțional și pe măsura realizării Lucrării. În acest sens Executantul este obligat să încheie cu toți eventualii săi subcontractanți și alți parteneri contractuali astfel de contracte care nu contravin înțelegerii menționate în fraza precedentă și garantează că Beneficiarul va fi de la bun început proprietarul Lucrării care se va executa.

### **§ 8 Preluarea Lucrării**

- 8.1 Preluarea Lucrării de către Beneficiar (denumită în continuare „Preluare”) se efectuează exclusiv la solicitarea scrisă a Beneficiarului, în următorii pași și presupune îndeplinirea cumulativă a următoarelor condiții:
- a) finalizarea Lucrării de către Executant;
- b) recepția privată între Părțile contractante (denumită în continuare „Recepția privată”) și semnarea unui proces-verbal conform modelului anexat prezentului Contract în Anexa 2. În cazul în care vor fi semnalate vicii, acestea vor trebui remediate integral de către Executant în termenul stabilit în procesul verbal de Recepție privată;
- c) predarea de către Executant a ridicării topografice de execuție;
- d) existența tuturor recepțiilor și documentelor (ex.: certificate, avize, autorizații etc.) de recepție oficiale necesare pentru prestațiile Executantului, pe care acesta le va solicita, le va obține la timp și pentru care va prelua costurile aferente;

- e) recepția oficială potrivit prevederilor legislației Republicii Moldova, în special potrivit Regulamentului de recepție a construcțiilor și instalațiilor aferente, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 285 din 23.05.1996 (denumită în continuare „Recepția oficială”), în special (fără limitare) semnarea de către comisia de recepție a procesului-verbal de recepție.
- f) existența Autorizațiilor legal valabile pentru Lucrare;
- g) prezentarea facturilor fiscale aferente Lucrării.
- 8.2 La cererea Beneficiarului, Executantul este obligat să predea Lucrarea și înainte de îndeplinirea cumulativă a condițiilor menționate la § 8.1 lit. a) – f).
- 8.3 Cu privire la Preluare se va întocmi un proces-verbal semnat de ambele Părți contractante pentru constatarea îndeplinirii tuturor prestațiilor contractuale. Recepția privată poate avea loc în lipsa Executantului, dacă termenul fusese convenit sau dacă Beneficiarul a invitat Executantul la aceasta cu acordarea unui termen rezonabil. În procesul verbal de recepție privată conform Anexei 2 se vor consemna toate viciile constatate care trebuie remediate de către Executant integral în termenul stabilit în acest proces verbal și cel târziu până la Recepția oficială.
- 8.4 Dacă la recepția privată sau oficială a Lucrării se constată vicii ale Lucrării, care împiedică sau îngreunează considerabil utilizarea acesteia, Beneficiarul nu este obligat să preia Lucrarea. Un viciu major care îndreptățește la refuzul Preluării există și în cazul în care nu au fost prezentate, cel târziu la Recepția privată, toate planurile de revizie, planurile cu situația existentă, documentațiile, instrucțiunile de operare etc., necesare pentru utilizarea sau operarea permanentă a Lucrării.

### § 9 Obligații Suplimentare ale Executantului

- 9.1 Dovezile prezentate de către Executant
- La încheierea Contractului Executantul va prezenta Beneficiarului următoarele documente:
- extras din Registrul de stat al persoanelor juridice cu privire la Executant, nu mai vechi de 30 (în cuvinte: treizeci) zile calendaristice;
  - certificat privind existența sau lipsa restanțelor față de bugetul public, nu mai vechi de 10 (în cuvinte: zece) zile calendaristice;
  - declarație pe proprie răspundere a Executantului din care să rezulte că în ultimii 2 (în cuvinte: doi) ani nu a fost sancționat pentru folosirea ilegală a forței de muncă;
  - dovadă actuală privind existența asigurării obligatorii de răspundere civilă profesională, care nu trebuie să fie mai veche de 60 (în cuvinte: șaizeci) zile calendaristice;
  - dovadă actuală privind existența asigurării privind execuția lucrărilor de construcții, care nu trebuie să fie mai veche de 60 (în cuvinte: șaizeci) zile calendaristice;
  - extras din Registrul de stat al persoanelor juridice cu privire la subcontractanți, nu mai vechi de 30 (în cuvinte: treizeci) zile calendaristice.
- 9.2 Obligația de menținere a siguranței
- Executantul este obligat să securizeze efectiv Terenul precum și eventualele instalații, materiale de construcții și obiecte care se află eventual pe acesta și să ia toate măsurile pentru ca riscul de prejudicii, în special (fără limitare) cel de prejudicii personale sau materiale, să fie exclus sau pe cât posibil limitat (Anexa 5). Această obligație revine Executantului de la data încheierii Contractului și până la data Preluării Lucrării către Beneficiar conform § 8.
- 9.3 Curățarea și evacuarea șantierului / Amenajarea de șantier
- Pe durata fazei de construcție, Executantul se va ocupa în mod independent de îndepărtarea neîntârziată a deșeurilor, molozului, ambalajelor, a pământului excavat și a altor obiecte de pe șantier și de pe căile de acces, în legătură cu lucrarea executată, potrivit prevederilor normative.

După finalizarea Lucrării, cel târziu până în ziua Preluării, Executantul va evacua întregul șantier, în legătură cu lucrarea executată. Acest lucru include în special (fără limitare) îndepărtarea organizării de șantier și a altor obiecte, precum și curățarea șantierului.

#### 9.4 Obligația de informare

Executantul este obligat să transmită Beneficiarului toate informațiile legate de îndeplinirea Contractului imediat, conform § 19.6. Acest lucru include în special (fără limitare) autorizații, avize, acorduri și alte documente precum și circumstanțe, particularități și modificări efective care pot influența îndeplinirea Contractului. Executantul este obligat ca, la solicitarea Beneficiarului, să predea documentele în original sau copie legalizată notarial și, în plus, în format electronic. Această prevedere produce efecte de la data semnării Contractului.

#### 9.5 Dreptul Beneficiarului de a face modificări / Solicitarea de modificare din partea Executantului

Beneficiarul are dreptul de a modifica Specificațiile de proiect. Modificările sunt acoperite prin Remunerația convenită. În cazul în care, în opinia Executantului, modificările solicitate au o influență semnificativă asupra costurilor și/sau termenelor, Executantul este obligat să aducă la cunoștința Beneficiarului de îndată, însă nu mai târziu de 5 (în cuvinte: cinci) zile calendaristice de la solicitarea scrisă cu privire la modificare, efectele concrete ale acestor modificări luând în considerare costurile suplimentare sau în minus. În cazul în care Beneficiarului nu îi parvine notificarea Executantului în acest termen, modificările solicitate se consideră a fi acceptate. După primirea notificării, Beneficiarul are la dispoziție un termen de maximum 10 (în cuvinte: zece) zile calendaristice pentru verificarea acesteia și îi va comunica Executantului, dacă, în aceste condiții, mai insistă asupra modificărilor. În situația în care Beneficiarul nu face notificarea în sensul frazei precedente, se presupune că Beneficiarul nu mai insistă asupra modificărilor. Într-un asemenea caz, Executantul își va îndeplini obligațiile asumate prin acest Contract conform Specificațiilor de proiect anterioare.

Stabilirea Remunerației modificate pentru materiale și/sau pentru noile lucrări se va efectua în scris, înainte de execuția lucrării.

#### 9.6 eliminat

#### 9.7 Limitări ale accesului

În măsura în care lucrările de construcții se efectuează în clădiri/spații cu acces la spații de vânzare deja deschise pentru traficul public, sau dacă acestea se efectuează chiar în astfel de spații de vânzare, angajații Executantului însărcinați cu acestea vor utiliza intrarea și ieșirea pentru vizitatori, se vor anunța de fiecare dată la sosire și plecare la dirigințele de șantier, șeful de proiect și/sau, conform indicației acestuia, la administratorul competent, vor respecta programul general de lucru, dacă nu se convine în mod expres altceva, și se vor supune controalelor personale rezonabile. În ceea ce privește traficul public și personalul de vânzare, se va avea deosebită grijă și atenție la efectuarea lucrărilor de construcții pe timpul zilei; cheltuielile suplimentare generate astfel sau prelungirea duratei lucrărilor de construcție trebuie avute în vedere de către Executant la încheierea contractului și la convenirea termenelor contractuale și a Remunerației.

#### 9.8 Cartea Tehnică a Construcției

Executantul este obligat să completeze cartea tehnică a construcției cu privire la Lucrare, elaborată de către Executant ca parte componentă a Planurilor. În măsura prevăzută de legislație, Beneficiarul va asigura suportul la primirea cărții tehnice a construcției. În cartea tehnică a construcției se vor consemna zilnic toate datele legate de activitățile prestate (de ex., volumul activităților, durata de lucru, livrările de materiale de construcție, condițiile meteo) necesare conform legislației aplicabile în vigoare. Executantul este obligat să asigure accesul șefului de proiect la cartea tehnică a construcției la fiecare solicitare a acestuia. Cartea tehnică a construcției va fi permanent accesibilă tuturor persoanelor competente, în special (fără limitare) Beneficiarului și organelor de stat competente. Cartea tehnică a construcției se va păstra la Beneficiar pe întreaga durată de existență a Obiectului, după Preluarea Lucrării conform § 8. *Dosarele tehnice, scheme de execuție, documentația As-Buid vor fi predate cel târziu o lună după deschiderea magazinului.*

## 9.9 Constituirea garanției de buna executie

În completarea § 15.1, în cazul în care Executantul nu prezintă garanția bancară în termen de cel mult 21 (douăzeci și unu) de zile calendaristice de la data încheierii Contractului, sau cel târziu până la momentul emiterii primei facturi, Beneficiarul este îndreptățit să rețină plățile parțiale scadente până la valoarea garanției convenite. Suma reținută va fi constituită cu titlu de garanție. Orice alte pretenții și drepturi, ce decurg din Contract, rămân în continuare valabile. Se va reține 10% din valoarea brută a fiecărei facturi ca și garanție de îndeplinire a condițiilor contractuale.

## 9.10 Valabilitatea și durata contractului

9.10.1 Prezentul contract este valabil după cum urmează: **05.10.2022 - 05.03.2023**, iar termenele de executie sunt cele descrise mai jos:

9.10.2 Începerea lucrărilor de construcție: conform Anexa 4 (termen nr. 1/la predarea platoului de către Beneficiar către Antreprenor).

9.10.3 Finalizarea completă a Lucrării: conform Anexa 4 (ultimul termen).

9.10.4 Toate termenele intermediare conform Anexei 4.

## 9.11 Colaborarea

Executantul va crea în conformitate cu prevederile contractului sau cu instrucțiunile Beneficiarului condiții corespunzătoare desfășurării activității pentru personalul Beneficiarului sau pentru alți Antreprenori angajați de Beneficiar care pot fi angajați pentru executia unor lucrări care nu sunt cuprinse în contract. Serviciile pentru acest personal pot include folosirea utilajelor Executantului, a acceselor amenajate sau a lucrărilor provizorii pentru care este responsabil Executantul.

Executantul va fi responsabil pentru propriile activități de executie și va coordona propriile sale activități cu cele ale altor Antreprenori în condițiile specificate de Beneficiar.

## 9.12 Sedinte de comandament

Beneficiarul sau persoanele delegate de acesta poate/pot solicita Executantului să participe la sedințele de comandament săptămânale în vederea analizării progresului Lucrărilor și Programului de Executie, bugetelor și pregătirilor făcute pentru Lucrările ce urmează a fi executate, precum și alte teme relevante. Beneficiarul sau reprezentantul acestuia va întocmi procesul verbal al sedintelor de comandament și va transmite copii ale acestuia tuturor participanților la sedinta, precum și partilor asupra cărora au impact temele discutate.

Termenele asumate și acțiunile necesare să fie întreprinse de către Executant, stabilite în cadrul acestor sedinte, vor fi consemnate în cadrul Minutelor de sedinta săptămânale și vor avea caracter obligatoriu pentru Executant.

## Livrarea pe santier

### 9.13

În completarea § 9.6 Monstrarea, Executantului îi revine responsabilitatea achiziționării, transportului, recepției, descărcării și pastrării în condiții de siguranță a tuturor Utilajelor,

Materialelor, Echipamentelor Executantului si a altor elemente necesare pentru finalizarea lucrarilor.

Executantul va furniza garantii tehnice speciale, copii ale documentelor de asigurare a calitatii, rezultatele testelor si certificate ale prin care se confirma calitatea, durabilitatea sau alte calitati particulare garantate ale materialelor si echipamentelor instalate, in vederea aprobarii Materialelor / Echipamentelor de catre Beneficiar va furniza formatul pentru aprobarea Materiale (FAM). In cazul in care Executantul livreaza si/sau pune in opera orice Material / Echipament care nu a fost aprobat in prealabil de Beneficiar, Beneficiarul poate solicita oricand inlaturarea si/sau inlocuirea acelu Material / Echipamen pe cheltuiala exclusive a Executantului.

### **§ 10 Angajații Executantului/ Subcontractanți**

- 10.1 Executantul va executa lucrările în regie proprie. Acesta le poate transmite către subcontractanți doar cu aprobarea scrisă a Beneficiarului. Dreptul la acordarea aprobării există numai dacă Executantul nu execută în mod obișnuit acel tip de servicii și dacă nu există motiv temeinic de refuz a subcontractantului respectiv. Pentru încheierea unui contract de către subcontractant cu un alt subcontractant este, de asemenea, necesară aprobarea scrisă a Beneficiarului. În acest scop Executantul va trebui să agreeze contractual obligațiile reglementate în acest articol cu fiecare dintre subcontractanții săi.

Un motiv temeinic pentru refuzul unui subcontractant de către Beneficiar există în special (fără limitare) când există temerea că subcontractantul nu posedă capacitatea economică sau profesională necesară, nu efectuează lucrările de service / mentenanță sau că încalcă legislația aplicabilă.

- 10.2 Executantul răspunde pentru părțile Lucrării executate de subcontractanți ca și cum le-ar fi executat el însuși.
- 10.3 Executantul este singur răspunzător pentru securitatea și protecția sănătății angajaților săi precum și a tuturor terților, inclusiv angajaților subcontractanților, după caz și a publicului de pe șantier precum și din zonele învecinate. Executantul mai este singur răspunzător și pentru respectarea tuturor obligațiilor legale cu privire la securitatea la incendiu.
- 10.4 Executantul este obligat, în execuția Lucrării și în îndeplinirea tuturor lucrărilor contractuale, să respecte toate prevederile legislației și toate cerințele tehnice aplicabile activității de construcții și să îndeplinească toate cerințele și dispozițiile oficiale. Acest lucru este valabil și pentru cerințele și dispozițiile prevăzute în Autorizații. Executantul este obligat mai ales să angajeze regulamentar exclusiv personal calificat și instruit cu grijă și să respecte prevederile de dreptul muncii (de ex. cu privire la muncă, sociale, privitoare la străini, privind dreptul de ședere) precum și prevederile obligatorii în construcții, prevederile legale privind securitatea muncii și prevederile de mediu. Executantul se mai obligă să respecte toate obligațiile de notificare ce-i revin potrivit prevederilor legale obligatorii și să se asigure că personalul utilizat are asupra sa toate documentele necesare, mai ales cele de identitate. Dacă Executantul apelează la rândul său la subcontractanți, îi va obliga prin contract conform acestei prevederi și se va asigura că aceștia transmit mai departe independent aceste obligații dacă subcontractează mai departe. Acest lucru este valabil și pentru obligația de transmitere mai departe în mod independent. Executantul va verifica regulat respectarea acestei prevederi de către eventualii subcontractanți și, la nevoie, va impune respectarea acestora.
- 10.5 Executantul este obligat să țină cont de instrucțiunile Beneficiarului care servesc asigurării unei prestații a Executantului conform Contractului. În cazul unor neclarități, acesta va solicita Beneficiarului emiterea de instrucțiuni. Părțile contractante vor organiza, la dorința Beneficiarului, discuții periodice cu privire la stadiul lucrărilor și al execuției acestora.
- 10.6 Beneficiarul nu are dreptul de a da personalului angajat de Executant în scopul îndeplinirii obligațiilor contractuale instrucțiuni concrete privind momentul, locul și modul de conducere al activității (dreptul de a da directive). Acest drept îl au numai Executantul și/sau subcontractanții în calitate de angajatori. Executantul trebuie să se asigure ca toate persoanele angajate pe șantier de Executant și/sau de către subcontractanții acestuia să dețină asupra lor o legitimație cu fotografie.
- 10.7 Executantul răspunde pentru toate prejudiciile cauzate terților în legătură cu execuția Lucrării. Executantul se obligă să exonereze Beneficiarul cu privire la toate pretențiile de despăgubire ale terților de care este răspunzător Executantul. Dacă Beneficiarul ar trebui să răspundă pentru obligația Executantului și/sau a unui subcontractant de plată a salariului minim legal sau a contribuțiilor la un fond comun părților contractului colectiv de muncă, Executantul va exonera Beneficiarul cu privire la aceste pretenții și îl va despăgubi pentru eventualele prejudicii.

## **§ 11 Drept de control**

- 11.1 Executantul se obligă să faciliteze Beneficiarului inspectarea șantierului și exercitarea supravegherii tehnice a lucrărilor în timpul fazelor de execuție a Lucrării. În acest scop, Beneficiarul va numi un șef de proiect. În cazul în care anumite lucrări parțiale urmează a fi acoperite sau a deveni inaccesibile, Executantul va solicita în scris șefului de proiect cu cel puțin 7 (în cuvinte: șapte) zile calendaristice înainte, controlul și verificarea acestora. Dacă Executantul nu-și îndeplinește această obligație, Beneficiarul are dreptul de a cere descoperirea ulterioară a acestor lucrări parțiale pe costurile Executantului.

- 11.2 Executantul îl numește pe domnul Bunic Alexandru ca responsabil tehnic. Executantul îi va comunica neîntârziat Beneficiarului eventualele înlocuiri în această funcție. Responsabilul tehnic trebuie să îndeplinească toate condițiile normative pentru exercitarea acestei funcții. Executantul îl numește pe domnul Chetrușca Vitalie ca diriginte de șantier/manager de proiect.
- 11.3 Controlul prestațiilor Executantului se efectuează în prezența șefului de proiect, a dirigintelui de șantier atestat, a responsabilului tehnic și a proiectantului și a verficatorului de proiect atestat care a executat proiectul și documentația de execuție, respectiv a inginerilor de specialitate. Dacă Executantul nu va fi prezent la controlul prestațiilor, Beneficiarul îl poate efectua și fără el.

## § 12 Asigurări

- 12.1 Executantul se va asigura, înainte de începerea execuției construcției, că toți subcontractanții aleși dispun de o asigurare de răspundere civilă acoperitoare.
- 12.2 Executantul, precum și eventualii subcontractanți, se obligă să încheie o asigurare de răspundere civilă față de terți, care cuprinde sume asigurate minime în cuantum de MDL 5.218.150,14 (în cuvinte: cinci milioane două sute optsprezece mii o sută cincizeci lei moldovenești și paisprezece bani) pentru daune produse persoanelor și MDL 2.609.075,00 (în cuvinte: două milioane șase sute nouă mii șaptezeci și cinci lei moldovenești) pentru daune materiale și pentru vicii ale lucrărilor, asigurare care să fie valabilă pe întreaga durată a Contractului.
- 12.3 Executantul se obligă să încheie o asigurare cu privire la asigurarea lucrărilor de construcție. Suma minimă asigurată la asigurarea lucrărilor de construcție, se va ridica la valoarea contractului.

## § 13 Alte Prevederi

- 13.1 Predarea Terenului  
Procesul-verbal de predare a Terenului către Executant va fi semnat de Părțile contractante după ce Părțile contractante au inspectat împreună Terenul.
- 13.2 Specificațiile de proiect  
Executantul confirmă că a primit Specificațiile de proiect, Descrierea actuală a construcției. –
- 13.3 Compliance
- 13.3.1 Executantul va asigura faptul că toate prevederile legale relevante vor fi respectate atât în sfera sa de responsabilitate, cât și la terții implicați în realizarea prestației. Această prevedere este valabilă mai cu seamă în privința respectării legilor privind combaterea corupției, înțelegerilor anticoncurențiale și a legilor privind protecția datelor. Executantul își asumă, mai cu seamă, responsabilitatea de a-i familiariza pe angajații însărcinați cu atribuțiile și activitățile stabilite prin contract cu prevederile relevante.
- 13.3.2 Executantul declară că se vor respecta toate obligațiile și interdicțiile de punere la dispoziție, decurgând din sancțiunile economice, comerciale și financiare europene și – în măsura în care nu există prevederi naționale contrare – din cele emise în SUA, în special prevederile cuprinse în Regulamentul (CE) 2580/2001, precum și în Regulamentul (CE) 881/2002.
- 13.3.3 Executantul nu va acorda niciun fel de atenții și cadouri angajaților, organelor sau personalului auxiliar al Beneficiarului și nici persoanelor apropiate acestora.
- 13.3.4 Încălcarea reglementărilor cuprinse la punctele 13.3.1 – 13.3.3 îl îndreptățește pe Beneficiar, în special, să acorde Executantului un termen rezonabil pentru îndreptarea încălcării și după curgerea fără rezultat a termenului să se retragă din, respectiv să declare rezoluțiunea contractului în baza unui motiv întemeiat. Nu se impune acordarea unui preaviz în măsura în care este vorba de o încălcare gravă a reglementărilor stabilite la punctele 13.3.1 – 13.3.2. O încălcare gravă poate fi, în special, o încălcare a legilor privind combaterea corupției, înțelegerilor anticoncurențiale și a legilor privind protecția datelor. În cazul unei retrageri, respectiv al unei rezoluțiuni în conformitate cu punctul

- 13.3.4, Beneficiarul nu este obligat să-i plătească Executantul despăgubiri pentru daunele cauzate prin retragere, respectiv rezoluțiune.
- 13.3.5 În cazul unor indicii concrete privind încălcarea gravă a reglementărilor de la punctele 13.3.1 – 13.3.3, Executantul – la solicitarea Beneficiarului – îi va pune la dispoziția acestuia toate datele și informațiile necesare și, în urma unei înștiințări prealabile corespunzătoare, îi va permite efectuarea unor vizite în cadrul întreprinderii sale, astfel încât Beneficiarul să poată verifica faptul că Executantul respectă reglementările de la punctele 13.3.1 – 13.3.3. Beneficiarul va putea însărcina și pe un terț obligat la păstrarea confidențialității (de ex. auditor) cu efectuarea unei astfel de verificări. Se vor respecta prevederile referitoare la protecția datelor și secretele comerciale și industriale ale Executantului. Drepturile de verificare decurgând din alte prevederi rămân neafectate.
- 13.4 Clauza de confidențialitate  
Executantul se obligă să nu divulge informațiile referitoare la acest Contract terților, cu excepția consultantilor săi juridici și economici. Executantul răspunde pentru încălcarea acestei obligații de către consultantii săi ca și cum ar fi a sa. Executantul nu va comunica informațiile din acest Contract decât autorităților îndreptățite a le primi conform prevederilor legale în vigoare. Acest lucru este valabil și după încetarea acestui Contract, pe durată nelimitată.
- 13.5 Clauza de publicitate  
Executantul are dreptul, doar după aprobarea scrisă a Beneficiarului, să folosească numele „Kaufland”, emblema Kaufland, informațiile confidențiale cu privire la Beneficiar sau imaginile și proiectele Hipermagazinelor Kaufland și altor imobile în scopuri publicitare sau să le publice în broșuri, reviste, pe internet sau prin alte mijloace media. Acest lucru este valabil și după încetarea acestui Contract, pe durată nelimitată.
- 13.6 Drepturi de autor și drepturi conexe
- 13.6.1 Cu privire la prestațiile și rezultatele activității Executantului (realizate de acesta în mod direct sau prin subcontractare) aflate sub protecția dreptului de autor și a drepturilor conexe, cum ar fi în special (fără limitare) materiale, scheme, desene și schițe de proiect, prin prezentul Contract Executantul transmite Beneficiarului, începând cu momentul conceperii lor, toate drepturile de autor, drepturile conexe și atribuțiile legate de acestea. Executantul garantează că Beneficiarul dobândește în întregime toate drepturile și atribuțiile transmise potrivit prezentului Contract și că acestea nu au fost transmise nici total nici parțial asupra terților și nu sunt grevate cu drepturi ale terților.
- 13.6.2 Executantul mai garantează că nici la întocmirea și nici la utilizarea prestațiilor și a rezultatelor activității sale nu sunt încălcate drepturi ale terților, care să conducă la pretenții împotriva Beneficiarului. Executantul îl exonerează pe Beneficiar în privința oricăror pretenții ale terților, în special (fără limitare) pretenții cu privire la dreptul de autor și drepturile conexe. În cazul în care Executantul ia cunoștință de anumite împrejurări care ar putea încălca drepturile de autor și drepturile conexe, acesta îi va comunica Beneficiarului acest lucru neîntârziat. Exonerarea include cheltuielile Beneficiarului cu privire la urmărirea/apărarea în justiție necesară, în măsura în care acestea nu sunt suportate de către terți.
- 13.6.3 Contravaloarea acestora este deja inclusă în Remunerația prevăzută la § 4.1.
- 13.6.4 [Prevederile de mai sus rămân neatinse de încetarea Contractului. În cazul unei încetări a Contractului, indiferent de motiv, transmiterea drepturilor de autor și drepturilor conexe cuprinde acele rezultate ale activității și prestații realizate de către autorul respectiv până la momentul intrării în vigoare a încetării.]
- 13.7 Transmiterea Contractului, cesiunea și compensarea creanțelor  
Beneficiarul are oricând dreptul de a transmite drepturile și obligațiile rezultate din acest Contract către terți, respectiv să cesioneze numai creanțele. Prin prezenta, Executantul își dă anticipat acordul cu privire la transmiterea drepturilor și obligațiilor rezultate din prezentul Contract și la transmiterea drepturilor de autor și conexe și a obligațiilor rezultate astfel conform prezentului Contract. Transmiterea drepturilor și obligațiilor, respectiv cesiunea creanțelor, vor produce efecte față de Executant cel mai târziu din momentul în care Beneficiarul îl notifica în scris în acest sens pe Executant.



Executantul nu poate transmite terților drepturile și obligațiile rezultate din acest Contract fără acordul scris al Beneficiarului. Executantul nu are dreptul de a compensa creanțele sale împotriva Beneficiarului cu cele ale Beneficiarului împotriva Executantului rezultate din acest Contract. Beneficiarul are drept de compensare fără restricții. Executantul nu are dreptul de a gaja creanțele pe care le deține împotriva Beneficiarului.

#### 13.8 Respectarea standardelor sociale și ecologice

Respectarea de către Executant a standardelor sociale și ecologice minime recunoscute la nivel internațional constituie o bază esențială a colaborării între părți. Astfel, Executantul se obligă să respecte în cursul activității sale comerciale în special standardele minime stabilite în Codul de conduită al Beneficiarului (a se vedea Anexa 10). Executantul recunoaște reglementările stabilite în cadrul documentului amintit mai sus drept baze contractuale.

### § 14 Declarații și Garanții

14.1 Executantul asigură și garantează pe durata Contractului și pentru o perioadă de **12 (în cuvinte: doisprezece) luni** de la Preluarea Lucrării de către Beneficiar următoarele:

14.1.1 Executantul realizează Lucrarea conform prevederilor legislative și normative în construcții în vigoare.

14.1.2 Executantul va verifica înainte de începerea lucrărilor de construire toate trasările, indicațiile de cote, verificările solului și va comunica Beneficiarului discrepanțele, deficiențele, inadvertențele sau ilegalitățile constatate.

14.1.3 Executantului îi sunt cunoscute caracteristicile Terenului și ale terenurilor învecinate, condițiile de construire și toate informațiile cu privire toate tipurile de instalații precum și poziționarea acestora și poziționarea altor conducte.

14.1.4 Executantul s-a informat în mod independent, înainte de începerea execuției Lucrării, cu privire la existența rețelelor de utilități sau a altor conducte și construcții subterane (de ex. construcții, rezervoare, buncăre, pivnițe), indiferent de felul acestora.

14.1.5 Executantul confirmă faptul că a verificat starea Terenului, aceasta fiind suficientă pentru executarea Contractului și că nu va ridica nicio pretenție în viitor împotriva Beneficiarului ca urmare a erorilor și/sau deficiențelor.

14.1.6 Executantul declară că a primit de la Beneficiar toate acordurile, deciziile și rapoartele de expertiză necesare edificării / execuției Lucrării.

14.1.7 Executantul confirmă faptul că a verificat Specificațiile de proiect ale Beneficiarului și că acceptă aceste Specificații de proiect ca fiind suficiente pentru executarea Contractului și că nu va ridica nicio pretenție în viitor împotriva Beneficiarului ca urmare a erorilor, deficiențelor și/sau contradicțiilor existente în Specificațiile de proiect.

14.1.8 Executantul nu este supraîndatorat. Nu s-a intentat procedura de insolvență împotriva sa și nici nu este iminentă o astfel de procedură.

14.1.9 Executantul achită la termen și în totalitate impozitele, taxele și contribuțiile de asigurări obligatorii medicale și de asigurări sociale, precum și alte prestații către autoritățile publice sau către alte subiecte de drept public, astfel încât să nu aibă cu niciun fel de astfel de restanțe.

La cererea Beneficiarului, Executantul va obține și prezenta documente (certIFICATE etc.) emise de autoritățile competente, care să confirme lipsa restanțelor la plata prestațiilor sus-menționate.

14.1.1 Executantul asigură și garantează că Lucrarea nu va prezenta nici un fel de vicii la

0 Preluare.

Se consideră viciu în sensul Contractului de asemenea orice abatere de la cerințele Beneficiarului.

14.2 Executantul garantează lipsa viciilor Lucrării și după Preluare, după cum urmează:

14.2.1 eliminat

14.2.2 eliminat

14.2.3 Executantul garantează lipsa viciilor Lucrării pe o durată de 12 (în cuvinte: doisprezece) luni.

14.2.4 eliminat

14.2.5 Termenul de garanție începe să curgă de la Preluarea Lucrării.

## § 15 Garanții

### 15.1 Garanția de bună execuție

Executantul va furniza Beneficiarului o garanție de bună execuție. Aceasta servește garantării îndeplinirii Contractului, inclusiv (fără limitare) a eventualelor modificări ale Lucrării și lucrări suplimentare, precum și îndeplinirii tuturor obligațiilor Executantului din acest Contract, în special (fără limitare) a execuției conform Contractului, a drepturilor Beneficiarului la penalități contractuale și despăgubiri de orice natură, precum și la restituirea plăților excedentare, inclusiv a dobânzilor și a drepturilor ce decurg din constatarea viciilor înainte de Recepția oficială.

Garanția de bună execuție se va furniza printr-o scrisoare de garanție bancară independentă de îndeplinirea Contractului. Scrisoarea de garanție bancară trebuie să fie valabilă de la data semnării Contractului, și până la predarea de către Executant Beneficiarului a garanției pentru vicii conform § 15.2.

15.1.1 Garanția de bună execuție se va constitui în sumă de **10%** din Remunerația brută. Dacă Remunerația se majorează în cursul executării, Executantul este obligat să extindă garanția de bună execuție la minimum 10% din noua Remunerație.

15.1.2 Garanția de bună execuție se va stinge cel târziu după îndeplinirea cumulativă a următoarelor condiții:

- Preluarea Lucrării conform § 8;
- Executantul și-a îndeplinit toate prestațiile în conformitate cu prevederile Contractului;
- Dovada remedierii tuturor viciilor, în special (fără limitare) a celor menționate în procesul verbal de recepție privată conform § 8, și a tuturor viciilor menționate în procesul-verbal;
- Beneficiarul a efectuat plata finală;
- Predarea scrisorii de garanție bancară potrivit § 15.2 către Beneficiar (dacă este cazul).

Cu cel mult 3 (în cuvinte: trei) luni înainte de expirarea duratei de valabilitate a scrisorii de garanție bancară, Executantul are obligația de a-i preda Beneficiarului o nouă scrisoare de garanție bancară cu o durată de valabilitate de cel puțin 12 (în cuvinte: douăsprezece) luni. Predarea noii scrisori de garanție bancară are loc cel târziu în termen de 30 (în cuvinte: treizeci) zile calendaristice înainte de expirarea duratei de valabilitate a scrisorii de garanție bancară anterioare.

Noua scrisoare de garanție bancară trebuie, de asemenea, să corespundă cerințelor din § 15.3.

În cazul în care noua scrisoare de garanție bancară nu va fi predată cel târziu în termen de 30 (în cuvinte: treizeci) zile calendaristice înainte de expirarea duratei de valabilitate a scrisorii de garanție bancară anterioare, Beneficiarul este îndreptățit să execute scrisoarea de garanție bancară, în măsura în care aceasta nu contravine legislației, și să păstreze suma respectivă cu titlu de cauțiune până la predarea unei noi scrisori de garanție bancară valabile.

### 15.2 Garanțiile pentru vicii

15.2.1 Executantul este obligat să prezinte Beneficiarului garanții pentru remedierea viciilor care sunt menite să acopere îndeplinirea solicitărilor Beneficiarului cu privire la remedierea viciilor, inclusiv acordarea de daune-interese, referitoare la toate lucrările prestate de către Executant, inclusiv la eventualele modificări și lucrări suplimentare, precum, și cu privire la remedierea efectuată de către Executant, însă, de asemenea, cu vicii, și cu privire la solicitarea Beneficiarului de restituire a plăților efectuate în plus.

Garanția pentru vicii se acordă la Preluarea Lucrării. Din plata finală se va reține 5% din Remunerație cu titlu de reținere în scop de garantare pentru garanția de remediere a viciilor (reținere cu titlu de garanție). Executantul este îndreptățit să înlocuiască oricând reținerea cu titlu de garanție cu o scrisoare de garanție bancară care să corespundă cerințelor din § 15.2. De asemenea, la alegerea sa, el poate să solicite depunerea sumei sau plata într-un cont separat al Beneficiarului. Alegerea contului se face la libera apreciere a Beneficiarului.

Executantul este obligat să prezinte Beneficiarului următoarele scrisori de garanții bancare pentru remedierea viciilor cel mai târziu la Preluarea Lucrării:

a) eliminat

b) eliminat

c) o scrisoare de garanție bancară în cuantum de 5% din Remunerația netă cu o durată de valabilitate de 12 (în cuvinte: doisprezece) luni de la Preluarea Lucrării.

Suma netă de facturat stabilită stă la baza modalității de calcul a valorii garanțiilor pentru vicii și este decisivă.

15.2.2 Garanțiile pentru vicii pot fi executate abia după ce Executantul a fost notificat în scris să remedieze viciul și nu și-a îndeplinit obligația în interiorul termenului acordat de Beneficiar, termen rezonabil din punct de vedere tehnic. Pentru situația prevăzută la § 16.1.1 ultima frază (remedierea pentru evitarea unui pericol iminent) nu este necesară transmiterea prealabilă a unei solicitări de remediere a viciului către Executant.

15.2.3 În cazul executării de către Beneficiar a scrisorii de garanție pentru vicii, Executantul este obligat să îi predea Beneficiarului o nouă garanție bancară în cuantumul sumei inițiale în termen de 14 (în cuvinte: patrusprezece) zile calendaristice de la solicitarea Beneficiarului.

15.3 Forma garanțiilor bancare

15.3.1 Garanțiile bancare menționate în § 15.1 trebuie să corespundă modelului atașat (Anexa 6). Garantul trebuie să fie o bancă autorizată în Comunitatea Europeană; respectiv o filială/sucursală a unei astfel de instituții, pe care Beneficiarul a acceptat-o în prealabil. Garanțiile bancare se vor da în scris și vor fi irevocabile. Se exclude dreptul la consemnare în măsura în care nu se prevede în mod expres altceva în reglementările legale. De asemenea, garantul va declara că legea aplicabilă este cea a [țării garantului] și că locul jurisdicției pentru orice litigii va fi, la alegerea Beneficiarului, la sediul acestuia, respectiv, în caz de succesiune legală, la sediul succesorului său în drepturi, în măsura în care nu este competentă conform legii exclusiv o altă instanță de judecată.

Executantul va emite și înmăna Beneficiarului o scrisoare de garanție, în valoare de 5% din pretul contractului și valabilitate 12 (în cuvinte: doisprezece) luni. Tipul garanției: garanție bancară irevocabilă, neconditionată, transferabilă Beneficiarului, platibilă la prima solicitare scrisă, emisă de o bancă autorizată în Uniunea Europeană, respectiv o filială a unei astfel de instituții, pe care Beneficiarul a acceptat-o în prealabil (cf. Art. 15.3).

Cu 30 zile înainte de expirarea valabilității scrisorii de garanție, Antreprenorul va face demersurile necesare și o va extinde conform valabilității acesteia până la îndeplinirea termenului de expirare. În cazul în care amendamentul de prelungire nu va fi prezentat până cel târziu cu 30 de zile înaintea datei de expirare, Beneficiarul are dreptul să solicite executarea scrisorii de garanție bancară.

15.3.2 Banca trebuie să se oblige în scrisorile de garanție să plătească suma garantată la prima solicitare a Beneficiarului. Banca nu are dreptul de a formula vreă obiecție împotriva solicitărilor Beneficiarului, decât dacă legea nu prevede altfel. O prestație parțială a Executantului nu are nicio influență asupra obligației Băncii.

15.2.3 Drepturile și obligațiile Beneficiarului din garanțiile bancare trebuie să fie cesionabile terților.

15.2.4 Beneficiarul nu este obligat să accepte scrisorile de garanție bancară în care el nu este numit în mod expres ca și beneficiar al acestora. Constituirea de garanții parțiale nu este permisă.

## § 16 Drepturi în Cazul Încălțării Contractului

- 16.1 În cazul în care Executantul nu-și îndeplinește obligațiile conform Contractului și/sau una sau mai multe declarații și garanții se vor dovedi neadevărate sau inexacte, Beneficiarul are, la alegere, următoarele drepturi:
- 16.1.1 Beneficiarul are dreptul de a solicita Executantului îndeplinirea corespunzătoare a prestației conform Contractului, respectiv realizarea stării garantate și/sau remedierea viciului. În acest sens, Beneficiarul va acorda un termen rezonabil. Costurile pentru aceasta vor fi suportate de către Executant. Până la executarea completă a prestației, realizarea stării garantate sau remedierea viciului, Beneficiarul are suplimentar dreptul de a reține părți din Remunerație calculate la costurile estimative ale prestațiilor neefectuate, de realizare a stării garantate și/sau de remediere a viciului. Dacă Executantul nu execută complet prestația, nu realizează starea garantată și/sau nu remediază viciul în termenul sus menționat, Beneficiarul are dreptul de a executa complet prestația, de a realiza starea garantată și/sau de a remedia viciul pe cheltuiala Executantului, personal sau apelând la terți. Beneficiarul va avea dreptul de a remedia imediat viciile, pe cheltuiala și riscul Executantului, în toate acele cazuri, în care neremedierea acestora ar cauza pagube suplimentare (remedierea pentru evitarea unui pericol iminent).
- 16.1.2 Beneficiarul are dreptul de a diminua Remunerația în mod corespunzător.
- 16.1.3 Beneficiarul are dreptul de a solicita despăgubiri. Răspunderea Executantului pentru daune include prejudiciile fiscale suportate și beneficiul nerealizat de către Beneficiar, pe când răspunderea Beneficiarului pentru daune este limitată la pierderile efectiv suferite de către Executant. Beneficiarul răspunde numai pentru prejudiciile cauzate Executantului cu intenție sau din culpă gravă.
- 16.1.4 Beneficiarul are dreptul de a desface unilateral Contractul de plin drept, cu efect imediat, fără punere în întârziere sau alte formalități prelabile judiciare sau extrajudiciare, prin notificare scrisă adresată Executantului.
- 16.2 Beneficiarul are dreptul de a exercita cumulativ mai multe dintre drepturile menționate în § 16.1. De asemenea, Beneficiarului nu i se aduce atingere dreptului său de a exercita și alte drepturi legale.

## § 17 Încetarea Contractului

- 17.1 Suplimentar față de drepturile potrivit § 16, Beneficiarul are dreptul, dar nu și obligația, de a desface unilateral Contractul de plin drept, cu efect imediat și fără punere în întârziere sau alte formalități prelabile judiciare sau extrajudiciare, prin notificarea scrisă adresată Executantului în oricare din următoarele cazuri:
- 17.1.1 în cazul în care oricare dintre prestațiile și/sau obligațiile menționate în acest Contract sau în Termenele intermediare nu este îndeplinită sau nu este îndeplinită la termen; sau
- 17.1.2 dacă Executantul își întrerupe lucrările și nu le reia nici după solicitarea în scris și acordarea unui termen de grație de către Beneficiar; sau
- 17.1.3 dacă Executantul angajează subcontractanți fără acordul Beneficiarului; sau
- 17.1.4 în cazul în care Executantul, direct sau indirect (prin intermediul Persoanelor afiliate Executantului), încalcă prevederea din § 13.2 (compliance); sau
- 17.1.5 în cazul în care vreuna dintre Autorizațiile obținute pentru executarea Lucrării este contestată sau declarată nulă.
- 17.2 De asemenea, Beneficiarul poate desface unilateral Contractul oricând până la finalizarea Lucrării. Executantul este de acord în mod expres cu acest drept de desfacere unilaterală al Beneficiarului.

- 17.3 În cazul desfacerii unilaterale a Contractului, Executantul are dreptul la restituirea cheltuielilor care pot fi dovedite, în cazul în care legea nu prevede în mod imperativ altceva. Valoarea cheltuielilor nu va depăși valoarea de piață a prestațiilor respective. Dacă Părțile contractante nu convin asupra valorii cheltuielilor în termen de 14 (în cuvinte: paisprezece) zile calendaristice de la notificarea declarației de desfacere, această valoare va fi stabilită de un evaluator desemnat de Beneficiar. Valoarea stabilită în acest mod are caracter obligatoriu pentru Executant. Dacă Executantul a primit deja plăți parțiale din Remunerație, este obligat să restituie Beneficiarului, în termen de 7 (în cuvinte: șapte) zile calendaristice de la primirea solicitării de plată, suma care depășește cheltuielile stabilite. Beneficiarul are dreptul la repararea tuturor prejudiciilor și restituirea cheltuielilor suplimentare, în special (fără limitare) la cele generate cu contractarea unui alt executant (de ex. costurile în legătură cu o licitație). Dreptul de proprietate al Beneficiarului asupra Lucrării rămâne neatins prin exercitarea dreptului de desfacere.
- 17.4 Eventualele pretenții ale Beneficiarului, în special (fără limitare) la despăgubiri și/sau la penalități contractuale rămân neatins prin desfacerea unilaterală a Contractului.

### § 18 Dispoziții Finale

- 18.1 Jurisdicția  
Dacă soluționarea amiabilă nu este posibilă, toate litigiile din sau în legătură cu acest Contract vor fi soluționate exclusiv de către instanța de judecată de la sediul Beneficiarului, în măsura în care nu este competentă exclusiv o altă instanță de judecată.
- 18.2 Dreptul aplicabil – Limba  
Acest Contract este supus legislației Republicii Moldova și a fost întocmit în limbile română și germană. În caz de discrepanțe între versiunea în limba română și cea în limba germană, va prevala versiunea în limba română.
- 18.3 Nulitate parțială  
În cazul în care o prevedere a acestui Contract va fi sau va deveni nulă, prevederea nulă se va înlocui cu o reglementare adecvată scopului acestui Contract și cu privire la care să se poată presupune că Părțile contractante ar fi convenit-o dacă ar fi cunoscut nulitatea acesteia. Restul prevederilor acestui Contract nu sunt afectate de nulitatea unei prevederi a Contractului.
- 18.4 Forma scrisă – modificările aduse Contractului  
Nu s-au încheiat înțelegeri suplimentare cu privire la acest Contract, inclusiv verbale. Modificarea prezentului Contract necesită forma scrisă. Același lucru este valabil și pentru modificarea prezentei clauze privind forma scrisă.
- 18.5 Numărul de exemplare  
Acest Contract s-a întocmit în 2 (în cuvinte: două) exemplare identice, dintre care unul pentru Executant și unul pentru Beneficiar.
- 18.6 Comunicări  
Comunicările adresate Beneficiarului necesită forma scrisă. Acestea sunt valabile numai când și în momentul în care notificarea se face personal, prin scrisoare recomandată, prin E-mail sau prin curier la adresa Beneficiarului menționată la începutul Contractului. Comunicările transmise Beneficiarului într-un alt mod nu produc efecte juridice.  
Adrese de E-mail pentru Beneficiar: [mihail.stratan@kaufland.md](mailto:mihail.stratan@kaufland.md).  
Adrese de E-mail pentru Executant: [srlenergeconom@gmail.com](mailto:srlenergeconom@gmail.com)

Correspondența transmisă prin e-mail se va considera recepționată în aceeași zi, dacă a fost transmisă până la ora 17:00, în caz contrar, se va considera recepționată în ziua imediat următoare. Correspondența transmisă prin email, la adresele menționate în prezentul articol, până la data semnării acestui Contract se consideră a fi valabil efectuate.

- 18.7 Părțile contractante declară expres că au citit prezentul Contract înainte de semnarea acestuia și că acesta corespunde voinței lor liber exprimate, în urma negocierii bilaterale a acestuia de către Părțile contractante și nu a fost încheiat prin aplicarea leziunii. Părțile contractante confirmă acest lucru semnând personal acest Contract.
- 18.8 În prezentul Contract, referirea la un § sau anexă se va considera drept referire la § sau anexa respectivă din prezentul Contract.
- 18.9 Prevederile acestui articol produc efecte de la data încheierii Contractului.

### § 19 Anexe

Anexa 1: Planul Contractual

Anexa 2: Proces-verbal de Recepție privată

Anlage 3: eliminat

Anexa 4: Termenele intermediare, integrat în Anexa 8

Anexa 5: Caiet de sarcini privind obligația de menținere a siguranței

Anexa 6: Model de scrisoare de garanție bancară

Anexa 7: Dovada calității de reprezentant a Executantului extras din Registrul de stat al persoanelor juridice și, după caz, procură

Anexa 8: Proces-verbal de licitație cu anexe

Anexa 9: Grafic de plăți al tranșelor din Remunerație, integrat în Anexa 8

Anexa 10: Codul de conduită pentru parteneri

Anexa 11: Informare Eficiența energetică la Kaufland

Anexa 12: Cerințe privind emiterea facturilor fiscale de către Executant

Anexa 13: eliminat

Anexa 14: Proces-verbal de predare-primire a prestațiilor Fazei

Prezentul Contract a fost semnat astăzi, 05.10.2022, în Chișinău.

Beneficiar

**KAUFLAND S.R.L.**

Prin:

DI. Mihail Stratan  
Manager de Proiect



DI. Felix-Andreas Faehre  
Director Departament Proiect Imobiliare

Executant

**SC ENERGECONOM SRL**

DI. Tatiana Chetrus



**Contract de antrepriză de construcții pentru lucrări de mici dimensiuni**

**MD\_GA\_400000047 din 06.10.2022**

între

Beneficiarul

**KAUFLAND S.R.L.**, cu sediul în MD-2012, str. Sfatul Țării, 29; mun. Chișinău, Republica Moldova, înregistrată la 12.02.2016, număr de identificare de stat – cod fiscal 1016600004811,

reprezentată prin **dl. Mihail Stratan** și **dl. Felix-Andreas Faehre**

– denumită în continuare „Beneficiar” –

și

Executantul

**SC ENERGECONOM SRL** cu sediul în MD-2023 or. Chișinău, str. Uzinelor, nr. 198, înregistrată la 28.09.2022, număr de identificare de stat – cod fiscal 1005600021803,

– denumită în continuare „Executant” –

reprezentată prin **dl. Chetrușca Vitalie**

– denumite împreună și „Părți contractante” –

– denumit în continuare „Contract” –



## CUPRINS

### PARTEA SPECIFICĂ PROIECTULUI

§ 1 Obiectul Contractului

§ 2 Definiții

§ 3 Prestațiile Executantului

§ 4 Remunerația

§ 5 Lucrări plătite cu ora

§ 6 Penalități Contractuale

### PARTEA GENERALĂ

§ 7 Transmiterea proprietății

§ 8 Preluarea Lucrării

§ 9 Obligații Suplimentare ale Executantului

§ 10 Angajații Executantului/ Subcontractanți

§ 11 Drept de control

§ 12 Asigurări

§ 13 Alte Prevederi

§ 14 Declarații și Garanții

§ 15 Garanții

§ 16 Drepturi în Cazul Încălțării Contractului

§ 17 Încetarea Contractului

§ 18 Dispoziții Finale

§ 19 Anexe



## PARTEA SPECIFICĂ PROIECTULUI

### § 1 Obiectul Contractului

Obiectul acestui Contract îl constituie executarea Lucrării de către Executant în conformitate cu Planurile care vor fi puse la dispoziție de către Beneficiar. Obiectul care reprezintă scopul acestui Contract se află în **Republica Moldova, mun. Chișinău, or. Codru, nr. Cadastral 0131104.001.**

### § 2 Definiții (cu titlu general)

- 2.1 Noțiunile de mai jos sunt definite și utilizate în întregul text al Contractului după cum urmează:
- 2.1.1 „Teren”  
Terenul care reprezintă scopul acestui Contract se află în Republica Moldova, mun. Chișinău, or. Codru, nr. Cadastral 0131104.001.
- 2.1.2 „Descrierea Construcției”  
Reprezintă descrierea construcției Kaufland valabilă la momentul semnării acestui Contract, inclusiv caietul de sarcini **KaBa România Versiunea 2022-1** inclusiv jurnalele KaBa 2022-1.
- 2.1.3 „Planuri”  
a) Prin acestea se înțeleg Planul Contractual; Documentația detaliată de execuție; Proiectul de Execuție; Proiectul de execuție și de montaj aparținând Beneficiarului din data de **21.09.2022**.  
b) eliminat
- 2.1.4 „Specificațiile de proiect”  
Specificațiile de proiect includ Descrierea Construcției, Planurile și alte specificații ale Beneficiarului.
- 2.1.5 „Obiect”  
„Obiectul” constă din:  
a) magazinul cu autoservire („SBW”) – acesta reprezintă clădirea propriu-zisă împreună cu magazinul de băuturi și standul imbiss exterior –  
și din  
b) „Facilitățile exterioare” – aici sunt incluse în special soluția de trafic (ca de ex. semafor/sens giratoriu, toate căile de acces, de ieșire și de aprovizionare), locurile de parcare, spațiile verzi și toate conexiunile tehnice necesare,  
așa cum acestea sunt reglementate în Specificațiile de proiect ale Beneficiarului.
- 2.1.6 „Autorizații de construire”  
Toate autorizațiile de construire legal valabile și alte avize necesare pentru edificarea Lucrării pe Teren, precum și pe alte suprafețe necesare, inclusiv:  
a) Autorizația de construire emisă de Primăria Chișinău pentru edificarea Obiectului;  
b) Autorizația de construire și amplasare a publicității exterioare și Autorizația de construire și amplasare a fimelor (inscripții și imagini exterioare) emisă de Primăria Chișinău pentru panourile publicitare, firmele și pentru instalațiile sub formă de totem publicitar;  
c) alte autorizații, aprobări și permisiuni necesare pentru edificarea Obiectului.
- 2.1.7 „Investiții generate”  
Acestea sunt toate construcțiile care nu au fost luate în considerare în Specificațiile de proiect și care sunt în strânsă legătură cu realizarea Lucrării (de ex.: trotuare și stație de autobuz).
- 2.1.8 „Construcții care urmează a fi predate”  
Construcțiile care, conform solicitării Beneficiarului, vor fi transmise, după finalizare, către terți, după caz, către unitățile administrativ-teritoriale.
- 2.1.9 „Termene intermediare”  
Graficul de execuție al Beneficiarului din care rezultă în mod clar termenele generale pentru execuția Lucrării.

### 2.1.1 „Documentația detaliată de execuție” / „Proiectul de Execuție”

0

Aceasta cuprinde planurile detaliate de execuție și de montaj și alte documente care conțin toate informațiile necesare edificării Obiectului și Lucrării (de exemplu: dimensiuni, informații cu privire la materiale, la calitate și la caracteristici, toleranță și instrucțiuni cu privire la prelucrare).

### 2.1.1 „Documentație As-Built”

1

Acestea cuprind planurile și alte documente care sunt actualizate în raport cu stadiul final al Lucrării. Aceste documentații trebuie să conțină toate detaliile cu datele tehnice ale Lucrării executate, care sunt necesare pentru determinarea soluțiilor și ordinii constructive în vederea asigurării mentenanței și înlăturării defectelor. Aceste documente sunt enumerate în mod distinct în Descrierea Construcției.

### 2.1.1 „Lucrarea”

2

Această noțiune cuprinde prelucrarea Planurilor și a documentelor solicitate din Descrierea Construcției și în conformitate cu art. 3.

### 2.1.1 „Autorizațiile de Funcționare”

3

Toate autorizațiile legal valabile și orice alte aprobări necesare pentru folosirea Lucrării și operarea Obiectului, inclusiv:

a) Autorizațiile sanitar-veterinare care se vor emite de către Agenția Națională pentru Siguranța Alimentelor, și anume pentru: (i) Obiect, (ii) brutărie, (iii) măcelărie, și (iv) standul imbis exterior;

b) Autorizația (avizul) de mediu care se va emite de către autoritatea competentă de mediu;

c) Autorizațiile de funcționare emise de Primăria Chișinău pentru (i) Obiect, și (ii) standul imbis exterior;

d) Autorizația (avizul) de prevenire și stingere a incendiilor care se va emite de către agenția competentă a Ministerului Afacerilor Interne;

e) Autorizația sanitară emisă de agenția competentă a Ministerului Sănătății.

## § 3 Prestațiile Executantului

3.1 Executantul se obligă să execute următoarele prestații în conformitate cu Termenele intermediare (Anexa 4):

3.1.1 Execuția Lucrării conform planurilor și schemelor de execuție, și anume, **relocarea rețelelor REAC d500mm.**

3.1.2 Executantul se obligă să obțină și să prezinte toate autorizațiile necesare dării în exploatare a rețelelor noi construite emise în conformitate cu Specificațiile de proiect și cu Autorizațiile de construire și nu trebuie să cuprindă niciun fel de limitări și/sau sarcini cu privire la Lucrare sau Obiect.

3.2 Alte prestații ale Executantului

Finalizarea de către Executant a altor prestații care urmează a fi efectuate conform Contractului se va face în Termenele intermediare (Anexa 4).

## § 4 Remunerația

4.1 Părțile contractante stabilesc de comun acord că remunerația este în quantum total de **MDL 11.930.338,53 (în cuvinte: unsprezece milioane nouă sute treizeci de mii trei sute treizeci și opt lei moldovenești și treizeci și cinci de bani)** plus TVA în vigoare conform legii (denumită în continuare: „Remunerația”).

Părțile contractante confirmă că Remunerația indicată corespunde pe deplin remunerației convenite.

- 4.2 Remunerația cuprinde toate costurile aferente finalizării complete, funcționale, la termen și fără deficiențe a Lucrării și executării tuturor celorlalte prestații menționate în acest Contract.
- Remunerația include în special (real executate) costurile prestațiilor nemenționate explicit în Specificațiile de proiect sau în celelalte părți integrante ale Contractului, dar care, în mod obișnuit, sunt necesare pentru realizarea Lucrării, precum și:
- costurile de racordare la utilități;
  - toate costurile legate de organizarea de șantier (spații de depozitare și de lucru, schele etc.);
  - costurile legate de evacuarea șantierului, inclusiv îndepărtarea deșeurilor și molozului și, după caz, reciclarea acestora.
- 4.3 Remunerația se plătește Executantului în contul bancar IBAN MD18AG00000002251438546 deschis la BCA Moldova Agroindbank sucursala Miron Costin Business Centru SWIFT AGRNMD2X437, în **termen de 7 (în cuvinte: șapte) zile calendaristice** de la semnarea de către Părțile contractante a procesului verbal de constatare a îndeplinirii cumulative a condițiilor de plată respective (Anexa 14), conform Graficului de plăți din Anexa 9 și după prezentarea facturii fiscale a tranșei respective sau, odată cu Preluarea Lucrării, a facturii fiscale aferente Lucrării emise în conformitate cu toate prevederile legale, în tranșele de plată (plăți parțiale conform stadiului de lucrări) prevăzute în Anexa 9.
- Executantul este obligat să aibă în vedere la emiterea facturilor fiscale și să prevadă în facturile fiscale datele conform Anexei 12, în măsura în care acestea nu contravin cerințelor imperative ale legislației.
- 4.4 În cazul în care Beneficiarul, după îndeplinirea respectivelor condiții, nu efectuează plățile în termenele convenite în prezentul Contract, Executantul va transmite Beneficiarului o notificare scrisă acordând acestuia un termen suplimentar de cel puțin 7 (în cuvinte: șapte) zile calendaristice. În cazul în care nici după expirarea acestui termen suplimentar Beneficiarul nu va efectua plățile, Executantul are dreptul de a percepe Beneficiarului dobânzi în cuantum de 0,01 % pe an aplicate la suma datorată.
- 4.5 Odată cu Preluarea Lucrării, Executantul va emite factura fiscală aferente ultimei tranșe de plată conform tuturor prevederilor legale.
- 4.6 Executantul nu are dreptul de a emite factura fiscală aferente ultimei tranșe de plată înainte de Preluarea Lucrării. Toate notele de plată a tranșelor și facturile fiscale se vor adresa Beneficiarului la adresa indicată la începutul Contractului.
- 4.7 Executantul se obligă să înregistreze facturile fiscale emise către Beneficiar pentru prestațiile efectuate în Registrul general electronic al facturilor fiscale, conform regulilor prevăzute de art. 118<sup>1</sup> din Codul fiscal.
- 4.8 Executantul declară că Remunerația prevăzută la § 4.1 din acest Contract este fixă și nu poate fi modificată. Executantul renunță prin prezenta la dreptul de a invoca modificarea circumstanțelor, respectiv la dreptul de a solicita majorarea Remunerației datorită creșterii valorii de piață a Lucrării; majorării costurilor sale, fluctuațiilor de curs valutar ale monedei naționale sau a modificării condițiilor de piață pentru finanțări, costuri suplimentare decurgând din sarcini impuse prin autorizații, respectiv cu privire la Autorizațiile de Funcționare etc. Acest lucru se aplică tuturor altor circumstanțe care ar duce la majorarea costurilor de execuție a Lucrării.
- 4.9 Executantul va preda Beneficiarului cel târziu în termen de 15 (în cuvinte: cincisprezece) zile calendaristice de la data încheierii prezentului Contract modul de calcul detaliat și comprehensibil care a stat la baza Contractului (deviz de lucrări detaliat).
- 4.10 În măsura în care Beneficiarul este obligat de o instanță de judecată la o plată directă către un subcontractant, pretenția de plată a Executantului față de Beneficiar cu privire la acea sumă este stinsă.

- 4.11 Executantul renunță în mod expres și irevocabil la drepturile de retenție, gaj și ipotecă legală în baza art. 1358 și, respectiv, art. 1359 din Codul civil al Republicii Moldova.

### **§ 5 eliminat**

### **§ 6 Penalități Contractuale**

- 6.1 Executantul îi va achita Beneficiarului în cazul neacceptării de către autorități a Lucrării o penalitate contractuală în cuantum de 5 % din Remunerație.
- 6.2 Executantul îi va achita Beneficiarului în următoarele cazuri una sau mai multe din penalitățile contractuale de mai jos pentru fiecare zi de întârziere:
- a) în cazul în care Executantul nu respectă termenele de finalizare conform Anexei 4, penalitatea contractuală este în cuantum de MDL 2.000,00 (în cuvinte: două mii lei moldovenești) pentru fiecare zi de întârziere. Cuantumul acestei penalități nu va putea depăși în total 5 % din Remunerație;
- b) în cazul în care Executantul nu va remedia viciile Lucrării în termenul stabilit, penalitatea contractuală va fi în cuantum de MDL 2.000,00 (în cuvinte: două mii lei moldovenești) pentru fiecare zi de întârziere. Cuantumul acestei penalități nu va putea depăși 5 % din Remunerație.
- 6.3 Cuantumul total al penalităților contractuale menționate la § 6.1 și § 6.2 nu va depăși 5 % din Remunerație.
- 6.4 Executantul se obligă să achite Beneficiarului respectivele penalități contractuale în termen de 14 zile calendaristice (intrarea plății) de la primirea solicitării scrise a Beneficiarului. Achitarea penalității nu exonerează Executantul de la executarea în natură a obligației.
- 6.5 Alte pretenții ale Beneficiarului, în special (fără limitare) pretenții de despăgubire, nu sunt atinse prin plata penalităților contractuale. Beneficiarului îi este recunoscut de către Executant dreptul să solicite în plus plata diferenței dintre întreaga sumă a despăgubirilor și penalitatea contractuală (inclusiv dacă aceasta presupune depășirea cuantumurilor limită de penalitate prevăzute în prezentul Contract), în măsura în care Beneficiarul poate proba un prejudiciu mai mare decât cuantumul penalității. În situația în care Beneficiarul eșuează în dovedirea unui prejudiciu mai mare decât cuantumul penalității, penalitatea rămâne datorată de Executant în cuantumul prevăzut în clauza penală din Contract.

## **PARTEA GENERALĂ**

### **§ 7 Transmiterea proprietății**

Părțile contractante convin că Beneficiarul, pe parcursul executării Lucrării, de la bun început, este și rămâne proprietarul Lucrării. Transferul proprietății Lucrării către Beneficiar are loc proporțional și pe măsura realizării Lucrării. În acest sens Executantul este obligat să încheie cu toți eventualii săi subcontractanți și alți parteneri contractuali astfel de contracte care nu contravin înțelegerii menționate în fraza precedentă și garantează că Beneficiarul va fi de la bun început proprietarul Lucrării care se va executa.

### **§ 8 Preluarea Lucrării**

- 8.1 Preluarea Lucrării de către Beneficiar (denumită în continuare „Preluare”) se efectuează exclusiv la solicitarea scrisă a Beneficiarului, în următorii pași și presupune îndeplinirea cumulativă a următoarelor condiții:
- a) finalizarea Lucrării de către Executant;
- b) recepția privată între Părțile contractante (denumită în continuare „Recepția privată”) și semnarea unui proces-verbal conform modelului anexat prezentului Contract în Anexa 2. În cazul în care vor fi semnalate vicii, acestea vor trebui remediate integral de către Executant în termenul stabilit în procesul verbal de Recepție privată;
- c) predarea de către Executant a ridicării topografice de execuție;
- d) existența tuturor recepțiilor și documentelor (ex.: certificate, avize, autorizații etc.) de recepție oficiale necesare pentru prestațiile Executantului, pe care acesta le va solicita, le va obține la timp și pentru care va prelua costurile aferente;

- e) recepția oficială potrivit prevederilor legislației Republicii Moldova, în special potrivit Regulamentului de recepție a construcțiilor și instalațiilor aferente, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 285 din 23.05.1996 (denumită în continuare „Recepția oficială”), în special (fără limitare) semnarea de către comisia de recepție a procesului-verbal de recepție.
- f) existența Autorizațiilor legal valabile pentru Lucrare;
- g) prezentarea facturilor fiscale aferente Lucrării.
- 8.2 La cererea Beneficiarului, Executantul este obligat să predea Lucrarea și înainte de îndeplinirea cumulativă a condițiilor menționate la § 8.1 lit. a) – f).
- 8.3 Cu privire la Preluare se va întocmi un proces-verbal semnat de ambele Părți contractante pentru constatarea îndeplinirii tuturor prestațiilor contractuale. Recepția privată poate avea loc în lipsa Executantului, dacă termenul fusese convenit sau dacă Beneficiarul a invitat Executantul la aceasta cu acordarea unui termen rezonabil. În procesul verbal de recepție privată conform Anexei 2 se vor consemna toate viciile constatate care trebuie remediate de către Executant integral în termenul stabilit în acest proces verbal și cel târziu până la Recepția oficială.
- 8.4 Dacă la recepția privată sau oficială a Lucrării se constată vicii ale Lucrării, care împiedică sau îngreunează considerabil utilizarea acesteia, Beneficiarul nu este obligat să preia Lucrarea. Un viciu major care îndreptățește la refuzul Preluării există și în cazul în care nu au fost prezentate, cel târziu la Recepția privată, toate planurile de revizie, planurile cu situația existentă, documentațiile, instrucțiunile de operare etc., necesare pentru utilizarea sau operarea permanentă a Lucrării.

#### **§ 9 Obligații Suplimentare ale Executantului**

- 9.1 Dovăzile prezentate de către Executant
- La încheierea Contractului Executantul va prezenta Beneficiarului următoarele documente:
- extras din Registrul de stat al persoanelor juridice cu privire la Executant, nu mai vechi de 30 (în cuvinte: treizeci) zile calendaristice;
  - certificat privind existența sau lipsa restanțelor față de bugetul public, nu mai vechi de 10 (în cuvinte: zece) zile calendaristice;
  - declarație pe proprie răspundere a Executantului din care să rezulte că în ultimii 2 (în cuvinte: doi) ani nu a fost sancționat pentru folosirea ilegală a forței de muncă;
  - dovadă actuală privind existența asigurării obligatorii de răspundere civilă profesională, care nu trebuie să fie mai veche de 60 (în cuvinte: șaizeci) zile calendaristice;
  - dovadă actuală privind existența asigurării privind execuția lucrărilor de construcții, care nu trebuie să fie mai veche de 60 (în cuvinte: șaizeci) zile calendaristice;
  - extras din Registrul de stat al persoanelor juridice cu privire la subcontractanți, nu mai vechi de 30 (în cuvinte: treizeci) zile calendaristice.
- 9.2 Obligația de menținere a siguranței
- Executantul este obligat să securizeze efectiv Terenul precum și eventualele instalații, materiale de construcții și obiecte care se află eventual pe acesta și să ia toate măsurile pentru ca riscul de prejudicii, în special (fără limitare) cel de prejudicii personale sau materiale, să fie exclus sau pe cât posibil limitat (Anexa 5). Această obligație revine Executantului de la data încheierii Contractului și până la data Preluării Lucrării către Beneficiar conform § 8.
- 9.3 Curățarea și evacuarea șantierului / Amenajarea de șantier
- Pe durata fazei de construcție, Executantul se va ocupa în mod independent de îndepărtarea neîntârziată a deșeurilor, molozului, ambalajelor, a pământului excavat și a altor obiecte de pe șantier și de pe căile de acces, în legătură cu lucrarea executată, potrivit prevederilor normative.

După finalizarea Lucrării, cel târziu până în ziua Preluării, Executantul va evacua întregul șantier, în legătură cu lucrarea executată. Acest lucru include în special (fără limitare) îndepărtarea organizării de șantier și a altor obiecte, precum și curățarea șantierului.

#### 9.4 Obligația de informare

Executantul este obligat să transmită Beneficiarului toate informațiile legate de îndeplinirea Contractului imediat, conform § 19.6. Acest lucru include în special (fără limitare) autorizații, avize, acorduri și alte documente precum și circumstanțe, particularități și modificări efective care pot influența îndeplinirea Contractului. Executantul este obligat ca, la solicitarea Beneficiarului, să predea documentele în original sau copie legalizată notarial și, în plus, în format electronic. Această prevedere produce efecte de la data semnării Contractului.

#### 9.5 Dreptul Beneficiarului de a face modificări / Solicitarea de modificare din partea Executantului

Beneficiarul are dreptul de a modifica Specificațiile de proiect. Modificările sunt acoperite prin Remunerația convenită. În cazul în care, în opinia Executantului, modificările solicitate au o influență semnificativă asupra costurilor și/sau termenelor, Executantul este obligat să aducă la cunoștința Beneficiarului de îndată, însă nu mai târziu de 5 (în cuvinte: cinci) zile calendaristice de la solicitarea scrisă cu privire la modificare, efectele concrete ale acestor modificări luând în considerare costurile suplimentare sau în minus. În cazul în care Beneficiarului nu îi parvine notificarea Executantului în acest termen, modificările solicitate se consideră a fi acceptate. După primirea notificării, Beneficiarul are la dispoziție un termen de maximum 10 (în cuvinte: zece) zile calendaristice pentru verificarea acesteia și îi va comunica Executantului, dacă, în aceste condiții, mai insistă asupra modificărilor. În situația în care Beneficiarul nu face notificarea în sensul frazei precedente, se presupune că Beneficiarul nu mai insistă asupra modificărilor. Într-un asemenea caz, Executantul își va îndeplini obligațiile asumate prin acest Contract conform Specificațiilor de proiect anterioare.

Stabilirea Remunerației modificate pentru materiale și/sau pentru noile lucrări se va efectua în scris, înainte de execuția lucrării.

#### 9.6 eliminat

#### 9.7 Limitări ale accesului

În măsura în care lucrările de construcții se efectuează în clădiri/spații cu acces la spații de vânzare deja deschise pentru traficul public, sau dacă acestea se efectuează chiar în astfel de spații de vânzare, angajații Executantului însărcinați cu acestea vor utiliza intrarea și ieșirea pentru vizitatori, se vor anunța de fiecare dată la sosire și plecare la dirigințele de șantier, șeful de proiect și/sau, conform indicației acestuia, la administratorul competent, vor respecta programul general de lucru, dacă nu se convine în mod expres altceva, și se vor supune controalelor personale rezonabile. În ceea ce privește traficul public și personalul de vânzare, se va avea deosebită grijă și atenție la efectuarea lucrărilor de construcții pe timpul zilei; cheltuielile suplimentare generate astfel sau prelungirea duratei lucrărilor de construcție trebuie avute în vedere de către Executant la încheierea contractului și la convenirea termenelor contractuale și a Remunerației.

#### 9.8 Cartea Tehnică a Construcției

Executantul este obligat să completeze cartea tehnică a construcției cu privire la Lucrare, elaborată de către Executant ca parte componentă a Planurilor. În măsura prevăzută de legislație, Beneficiarul va asigura suportul la primirea cărții tehnice a construcției. În cartea tehnică a construcției se vor consemna zilnic toate datele legate de activitățile prestate (de ex., volumul activităților, durata de lucru, livrările de materiale de construcție, condițiile meteo) necesare conform legislației aplicabile în vigoare. Executantul este obligat să asigure accesul șefului de proiect la cartea tehnică a construcției la fiecare solicitare a acestuia. Cartea tehnică a construcției va fi permanent accesibilă tuturor persoanelor competente, în special (fără limitare) Beneficiarului și organelor de stat competente. Cartea tehnică a construcției se va păstra la Beneficiar pe întreaga durată de existență a Obiectului, după Preluarea Lucrării conform § 8. *Dosarele tehnice, scheme de execuție, documentația As-Buid vor fi predate cel târziu o lună după deschiderea magazinului.*

## 9.9 Constituirea garanției de buna executie

În completarea § 15.1, în cazul în care Executantul nu prezintă garanția bancară în termen de cel mult 21 (douăzeci și unu) de zile calendaristice de la data încheierii Contractului, sau cel târziu până la momentul emiterii primei facturi, Beneficiarul este îndreptățit să rețină plățile parțiale scadente până la valoarea garanției convenite. Suma reținută va fi constituită cu titlu de garanție. Orice alte pretenții și drepturi, ce decurg din Contract, rămân în continuare valabile. Se va reține 10% din valoarea brută a fiecărei facturi ca și garanție de îndeplinire a condițiilor contractuale.

### 9.10 Valabilitatea și durata contractului

9.10.1 Prezentul contract este valabil după cum urmează: **06.10.2022 - 06.03.2023**, iar termenele de executie sunt cele descrise mai jos:

9.10.2 Începerea lucrărilor de construcție: conform Anexa 4 (termen nr. 1/la predarea platoului de către Beneficiar către Antreprenor).

9.10.3 Finalizarea completă a Lucrării: conform Anexa 4 (ultimul termen).

9.10.4 Toate termenele intermediare conform Anexei 4.

### 9.11 Colaborarea

Executantul va crea în conformitate cu prevederile contractului sau cu instrucțiunile Beneficiarului condiții corespunzătoare desfășurării activității pentru personalul Beneficiarului sau pentru alți Antreprenori angajați de Beneficiar care pot fi angajați pentru executia unor lucrări care nu sunt cuprinse în contract. Serviciile pentru acest personal pot include folosirea utilajelor Executantului, a acceselor amenajate sau a lucrărilor provizorii pentru care este responsabil Executantul.

Executantul va fi responsabil pentru propriile activități de executie și va coordona propriile sale activități cu cele ale altor Antreprenori în condițiile specificate de Beneficiar.

### 9.12 Sedinte de comandament

Beneficiarul sau persoanele delegate de acesta poate/pot solicita Executantului să participe la ședințele de comandament săptămânale în vederea analizării progresului Lucrărilor și Programului de Executie, bugetelor și pregătirilor făcute pentru Lucrările ce urmează a fi executate, precum și alte teme relevante. Beneficiarul sau reprezentantul acestuia va întocmi procesul verbal al ședințelor de comandament și va transmite copii ale acestuia tuturor participanților la ședința, precum și partilor asupra cărora au impact teme discutate.

Termenele asumate și acțiunile necesare să fie întreprinse de către Executant, stabilite în cadrul acestor ședințe, vor fi consemnate în cadrul Minutelor de ședința săptămânale și vor avea caracter obligatoriu pentru Executant.

### Livrarea pe șantier

9.13

În completarea § 9.6 Monstrarea, Executantului îi revine responsabilitatea achiziționării, transportului, recepției, descărcării și pastrării în condiții de siguranță a tuturor Utilajelor,

Materialelor, Echipamentelor Executantului și a altor elemente necesare pentru finalizarea lucrărilor.

Executantul va furniza garanții tehnice speciale, copii ale documentelor de asigurare a calității, rezultatele testelor și certificate ale prin care se confirmă calitatea, durabilitatea sau alte calități particulare garantate ale materialelor și echipamentelor instalate, în vederea aprobării Materialelor / Echipamentelor de către Beneficiar va furniza formatul pentru aprobarea Materiale (FAM). În cazul în care Executantul livrează și/sau pune în opera orice Material / Echipament care nu a fost aprobat în prealabil de Beneficiar, Beneficiarul poate solicita oricând înlăturarea și/sau înlocuirea aceluși Material / Echipament pe cheltuieli exclusive a Executantului.

## **§ 10 Angajații Executantului/ Subcontractanți**

- 10.1 Executantul va executa lucrările în regie proprie. Acesta le poate transmite către subcontractanți doar cu aprobarea scrisă a Beneficiarului. Dreptul la acordarea aprobării există numai dacă Executantul nu execută în mod obișnuit acel tip de servicii și dacă nu există motiv temeinic de refuz a subcontractantului respectiv. Pentru încheierea unui contract de către subcontractant cu un alt subcontractant este, de asemenea, necesară aprobarea scrisă a Beneficiarului. În acest scop Executantul va trebui să agreeze contractual obligațiile reglementate în acest articol cu fiecare dintre subcontractanții săi.

Un motiv temeinic pentru refuzul unui subcontractant de către Beneficiar există în special (fără limitare) când există temerea că subcontractantul nu posedă capacitatea economică sau profesională necesară, nu efectuează lucrările de service / mentenanță sau că încalcă legislația aplicabilă.



- 10.2 Executantul răspunde pentru părțile Lucrării executate de subcontractanți ca și cum le-ar fi executat el însuși.
- 10.3 Executantul este singur răspunzător pentru securitatea și protecția sănătății angajaților săi precum și a tuturor terților, inclusiv angajaților subcontractanților, după caz și a publicului de pe șantier precum și din zonele învecinate. Executantul mai este singur răspunzător și pentru respectarea tuturor obligațiilor legale cu privire la securitatea la incendiu.
- 10.4 Executantul este obligat, în execuția Lucrării și în îndeplinirea tuturor lucrărilor contractuale, să respecte toate prevederile legislației și toate cerințele tehnice aplicabile activității de construcții și să îndeplinească toate cerințele și dispozițiile oficiale. Acest lucru este valabil și pentru cerințele și dispozițiile prevăzute în Autorizații. Executantul este obligat mai ales să angajeze regulamentar exclusiv personal calificat și instruit cu grijă și să respecte prevederile de dreptul muncii (de ex. cu privire la muncă, sociale, privitoare la străini, privind dreptul de ședere) precum și prevederile obligatorii în construcții, prevederile legale privind securitatea muncii și prevederile de mediu. Executantul se mai obligă să respecte toate obligațiile de notificare ce-i revin potrivit prevederilor legale obligatorii și să se asigure că personalul utilizat are asupra sa toate documentele necesare, mai ales cele de identitate. Dacă Executantul apelează la rândul său la subcontractanți, îi va obliga prin contract conform acestei prevederi și se va asigura că aceștia transmit mai departe independent aceste obligații dacă subcontractează mai departe. Acest lucru este valabil și pentru obligația de transmitere mai departe în mod independent. Executantul va verifica regulat respectarea acestei prevederi de către eventualii subcontractanți și, la nevoie, va impune respectarea acestora.
- 10.5 Executantul este obligat să țină cont de instrucțiunile Beneficiarului care servesc asigurării unei prestații a Executantului conform Contractului. În cazul unor neclarități, acesta va solicita Beneficiarului emiterea de instrucțiuni. Părțile contractante vor organiza, la dorința Beneficiarului, discuții periodice cu privire la stadiul lucrărilor și al execuției acestora.
- 10.6 Beneficiarul nu are dreptul de a da personalului angajat de Executant în scopul îndeplinirii obligațiilor contractuale instrucțiuni concrete privind momentul, locul și modul de conducere al activității (dreptul de a da directive). Acest drept îl au numai Executantul și/sau subcontractanții în calitate de angajatori. Executantul trebuie să se asigure ca toate persoanele angajate pe șantier de Executant și/sau de către subcontractanții acestuia să dețină asupra lor o legitimație cu fotografie.
- 10.7 Executantul răspunde pentru toate prejudiciile cauzate terților în legătură cu execuția Lucrării. Executantul se obligă să exonereze Beneficiarul cu privire la toate pretențiile de despăgubire ale terților de care este răspunzător Executantul. Dacă Beneficiarul ar trebui să răspundă pentru obligația Executantului și/sau a unui subcontractant de plată a salariului minim legal sau a contribuțiilor la un fond comun părților contractului colectiv de muncă, Executantul va exonera Beneficiarul cu privire la aceste pretenții și îl va despăgubi pentru eventualele prejudicii.

## **§ 11 Drept de control**

- 11.1 Executantul se obligă să faciliteze Beneficiarului inspectarea șantierului și exercitarea supravegherii tehnice a lucrărilor în timpul fazelor de execuție a Lucrării. În acest scop, Beneficiarul va numi un șef de proiect. În cazul în care anumite lucrări parțiale urmează a fi acoperite sau a deveni inaccesibile, Executantul va solicita în scris șefului de proiect cu cel puțin 7 (în cuvinte: șapte) zile calendaristice înainte, controlul și verificarea acestora. Dacă Executantul nu-și îndeplinește această obligație, Beneficiarul are dreptul de a cere descoperirea ulterioară a acestor lucrări parțiale pe costurile Executantului.

- 11.2 Executantul îl numește pe domnul Bunic Alexandru ca responsabil tehnic. Executantul îi va comunica neîntârziat Beneficiarului eventualele înlocuiri în această funcție. Responsabilul tehnic trebuie să îndeplinească toate condițiile normative pentru exercitarea acestei funcții. Executantul îl numește pe domnul Chetrușca Vitalie ca diriginte de șantier/manager de proiect.
- 11.3 Controlul prestațiilor Executantului se efectuează în prezența șefului de proiect, a dirigintelui de șantier atestat, a responsabilului tehnic și a proiectantului și a verficatorului de proiect atestat care a executat proiectul și documentația de execuție, respectiv a inginerilor de specialitate. Dacă Executantul nu va fi prezent la controlul prestațiilor, Beneficiarul îl poate efectua și fără el.

## § 12 Asigurări

- 12.1 Executantul se va asigura, înainte de începerea execuției construcției, că toți subcontractanții aleși dispun de o asigurare de răspundere civilă acoperitoare.
- 12.2 Executantul, precum și eventualii subcontractanți, se obligă să încheie o asigurare de răspundere civilă față de terți, care cuprinde sume asigurate minime în quantum de MDL 11.930.338,53 (în cuvinte: unsprezece milioane nouă sute treizeci de mii trei sute treizeci și opt lei moldovenești și treizeci și cinci de bani) pentru daune produse persoanelor și MDL 5.965.169,00 (în cuvinte: cinci milioane nouă sute șazeci și cinci de mii o sută șazeci și nouă lei moldovenești) pentru daune materiale și pentru vicii ale lucrărilor, asigurare care să fie valabilă pe întreaga durată a Contractului.
- 12.3 Executantul se obligă să încheie o asigurare cu privire la asigurarea lucrărilor de construcție. Suma minimă asigurată la asigurarea lucrărilor de construcție, se va ridica la valoarea contractului.

## § 13 Alte Prevederi

- 13.1 Predarea Terenului  
Procesul-verbal de predare a Terenului către Executant va fi semnat de Părțile contractante după ce Părțile contractante au inspectat împreună Terenul.
- 13.2 Specificațiile de proiect  
Executantul confirmă că a primit Specificațiile de proiect, Descrierea actuală a construcției.-
- 13.3 Compliance
- 13.3.1 Executantul va asigura faptul că toate prevederile legale relevante vor fi respectate atât în sfera sa de responsabilitate, cât și la terții implicați în realizarea prestației. Această prevedere este valabilă mai cu seamă în privința respectării legilor privind combaterea corupției, înțelegerilor anticoncurențiale și a legilor privind protecția datelor. Executantul își asumă, mai cu seamă, responsabilitatea de a-i familiariza pe angajații însărcinați cu atribuțiile și activitățile stabilite prin contract cu prevederile relevante.
- 13.3.2 Executantul declară că se vor respecta toate obligațiile și interdicțiile de punere la dispoziție, decurgând din sancțiunile economice, comerciale și financiare europene și – în măsura în care nu există prevederi naționale contrare – din cele emise în SUA, în special prevederile cuprinse în Regulamentul (CE) 2580/2001, precum și în Regulamentul (CE) 881/2002.
- 13.3.3 Executantul nu va acorda niciun fel de atenții și cadouri angajaților, organelor sau personalului auxiliar al Beneficiarului și nici persoanelor apropiate acestora.
- 13.3.4 Încălcarea reglementărilor cuprinse la punctele 13.3.1 – 13.3.3 îl îndreptățește pe Beneficiar, în special, să acorde Executantului un termen rezonabil pentru îndreptarea încălcării și după curgerea fără rezultat a termenului să se retragă din, respectiv să declare rezoluțiunea contractului în baza unui motiv întemeiat. Nu se impune acordarea unui preaviz în măsura în care este vorba de o încălcare gravă a reglementărilor stabilite la punctele 13.3.1 – 13.3.2. O încălcare gravă poate fi, în special, o încălcare a legilor privind combaterea corupției, înțelegerilor anticoncurențiale și a legilor privind protecția datelor. În cazul unei retrageri, respectiv al unei rezoluțiuni în conformitate cu punctul

- 13.3.4, Beneficiarul nu este obligat să-i plătească Executantul despăgubiri pentru daunele cauzate prin retragere, respectiv rezoluțiune.
- 13.3.5 În cazul unor indicii concrete privind încălcarea gravă a reglementărilor de la punctele 13.3.1 – 13.3.3, Executantul – la solicitarea Beneficiarului – îi va pune la dispoziția acestuia toate datele și informațiile necesare și, în urma unei înștiințări prealabile corespunzătoare, îi va permite efectuarea unor vizite în cadrul întreprinderii sale, astfel încât Beneficiarul să poată verifica faptul că Executantul respectă reglementările de la punctele 13.3.1 – 13.3.3. Beneficiarul va putea însărcina și pe un terț obligat la păstrarea confidențialității (de ex. auditor) cu efectuarea unei astfel de verificări. Se vor respecta prevederile referitoare la protecția datelor și secretele comerciale și industriale ale Executantului. Drepturile de verificare decurgând din alte prevederi rămân neafectate.
- 13.4 Clauza de confidențialitate  
Executantul se obligă să nu divulge informațiile referitoare la acest Contract terților, cu excepția consultantilor săi juridici și economici. Executantul răspunde pentru încălcarea acestei obligații de către consultantii săi ca și cum ar fi a sa. Executantul nu va comunica informațiile din acest Contract decât autorităților îndreptățite a le primi conform prevederilor legale în vigoare. Acest lucru este valabil și după încetarea acestui Contract, pe durată nelimitată.
- 13.5 Clauza de publicitate  
Executantul are dreptul, doar după aprobarea scrisă a Beneficiarului, să folosească numele „Kaufland”, emblema Kaufland, informațiile confidențiale cu privire la Beneficiar sau imaginile și proiectele Hipermagazinelor Kaufland și altor imobile în scopuri publicitare sau să le publice în broșuri, reviste, pe internet sau prin alte mijloace media. Acest lucru este valabil și după încetarea acestui Contract, pe durată nelimitată.
- 13.6 Drepturi de autor și drepturi conexe
- 13.6.1 Cu privire la prestațiile și rezultatele activității Executantului (realizate de acesta în mod direct sau prin subcontractare) aflate sub protecția dreptului de autor și a drepturilor conexe, cum ar fi în special (fără limitare) materiale, scheme, desene și schițe de proiect, prin prezentul Contract Executantul transmite Beneficiarului, începând cu momentul conceperii lor, toate drepturile de autor, drepturile conexe și atribuțiile legate de acestea. Executantul garantează că Beneficiarul dobândește în întregime toate drepturile și atribuțiile transmise potrivit prezentului Contract și că acestea nu au fost transmise nici total nici parțial asupra terților și nu sunt grevate cu drepturi ale terților.
- 13.6.2 Executantul mai garantează că nici la întocmirea și nici la utilizarea prestațiilor și a rezultatelor activității sale nu sunt încălcate drepturi ale terților, care să conducă la pretenții împotriva Beneficiarului. Executantul îl exonerează pe Beneficiar în privința oricăror pretenții ale terților, în special (fără limitare) pretenții cu privire la dreptul de autor și drepturile conexe. În cazul în care Executantul ia cunoștință de anumite împrejurări care ar putea încălca drepturile de autor și drepturile conexe, acesta îi va comunica Beneficiarului acest lucru neîntârziat. Exonerarea include cheltuielile Beneficiarului cu privire la urmărirea/apărarea în justiție necesară, în măsura în care acestea nu sunt suportate de către terți.
- 13.6.3 Contravaloarea acestora este deja inclusă în Remunerația prevăzută la § 4.1.
- 13.6.4 [Prevederile de mai sus rămân neatinse de încetarea Contractului. În cazul unei încetări a Contractului, indiferent de motiv, transmiterea drepturilor de autor și drepturilor conexe cuprinde acele rezultate ale activității și prestații realizate de către autorul respectiv până la momentul intrării în vigoare a încetării.]
- 13.7 Transmiterea Contractului, cesiunea și compensarea creanțelor  
Beneficiarul are oricând dreptul de a transmite drepturile și obligațiile rezultate din acest Contract către terți, respectiv să cesioneze numai creanțele. Prin prezenta, Executantul își dă anticipat acordul cu privire la transmiterea drepturilor și obligațiilor rezultate din prezentul Contract și la transmiterea drepturilor de autor și conexe și a obligațiilor rezultate astfel conform prezentului Contract. Transmiterea drepturilor și obligațiilor, respectiv cesiunea creanțelor, vor produce efecte față de Executant cel mai târziu din momentul în care Beneficiarul îl notifica în scris în acest sens pe Executant.

Executantul nu poate transmite terților drepturile și obligațiile rezultate din acest Contract fără acordul scris al Beneficiarului. Executantul nu are dreptul de a compensa creanțele sale împotriva Beneficiarului cu cele ale Beneficiarului împotriva Executantului rezultate din acest Contract. Beneficiarul are drept de compensare fără restricții. Executantul nu are dreptul de a gaja creanțele pe care le deține împotriva Beneficiarului.

#### 13.8 Respectarea standardelor sociale și ecologice

Respectarea de către Executant a standardelor sociale și ecologice minime recunoscute la nivel internațional constituie o bază esențială a colaborării între părți. Astfel, Executantul se obligă să respecte în cursul activității sale comerciale în special standardele minime stabilite în Codul de conduită al Beneficiarului (a se vedea Anexa 10). Executantul recunoaște reglementările stabilite în cadrul documentului amintit mai sus drept baze contractuale.

### § 14 Declarații și Garanții

- 14.1 Executantul asigură și garantează pe durata Contractului și pentru o perioadă de **12 (în cuvinte: doisprezece) luni** de la Preluarea Lucrării de către Beneficiar următoarele:
- 14.1.1 Executantul realizează Lucrarea conform prevederilor legislative și normative în construcții în vigoare.
- 14.1.2 Executantul va verifica înainte de începerea lucrărilor de construire toate trasările, indicațiile de cote, verificările solului și va comunica Beneficiarului discrepanțele, deficiențele, inadvertențele sau ilegalitățile constatate.
- 14.1.3 Executantului îi sunt cunoscute caracteristicile Terenului și ale terenurilor învecinate, condițiile de construire și toate informațiile cu privire toate tipurile de instalații precum și poziționarea acestora și poziționarea altor conducte.
- 14.1.4 Executantul s-a informat în mod independent, înainte de începerea execuției Lucrării, cu privire la existența rețelelor de utilități sau a altor conducte și construcții subterane (de ex. construcții, rezervoare, buncăre, pivnițe), indiferent de felul acestora.
- 14.1.5 Executantul confirmă faptul că a verificat starea Terenului, aceasta fiind suficientă pentru executarea Contractului și că nu va ridica nicio pretenție în viitor împotriva Beneficiarului ca urmare a erorilor și/sau deficiențelor.
- 14.1.6 Executantul declară că a primit de la Beneficiar toate acordurile, deciziile și rapoartele de expertiză necesare edificării / execuției Lucrării.
- 14.1.7 Executantul confirmă faptul că a verificat Specificațiile de proiect ale Beneficiarului și că acceptă aceste Specificații de proiect ca fiind suficiente pentru executarea Contractului și că nu va ridica nicio pretenție în viitor împotriva Beneficiarului ca urmare a erorilor, deficiențelor și/sau contradicțiilor existente în Specificațiile de proiect.
- 14.1.8 Executantul nu este supraîndatorat. Nu s-a intentat procedura de insolabilitate împotriva sa și nici nu este iminentă o astfel de procedură.
- 14.1.9 Executantul achită la termen și în totalitate impozitele, taxele și contribuțiile de asigurări obligatorii medicale și de asigurări sociale, precum și alte prestații către autoritățile publice sau către alte subiecte de drept public, astfel încât să nu aibă cu niciun fel de astfel de restanțe.
- La cererea Beneficiarului, Executantul va obține și prezenta documente (certIFICATE etc.) emise de autoritățile competente, care să confirme lipsa restanțelor la plata prestațiilor sus-menționate.
- 14.1.1 Executantul asigură și garantează că Lucrarea nu va prezenta nici un fel de vicii la Preluare.
- 0 Se consideră viciu în sensul Contractului de asemenea orice abatere de la cerințele Beneficiarului.
- 14.2 Executantul garantează lipsa viciilor Lucrării și după Preluare, după cum urmează:
- 14.2.1 eliminat
- 14.2.2 eliminat
- 14.2.3 Executantul garantează lipsa viciilor Lucrării pe o durată de 12 (în cuvinte: doisprezece) luni.
- 14.2.4 eliminat
- 14.2.5 Termenul de garanție începe să curgă de la Preluarea Lucrării.

## § 15 Garanții

### 15.1 Garanția de bună execuție

Executantul va furniza Beneficiarului o garanție de bună execuție. Aceasta servește garantării îndeplinirii Contractului, inclusiv (fără limitare) a eventualelor modificări ale Lucrării și lucrări suplimentare, precum și îndeplinirii tuturor obligațiilor Executantului din acest Contract, în special (fără limitare) a execuției conform Contractului, a drepturilor Beneficiarului la penalități contractuale și despăgubiri de orice natură, precum și la restituirea plăților excedentare, inclusiv a dobânzilor și a drepturilor ce decurg din constatarea viciilor înainte de Recepția oficială.

Garanția de bună execuție se va furniza printr-o scrisoare de garanție bancară independentă de îndeplinirea Contractului. Scrisoarea de garanție bancară trebuie să fie valabilă de la data semnării Contractului, și până la predarea de către Executant Beneficiarului a garanției pentru vicii conform § 15.2.

15.1.1 Garanția de bună execuție se va constitui în sumă de **10%** din Remunerația brută. Dacă Remunerația se majorează în cursul executării, Executantul este obligat să extindă garanția de bună execuție la minimum 10% din noua Remunerație.

15.1.2 Garanția de bună execuție se va stinge cel târziu după îndeplinirea cumulativă a următoarelor condiții:

- Preluarea Lucrării conform § 8;
- Executantul și-a îndeplinit toate prestațiile în conformitate cu prevederile Contractului;
- Dovada remedierii tuturor viciilor, în special (fără limitare) a celor menționate în procesul verbal de recepție privată conform § 8, și a tuturor viciilor menționate în procesul-verbal;
- Beneficiarul a efectuat plata finală;
- Predarea scrisorii de garanție bancară potrivit § 15.2 către Beneficiar (dacă este cazul).

Cu cel mult 3 (în cuvinte: trei) luni înainte de expirarea duratei de valabilitate a scrisorii de garanție bancară, Executantul are obligația de a-i preda Beneficiarului o nouă scrisoare de garanție bancară cu o durată de valabilitate de cel puțin 12 (în cuvinte: douăsprezece) luni. Predarea noii scrisori de garanție bancară are loc cel târziu în termen de 30 (în cuvinte: treizeci) zile calendaristice înainte de expirarea duratei de valabilitate a scrisorii de garanție bancară anterioare.

Noua scrisoare de garanție bancară trebuie, de asemenea, să corespundă cerințelor din § 15.3.

În cazul în care noua scrisoare de garanție bancară nu va fi predată cel târziu în termen de 30 (în cuvinte: treizeci) zile calendaristice înainte de expirarea duratei de valabilitate a scrisorii de garanție bancară anterioare, Beneficiarul este îndreptățit să execute scrisoarea de garanție bancară, în măsura în care aceasta nu contravine legislației, și să păstreze suma respectivă cu titlu de cauțiune până la predarea unei noi scrisori de garanție bancară valabile.

### 15.2 Garanțiile pentru vicii

15.2.1 Executantul este obligat să prezinte Beneficiarului garanții pentru remedierea viciilor care sunt menite să acopere îndeplinirea solicitărilor Beneficiarului cu privire la remedierea viciilor, inclusiv acordarea de daune-interese, referitoare la toate lucrările prestate de către Executant, inclusiv la eventualele modificări și lucrări suplimentare, precum, și cu privire la remedierea efectuată de către Executant, însă, de asemenea, cu vicii, și cu privire la solicitarea Beneficiarului de restituire a plăților efectuate în plus.

Garanția pentru vicii se acordă la Preluarea Lucrării. Din plata finală se va reține 5% din Remunerație cu titlu de reținere în scop de garantare pentru garanția de remediere a viciilor (reținere cu titlu de garanție). Executantul este îndreptățit să înlocuiască oricând reținerea cu titlu de garanție cu o scrisoare de garanție bancară care să corespundă cerințelor din § 15.2. De asemenea, la alegerea sa, el poate să solicite depunerea sumei sau plata într-un cont separat al Beneficiarului. Alegerea contului se face la libera apreciere a Beneficiarului.

Executantul este obligat să prezinte Beneficiarului următoarele scrisori de garanții bancare pentru remedierea viciilor cel mai târziu la Preluarea Lucrării:

a) eliminat

b) eliminat

c) o scrisoare de garanție bancară în cuantum de 5% din Remunerația netă cu o durată de valabilitate de 12 (în cuvinte: doisprezece) luni de la Preluarea Lucrării.

Suma netă de facturat stabilită stă la baza modalității de calcul a valorii garanțiilor pentru vicii și este decisivă.

15.2.2 Garanțiile pentru vicii pot fi executate abia după ce Executantul a fost notificat în scris să remedieze viciul și nu și-a îndeplinit obligația în interiorul termenului acordat de Beneficiar, termen rezonabil din punct de vedere tehnic. Pentru situația prevăzută la § 16.1.1 ultima frază (remedierea pentru evitarea unui pericol iminent) nu este necesară transmiterea prealabilă a unei solicitări de remediere a viciului către Executant.

15.2.3 În cazul executării de către Beneficiar a scrisorii de garanție pentru vicii, Executantul este obligat să îi predea Beneficiarului o nouă garanție bancară în cuantumul sumei inițiale în termen de 14 (în cuvinte: patrusprezece) zile calendaristice de la solicitarea Beneficiarului.

15.3 Forma garanțiilor bancare

15.3.1 Garanțiile bancare menționate în § 15.1 trebuie să corespundă modelului atașat (Anexa 6). Garantul trebuie să fie o bancă autorizată în Comunitatea Europeană, respectiv o filială/sucursală a unei astfel de instituții, pe care Beneficiarul a acceptat-o în prealabil. Garanțiile bancare se vor da în scris și vor fi irevocabile. Se exclude dreptul la consemnare în măsura în care nu se prevede în mod expres altceva în reglementările legale. De asemenea, garantul va declara că legea aplicabilă este cea a [țării garantului] și că locul jurisdicției pentru orice litigii va fi, la alegerea Beneficiarului, la sediul acestuia, respectiv, în caz de succesiune legală, la sediul succesorului său în drepturi, în măsura în care nu este competentă conform legii exclusiv o altă instanță de judecată.

Executantul va emite și înmăna Beneficiarului o scrisoare de garanție, în valoare de 5% din pretul contractului și valabilitate 12 (în cuvinte: doisprezece) luni. Tipul garanției: garanție bancară irevocabilă, neconditionată, transferabilă Beneficiarului, platibilă la prima solicitare scrisă, emisă de o bancă autorizată în Uniunea Europeană, respectiv o filială a unei astfel de instituții, pe care Beneficiarul a acceptat-o în prealabil (cf. Art. 15.3).

Cu 30 zile înainte de expirarea valabilității scrisorii de garanție, Antreprenorul va face demersurile necesare și o va extinde conform valabilității acesteia până la îndeplinirea termenului de expirare. În cazul în care amendamentul de prelungire nu va fi prezentat până cel târziu cu 30 de zile înaintea datei de expirare, Beneficiarul are dreptul să solicite executarea scrisorii de garanție bancară.

15.3.2 Banca trebuie să se oblige în scrisorile de garanție să plătească suma garantată la prima solicitare a Beneficiarului. Banca nu are dreptul de a formula vreo obiecție împotriva solicitărilor Beneficiarului, decât dacă legea nu prevede altfel. O prestație parțială a Executantului nu are nicio influență asupra obligației Băncii.

15.2.3 Drepturile și obligațiile Beneficiarului din garanțiile bancare trebuie să fie cesionabile terților.

15.2.4 Beneficiarul nu este obligat să accepte scrisorile de garanție bancară în care el nu este numit în mod expres ca și beneficiar al acestora. Constituirea de garanții parțiale nu este permisă.

## § 16 Drepturi în Cazul Încălțării Contractului

- 16.1 În cazul în care Executantul nu-și îndeplinește obligațiile conform Contractului și/sau una sau mai multe declarații și garanții se vor dovedi neadevărate sau inexacte, Beneficiarul are, la alegere, următoarele drepturi:
- 16.1.1 Beneficiarul are dreptul de a solicita Executantului îndeplinirea corespunzătoare a prestației conform Contractului, respectiv realizarea stării garantate și/sau remedierea viciului. În acest sens, Beneficiarul va acorda un termen rezonabil. Costurile pentru aceasta vor fi suportate de către Executant. Până la executarea completă a prestației, realizarea stării garantate sau remedierea viciului, Beneficiarul are suplimentar dreptul de a reține părți din Remunerație calculate la costurile estimative ale prestațiilor neefectuate, de realizare a stării garantate și/sau de remediere a viciului. Dacă Executantul nu execută complet prestația, nu realizează starea garantată și/sau nu remediază viciul în termenul sus menționat, Beneficiarul are dreptul de a executa complet prestația, de a realiza starea garantată și/sau de a remedia viciul pe cheltuiala Executantului, personal sau apelând la terți. Beneficiarul va avea dreptul de a remedia imediat viciile, pe cheltuiala și riscul Executantului, în toate acele cazuri, în care neremedierea acestora ar cauza pagube suplimentare (remedierea pentru evitarea unui pericol iminent).
- 16.1.2 Beneficiarul are dreptul de a diminua Remunerația în mod corespunzător.
- 16.1.3 Beneficiarul are dreptul de a solicita despăgubiri. Răspunderea Executantului pentru daune include prejudiciile fiscale suportate și beneficiul nerealizat de către Beneficiar, pe când răspunderea Beneficiarului pentru daune este limitată la pierderile efectiv suferite de către Executant. Beneficiarul răspunde numai pentru prejudiciile cauzate Executantului cu intenție sau din culpă gravă.
- 16.1.4 Beneficiarul are dreptul de a desface unilateral Contractul de plin drept, cu efect imediat, fără punere în întârziere sau alte formalități prelabile judiciare sau extrajudiciare, prin notificare scrisă adresată Executantului.
- 16.2 Beneficiarul are dreptul de a exercita cumulativ mai multe dintre drepturile menționate în § 16.1. De asemenea, Beneficiarului nu i se aduce atingere dreptului său de a exercita și alte drepturi legale.

## § 17 Încetarea Contractului

- 17.1 Suplimentar față de drepturile potrivit § 16, Beneficiarul are dreptul, dar nu și obligația, de a desface unilateral Contractul de plin drept, cu efect imediat și fără punere în întârziere sau alte formalități prelabile judiciare sau extrajudiciare, prin notificarea scrisă adresată Executantului în oricare din următoarele cazuri:
- 17.1.1 în cazul în care oricare dintre prestațiile și/sau obligațiile menționate în acest Contract sau în Termenele intermediare nu este îndeplinită sau nu este îndeplinită la termen; sau
- 17.1.2 dacă Executantul își întrerupe lucrările și nu le reia nici după solicitarea în scris și acordarea unui termen de grație de către Beneficiar; sau
- 17.1.3 dacă Executantul angajează subcontractanți fără acordul Beneficiarului; sau
- 17.1.4 în cazul în care Executantul, direct sau indirect (prin intermediul Persoanelor afiliate Executantului), încalcă prevederea din § 13.2 (compliance); sau
- 17.1.5 în cazul în care vreuna dintre Autorizațiile obținute pentru executarea Lucrării este contestată sau declarată nulă.
- 17.2 De asemenea, Beneficiarul poate desface unilateral Contractul oricând până la finalizarea Lucrării. Executantul este de acord în mod expres cu acest drept de desfacere unilaterală al Beneficiarului.

- 17.3 În cazul desfacerii unilaterale a Contractului, Executantul are dreptul la restituirea cheltuielilor care pot fi dovedite, în cazul în care legea nu prevede în mod imperativ altceva. Valoarea cheltuielilor nu va depăși valoarea de piață a prestațiilor respective. Dacă Părțile contractante nu convin asupra valorii cheltuielilor în termen de 14 (în cuvinte: paisprezece) zile calendaristice de la notificarea declarației de desfacere, această valoare va fi stabilită de un evaluator desemnat de Beneficiar. Valoarea stabilită în acest mod are caracter obligatoriu pentru Executant. Dacă Executantul a primit deja plăți parțiale din Remunerație, este obligat să restituie Beneficiarului, în termen de 7 (în cuvinte: șapte) zile calendaristice de la primirea solicitării de plată, suma care depășește cheltuielile stabilite. Beneficiarul are dreptul la repararea tuturor prejudiciilor și restituirea cheltuielilor suplimentare, în special (fără limitare) la cele generate cu contractarea unui alt executant (de ex. costurile în legătură cu o licitație). Dreptul de proprietate al Beneficiarului asupra Lucrării rămâne neatins prin exercitarea dreptului de desfacere.
- 17.4 Eventualele pretenții ale Beneficiarului, în special (fără limitare) la despăgubiri și/sau la penalități contractuale rămân neatins prin desfacerea unilaterală a Contractului.

### § 18 Dispoziții Finale

- 18.1 Jurisdicția  
Dacă soluționarea amiabilă nu este posibilă, toate litigiile din sau în legătură cu acest Contract vor fi soluționate exclusiv de către instanța de judecată de la sediul Beneficiarului, în măsura în care nu este competentă exclusiv o altă instanță de judecată.
- 18.2 Dreptul aplicabil – Limba  
Acest Contract este supus legislației Republicii Moldova și a fost întocmit în limbile română și germană. În caz de discrepanțe între versiunea în limba română și cea în limba germană, va prevala versiunea în limba română.
- 18.3 Nulitate parțială  
În cazul în care o prevedere a acestui Contract va fi sau va deveni nulă, prevederea nulă se va înlocui cu o reglementare adecvată scopului acestui Contract și cu privire la care să se poată presupune că Părțile contractante ar fi convenit-o dacă ar fi cunoscut nulitatea acesteia. Restul prevederilor acestui Contract nu sunt afectate de nulitatea unei prevederi a Contractului.
- 18.4 Forma scrisă – modificările aduse Contractului  
Nu s-au încheiat înțelegeri suplimentare cu privire la acest Contract, inclusiv verbale. Modificarea prezentului Contract necesită forma scrisă. Același lucru este valabil și pentru modificarea prezentei clauze privind forma scrisă.
- 18.5 Numărul de exemplare  
Acest Contract s-a întocmit în 2 (în cuvinte: două) exemplare identice, dintre care unul pentru Executant și unul pentru Beneficiar.
- 18.6 Comunicări  
Comunicările adresate Beneficiarului necesită forma scrisă. Acestea sunt valabile numai când și în momentul în care notificarea se face personal, prin scrisoare recomandată, prin E-mail sau prin curier la adresa Beneficiarului menționată la începutul Contractului. Comunicările transmise Beneficiarului într-un alt mod nu produc efecte juridice.  
Adrese de E-mail pentru Beneficiar: [mihail.stratan@kaufland.md](mailto:mihail.stratan@kaufland.md).  
Adrese de E-mail pentru Executant: [srlenergeconom@gmail.com](mailto:srlenergeconom@gmail.com)

Corespondența transmisă prin e-mail se va considera recepționată în aceeași zi, dacă a fost transmisă până la ora 17:00, în caz contrar, se va considera recepționată în ziua imediat următoare. Corespondența transmisă prin email, la adresele menționate în prezentul articol, până la data semnării acestui Contract se consideră a fi valabil efectuate.



- 18.7 Părțile contractante declară expres că au citit prezentul Contract înainte de semnarea acestuia și că acesta corespunde voinței lor liber exprimate, în urma negocierii bilaterale a acestuia de către Părțile contractante și nu a fost încheiat prin aplicarea leziunii. Părțile contractante confirmă acest lucru semnând personal acest Contract.
- 18.8 În prezentul Contract, referirea la un § sau anexă se va considera drept referire la § sau anexa respectivă din prezentul Contract.
- 18.9 Prevederile acestui articol produc efecte de la data încheierii Contractului.

### § 19 Anexe

Anexa 1: Planul Contractual

Anexa 2: Proces-verbal de Recepție privată

Anexa 3: eliminat

Anexa 4: Termenele intermediare, integrat în Anexa 8

Anexa 5: Caiet de sarcini privind obligația de menținere a siguranței

Anexa 6: Model de scrisoare de garanție bancară

Anexa 7: Dovada calității de reprezentant a Executantului extras din Registrul de stat al persoanelor juridice și, după caz, procură

Anexa 8: Proces-verbal de licitație cu anexe

Anexa 9: Grafic de plăți al tranșelor din Remunerație, integrat în Anexa 8

Anexa 10: Codul de conduită pentru parteneri

Anexa 11: Informare Eficiența energetică la Kaufland

Anexa 12: Cerințe privind emiterea facturilor fiscale de către Executant

Anexa 13: eliminat

Anexa 14: Proces-verbal de predare-primire a prestațiilor Fazei

Prezentul Contract a fost semnat astăzi, 06.10.2022, în Chișinău.

Beneficiar

**KAUFLAND S.R.L.**

Prin:

DI. Mihail Stratan  
Manager de Proiect



DI. Felix-Andreas Faehre  
Director Departament Proiect Imobiliare

Executant

**SC ENERGECONOM SRL**

Prin:

DI. Vitalie Chetrușca  
Administrator



PROCESUL VERBAL  
DE RECEPTIE LA TERMINAREA LUCRARILOR

Nr.01 din 22.03.2023

Privind lucrarile de constructie a retelelor de apa, canalizare menajera, gaz in cadrul contractelor incheiate intre SRL „KAUFLAND ” si Antreprenorul General SRL „EnergEconom”. Loturile de lucrari conform contractelor:

--Lot I-Contract MD GA4000000045 din 05.10.2022,, **Bransamentele retelelor de apa si canalizare la Centrul Comercial Kaufland 2340, m. Chisinau, or. Codru, str. Haiducilor 31**” proiect 2340/2021-REAC.2;

--Lot II- Contract MD GA4000000046 din 05.10.2022,, **Relocarea retelei de gaz d426mm din accesul catre Centrul Comercial Kaufland 2340, m. Chisinau, or. Codru, str. Haiducilor 31**” proiect 3632/21-AGE;

--Lot III-Contract MD GA 4000000047 din 06.10.2022 „**Relocarea retelelor de canalizare sub presiune din fonta d500mm, retele de canalizare pluviala d500 din accesul catre Centrul Comercial Kaufland 2340, m. Chisinau, or. Codru, str. Haiducilor 31**” proiect 3632/21-CE, Cpl,DR;

Lucrarile au fost executate in baza autorizatiei de constructie Nr. AC-0000471 din 19.10.2022 eliberata de Primaria mu. Chisinau avind valabilitatea de 10 luni.

1. Comisia de receptie si-a desfasurat activitatea in intervalul 22.03.2023
2. Fiind formata din:

**Presedintele comisiei: Stratan Mihail – manager proiect Kaufland Codru 2340**

**Membrii comisiei:**

**Bunic Alexandru** – Responsabil Tehnic lucrari de constructie generala  
**Covaliov Anatolie** – Responsabil Tehnic lucrari specializate  
**Surdu Denis** – specialist atestat, Diriginte de Santier lucrari specializate  
**Chislari Anatolie** - specialist atestat, Responsabil Tehnic lucrari specializate

3. Au mai participat la receptie:

reprezentantul firmei „EnergEconom” SRL director **Chetrusca Vitalie**

4. Constatările comisiei de receptie:

- 1) din documentatia scrisa si desenata, care trebuie prezentata, au lipsit sau sunt incomplete piesele cuprinse in lista anexa nr.1;
- 2) lucrarile cuprinse in lista anexa nr.2 nu au fost executate;
- 3) in lucrarile, cuprinse in lista anexa nr.3 nu s-au respectat prevederile proiectului
- 4) comisia de receptie, in urma constatarilor facute, propune receptia obiectului cu obiectii
- 5) comisia de receptie motiveaza propunerea facuta prin exigentele esentiale sunt respectate
- 6) comisia de receptie recomanda urmatoarele:

de receptionat constructia retelelor de apa, canalizare, gaz ca o lucrare in complex pentru executarea accesului catre Centrul Comercial Kaufland 2340, m. Chisinau, or. Codru, str. Haiducilor 31” :

-- Bransamentele retelelor de apa si canalizare la Centrul Comercial Kaufland 2340, m. Chisinau, or. Codru, str. Haiducilor 31” cuprinde

1) CANALIZARE- constructia a 984m/l canalizare gravitacionala din PVC D315 si 250mm si 305 m/l de canalizare sub presiune din PE d110mm;

2) APEDUCT-constructia traseului din PE D315- 63m/l, Fonta d300-196m/l;  
Costul lotului I - 5 412 630,00 lei

-- Relocarea retelei de gaz d426mm din accesul catre Centrul Comercial Kaufland 2340, m. Chisinau, or. Codru, str. Haiducilor 31” cuprinde constructia a gazoductului subteran din otel d426mm-393m/l, d159mm-52m/l, d108mm-10m/l, din PE 110mm-33m/l;

Costul lotului II - 6 261 780,17 lei

-- Relocarea retelelor de canalizare sub presiune din fonta d500mm, retele de canalizare pluviala d500 din accesul catre Centrul Comercial Kaufland 2340, m. Chisinau, or. Codru, str. Haiducilor 31” cuprinde

1) relocarea retelei de canalizare sub presiune din fonta d500mm- 882m/l;

2) constructia a retelei de canalizare pluviala d500mm- 340m/l;

Costul lotului III - 15 057 433,23 lei

Costul total a lucrarii complexe -- 26 731 843,40 LEI.

Intervalul de executie a lucrarilor de constructie 05.10.2022- 20.03.2023;

Se receptioniaza lucrarea complexa la constructia retelelor edilitare. De transmis spre exploatarea acestora catre organizatiile abilitate.

7) Prezentul proces-verbal continind 5 file si numerotate, cu un total de 5 file, a fost incheiat astazi 22.03.2023 in 5 exemplare.

Presedintele comisiei Stratan Mihail .....

Membrii Comisiei

Bunic Alexandru - .....

Covaliov Anatolie - .....

Surdu Denis - .....

Chislari Anatolie .....

TRANSMISA:  
EXECUTANTUL

PRIMITA:  
INVESTITORUL

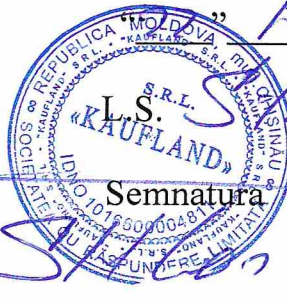
“ 22 ” 03 2023

L.S.

Semnatura



“ 22 ” 03 2023  
L.S. *Stratan Mihail*  
Semnatura *Stratan Mihail*



Lista pieselor din documentatia scrisa si desenata a obiectului care sunt lipsa sau incomplete

~~Documentatia de proiect prezentata contine toate listele desenate si piesele prevazute de proiect~~

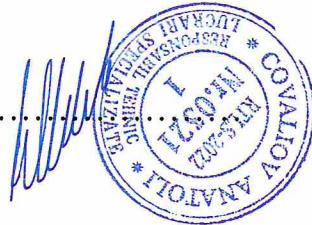
*Struckon Hincan P.*

Investitorul .....

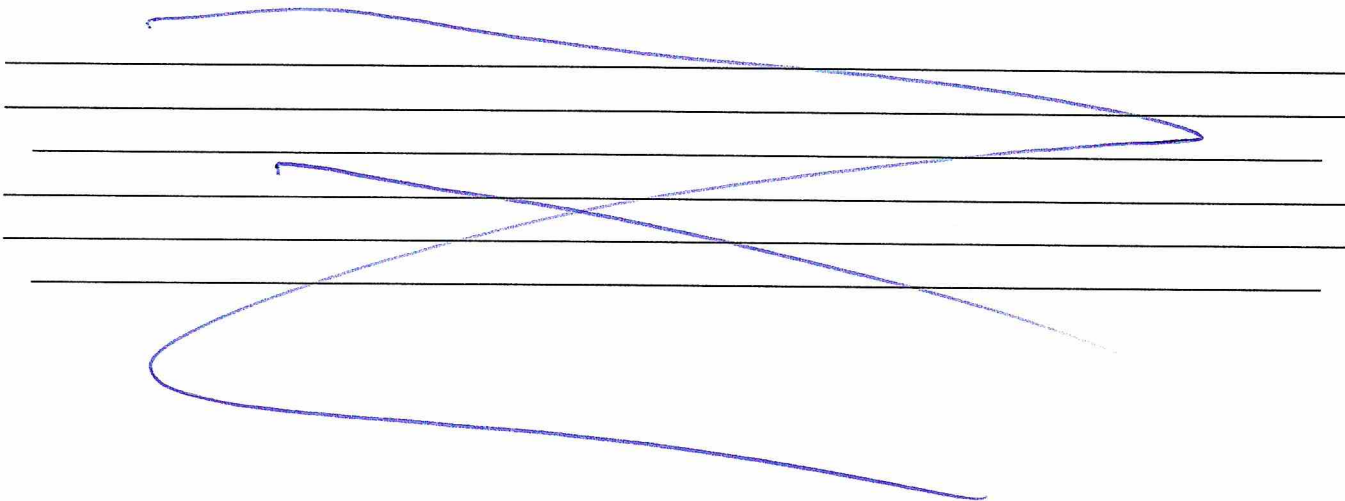
*Struckon Hincan P.*



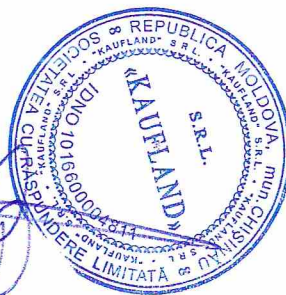
Responsabil tehnic.....



Lista lucrarilor cuprinse in Documentatia Tehnica ce n-au fost executate



*Blasaru Mihail*  
Investitorul .....



Responsabil tehnic.....  
*[Signature]*



Lista lucrarilor cuprinse in Documentatia Tehnica la care nu –sa respectat prevederile  
proiectului

~~Lucrarile au fost executate in conformitate cu documentatia de proiect.~~

Investitorul .....

*S. I. H. P.*  
*S. I. H. P.*



Responsabil tehnic.....

*[Handwritten signature]*





Kaufland S.R.L  
Str. Sfaturii, Nr.29, MD- 2012, Chişinău

Nr. 63

Chişinău, 27.03.2023

## RECOMANDARE

Stimate doamne si stimați domni,

Ca manager de proiect al companiei Kaufland SRL, îmi face plăcerea sa discut despre parteneriatul cu organizația " SC„Energeconom" SRL ", parteneriat ce datează din anul 2022 unde SC„Energeconom" SRL ", a executat lucrări de antrepriza generala conform contractelor:

1. „ Branșamentele rețelelor de apa si canalizare la Centrul Comercial Kaufland 2340, m. Chişinău, or. Codru, str. Haiducilor 31" proiect 2340/2021-REAC.2;
2. „ Relocarea rețelei de gaz d426mm din accesul către Centrul Comercial Kaufland 2340, m. Chişinău, or. Codru, str. Haiducilor 31" proiect 3632/21-AGE;
3. „Relocarea rețelelor de canalizare sub presiune din fonta d500mm, rețele de canalizare pluviala d500 din accesul către Centrul Comercial Kaufland 2340, m. Chişinău, or. Codru, str. Haiducilor 31" proiect 3632/21-CE, Cpl, DR;

In cadrul acestor lucrări de construcție complexe s-a executat montarea rețelelor de branșare la canalizarea menajera si pluviala, rețele de apeduct, relocare canalizare sub presiune din fonta d-500mm, strămutare rețelei de gaz d-426mm, d-110 mm si d-108 mm.

SC "Energeconom" SRL a dat dovada de o pregătire tehnica si organizatorica înaltă, efectuând un volum mare de lucrări intru-n termen restrâns. Toate lucrările fiind bine coordonate intre echipe implicate, efectuate calitativ, în termen, verificate si consultate de responsabilii desemnați de către Beneficiar.

In baza celor expuse mai sus SC„Energeconom" SRL s-a recomandat ca o întreprindere bine organizata, cu personal tehnic pregătit si dotata cu utilajul si echipamentul necesar la construcția rețelelor ingineresti.

Închei aceasta scrisoare mulțumind companiei SC„Energeconom" SRL pentru devotamentul si implicarea în toate proiectele derulate si le urez mult succes în viitor.

Cu respect  
Mihail Stratan  
Departament Proiecte Imobiliare  
Tel: +37360743527  
E-mail: [mihail.stratan@kaufland.md](mailto:mihail.stratan@kaufland.md)



IDNO 1016600004811

Administratori: Marco Hößl, Dona-Gabriela Răpciugă, Elena Munteanu

## „Energeconom” SRL

### DECLARAȚIE privind lista principalelor lucrări executate în ultimul an de activitate

Nr d/o	Obiectul contractului	Denumirea/numele beneficiarului/Adresa	Calitate a antrepronorului*)	Prețul contractului/ valoarea lucrărilor executate	Perioada de execuție a lucrării (luni)	Numărul și data procesului-verbal de recepție la terminarea lucrărilor
1	Construcția rețelelor de apă, canalizare interioare și exterioare Centrul de Fitnes, Hotel, Blocurile 8,12,14 în santierul SATUL GERMAN, m. Chisinau,	„REGATA IMOBILIARIA RE„SRL	Antreprenor	5 contracte în suma totală de 24 230 5 17,63 MDL	18 luni	In derulare 60% executat
2	Lucrări de construcție montaj a rețelelor de apeduct în comuna Saratica Noua, r. Leova	Primăria Saratica Noua	Antreprenor	Contract Nr. 10 din 14.08.2023 7 177 197,74MDL	6 luni	PV Nr. 01 din 05.07.2024
3	Lucrări de construcție a rețelei de canalizare pe teren domeniu public aferent imobilelor din m. Orhei	Primăria m. Orhei	Antreprenor	Contract Nr. 149 din 27.10.2023 14 664 006, 88 MDL	16 luni	In derulare 90% executat

11.12.2024

Semnat: Semnat electronic

Nume: Chetrusca Vitalie

Funcția în cadrul întreprinderii: Director

Denumirea întreprinderii: SRL„Energeconom”



**DECLARAȚIE**  
**privind dotările specifice, utilajul și echipamentul necesar pentru îndeplinirea**  
**corespunzătoare a contractului**

Nr. d/o	Denumirea principalelor utilaje, echipamente, mijloace de transport, baze de producție (ateliere, depozite, spații de cazare) și laboratoare propuse de ofertant ca necesare pentru executarea lucrării, rezultate în baza tehnologiilor pe care el urmează să le adopte	Unitatea de măsură (bucăți și seturi)	Asigurate din dotare proprie sau din alte surse
0	1	2	4
1.	Baza de producere si depozitare or.Chisinau, str.Uzinelor, 198, 250m2-atelier+depozit 40m2-oficiu, Teritoriu 0,1ha	1	Proprietate „Energeconom” SRL
2.	Perforatoare electrice Machita	Stare buna,3 buc	Proprietate „Energeconom” SRL
3.	Polizor undghiular Metabo 2000wt, 2010	Stare buna,3 buc	Proprietate „Energeconom” SRL
4.	Generator electric cu sudura Europower 220 DCI , 2012	Stare buna, 2 buc	Proprietate „Energeconom” SRL
5	Generator electric mobil 32kw FULL, anul 2022	Stare buna, 1 buc	Proprietate „Energeconom” SRL
6	Mai compactor Atlas Copco 6004lt ,fabricat Germania ,2012	Stare buna, 1 buc	Proprietate „Energeconom” SRL
7	Mai compactor Ammann ,2021	Stare buna, 1 buc	Proprietate „Energeconom” SRL
8	Mai compactor Mikasa ,2011	Stare buna, 1 buc	Proprietate „Energeconom” SRL
9	Mai compactor Bomag ,2022	Nou, 3 buc	Proprietate „Energeconom” SRL
10	Compresor de aer	Stare buna, 2 buc	Proprietate „Energeconom” SRL
11	Aparat de sudat polietilena Ritmo,Italia ,2014 d63-160	Stare buan, 1 buc	Proprietate „Energeconom” SRL

12	<b>Autocamion Ford Tranzit</b> <b>Marea Britanie ,2006</b>	Stare buna, 1 buc	Proprietate „Energeconom” SRL
13	<b>Autocamion Ford Tranzit</b> <b>Marea Britanie ,2005</b>	Stare buna, 1 buc	Proprietate „Energeconom” SRL
14	<b>Autoturism Renault Kango an 2014</b>	Stare buna, 1 buc	Proprietate „Energeconom” SRL
15	<b>Autoturism Renault Kango an 2015, 7 locuri</b>	Stare buna, 1 buc	Proprietate „Energeconom” SRL
16	<b>Buldoexcavator pentru saparea santurilor.Fabricat Turcia,2011</b> <b>Hidromek 102B</b>	Stare buna, 1 buc	Proprietate „Energeconom” SRL
17	<b>Buldoexcavator pentru saparea santurilor.Fabricat Turcia,2021</b> <b>Hidromek 102B</b>	Stare buna, 1buc	Proprietate „Energeconom” SRL
18	<b>Mini excavator JCB 8018, Fabricat UK, 2011</b>	<b>Stare buna, 1 buc</b>	Proprietate „Energeconom” SRL
19	<b>Remorca autobasculanta SCHWARZMULLER HK 2/E ANUL 2006, Masa totala 18tone</b>	<b>Stare buna, 1 buc</b>	Proprietate „Energeconom” SRL
20	<b>Betoniera 0,25m3</b>	Stare buna, 1 buc	Proprietate „Energeconom” SRL
21	<b>Autobasculanta AUSA 1000APG 10Tone , 2017</b>	Stare buna, 1 buc	Proprietate „Energeconom” SRL
22	<b>Container mobil 40m3 pentru trai muncitori,</b>	Stare buna, 5 buc	Proprietate „Energeconom” SRL
23	<b>Container mobil 40m3 pentru depozit la santier</b>	Stare buna, 3 buc	Proprietate „Energeconom” SRL
24	<b>Excavator Neuson 75z, Austria, 2007, masa 8 tone</b>	Stare buna, 1 buc	Proprietate „Energeconom” SRL
24	<b>Masina de taiat asfalt QF-350/400 , 2011</b>	Stare buna, 2 buc	Proprietate „Energeconom” SRL
26	<b>Aparat de sudura electrofuziune, Eurotech Light, 2012</b>	Stare buna, 1 buc	Proprietate „Energeconom” SRL

27	<b>Placa compactoare Bomag BVP 18/45 , 2022</b>	Stare buna, 1 buc	Proprietate „Energeconom” SRL
28	<b>Compactor de santuri Wacker RTSC3, 68 Kn, 1500kg</b>	Stare buna, 2 buc	Proprietate „Energeconom” SRL
29	<b>Vibrator ZV 70 D, 1,5 kw 3000,220 V , 2012</b>	Stare buna, 1 buc	Proprietate „Energeconom” SRL
30	<b>Nivelir + mira CTS Berger 32X, 5 metri lungime, 2013</b>	Stare buna, 3 buc	Proprietate „Energeconom” SRL
31	<b>Autocamion Mercedes Actros 2636 cu dispozitiv de ridicare, 2010</b>	Stare buna, 1 buc	Proprietate „Energeconom” SRL
32	<b>Motopompa de ape murdare Q=36M3/H</b>	Stare buna, 2 buc	Proprietate „Energeconom” SRL
33	<b>Buldoexcavator Hidromek 62ss, 3,8tone</b>	Stare buna, 1 buc	Proprietate „Energeconom” SRL
34	<b>Autocisterna cu stropitoare, 3 tone</b>	Stare buna, 1 buc	Proprietate „Energeconom” SRL
35	<b>Spriginiri de maluri h=3,5m</b>	Stare buna, 4set	Proprietate „Energeconom” SRL
36	<b>Ciocan demolator hidraulic 350kg, atasament la excavator</b>	Stare buna, 1 buc	Proprietate „Energeconom” SRL
37	<b>Placa compactoare hidraulica, 300kg</b>	Stare buna, 1 buc	Proprietate „Energeconom” SRL
38	<b>Autogreider BF190 TA</b>	Stare buna, 1 buc	Arenda
39	<b>Aparat sudura cap-cap Weltech 250, d90-250mm</b>	Stare buna, 1 buc	Proprietate „Energeconom” SRL
40	<b>Masina de forat orizontal Robbins 4510SP138, anul 2007, Diametrul de forare 160-650mm</b>	Stare buna, 1 buc	Arenda
41	<b>Motocompresor 5M3/H, RTD- 026</b>	Stare buna, 1 buc	Arenda
42	<b>Freza pentru asfalt BOMAG BM 600/15, n.i. TAV 023</b>	Stare buna, 1 buc	Arenda

43	<b>Compactor cu rulouri HAMM, 2,5 tone, n.i. TBP 507</b>	Stare buna, 1 buc	Proprietate Energeconom
44	<b>Gudronator MAN TGL 8.180, n.i. FTI 996</b>	Stare buna, 1 buc	Arenda

11.12.2024

Semnat: \_Electronic

Nume: Chetrusca Vitalie

Funcția în cadrul întreprinderii: Director

Denumirea întreprinderii: Energeconom SRL

## ENERGECONOM SRL

### DECLARAȚIE

privind personalul de specialitate propus pentru implementarea contractului

Nr. d/o	Funcția	Studii de specialitate	Vechimea în munca de specialitate (ani)	Numărul și denumirea lucrărilor similare executate în calitate de conducător	Numărul certificatului de atestare și data eliberării
1	2	3	4	5	
1	Chetrusca Vitalie- director, diriginte de santier	UTM, Moldova	22 ani	Lucrari de constructie a rețelor tehnico-sanitare la Centrele comerciale Kaufland – 4 magazine	Certificat 2021 DLS, Nr. 0431 PE Nr. 009 din 17.02.2021
2	Danu Vasile - inginer mecanic, Responsabil SSM	Colegiul de transpot, Moldova	47 ani	1.Montarea turnurilor de apa in satele Horodiste, Semeni, Badicul Moldovenesc, Alava, Macaresti	Certificat Nr. 13/11/20-9 din 13.11.2020
3	Covaliov Anatoli- diriginte de santier constructii	UTM, Moldova	44 ani	Constructia rețelor de canalizare sub presiune in mun. Chisinau	Certificat DS- 1371 din 30.04.2021
4	Tavaluc Simion - diriginte santier rețele electrice	UTM, Moldova	36 ani	1. Rețele electrice de tensiune joasa si inalta la Centrele comerciale Kaufland Codru, Comrat, Orhei, Mircea Cel Batrin	Certificat DLS-0587 din 22.02.2022
5	Chetrusca Aliona- economist- devizier	UTM, Moldova, USM, Moldova	19 ani	Rapoarte, devize, oferte, procese verbale de executie, documente financiare, contabilitate	
6	Struc Igor	Scoala profesionala instalator tehnic sanitar	13 ani	Constructia rețelor de apa, canalizare, incalzire, hidranti, Sistema sprinkler la Oficiul Central MAIB , str M. Cebotari 19, m. Chisinau	

7	Cojocari Andrei-Maistru	Scoala profesionala	15 ani	Constructia retelelor de alimentare cu apa in s. Macaresti, r. Ungheni	
8	Parascan Alexandru-Maistru	Scoala profesionala	10 ani	Constructia retelelor de alimentare cu apa in sat. Semeni, Manoilesti, r. Ungheni, Kaufland	
9	Matveev Constantin-Masinist-excavatorist	Scoala profesionala	9 ani		Permis de conducere
10	Popescu Andrei - Masinist-excavatorist	Scoala profesionala	3ani		Permis de conducere
11	Popescu Petru Masinist-excavatorist	Scoala profesionala	9 ani		Permis de conducere
12	Dragomir Vadim-sofer aprovizionare	Scoala profesionala	26 ani		Permis de conducere
13	Ciobanu Vasile-sofer aprovizionare	Scoala profesionala	42 ani		Permis de conducere
14	Sirbu Alexandru-sondor		7 ani	<b>Foraj orizontal la traversare sos. Hincesti, d700-52m/l</b>	
15	Rostotchii Catalin-sondor		4 ani	<b>Foraj orizontal la traversare str. M. Sadoveanu, or. Orhei d350-62m/l</b>	
16	Muncitori calificati si necalificati – 12 munc				

11.12.2024

Semnat: Electronic

Nume: Chetrusca Vitalie

Funcția în cadrul întreprinderii: Director

Denumirea întreprinderii: EnergEconom SRL

REPUBLICA MOLDOVA  
Ministerul Economiei  
și Infrastructurii



LEGITIMAȚIE Seria 2021-DLS Nr. 0431



Numele **Chetrușca**

prenumele **Vitalie**

Atestat în calitate de **Diriginte cu  
executarea lucrărilor specializate și  
instalațiilor aferente construcțiilor**

Eliberată la **10 februarie 2021**

Valabilă pînă la **10 februarie 2026**

**Mihail LUPĂȘCU**

*M. Lupășcu*  
**Secretar de Stat**

Domeniile:

- 1. Instalații și rețele de alimentare cu apă și canalizare.**
- 2. Instalații și rețele de încălzire.**
- 3. Instalații de ventilație și climatizare.**

**Exigențele esențiale: A, B, C, D, E, F, G.**



REPUBLICA  MOLDOVA

CENTRUL DE INSTRUIRE SRL „FLACĂRA ALBASTRĂ”

PERMIS DE EXERCITARE 0000434  
РАЗРЕШЕНИЕ НА ДОПУСК

Nr. 0434-21

pentru desfășurarea activităților și/sau lucrărilor în domeniul securității industriale  
для осуществления деятельности и/или работ в области промышленной безопасности



Emis, D-lui Denis în conformitate cu prevederile Legii nr. 116 din 18.05.2012  
privind securitatea muncii în a obiectelor industriale periculoase:  
Выдан на основании Закона №116 от 18.05.2012 о промышленной  
безопасности опасных производственных объектов, г-ну (г-же):

(numele, prenumele)

SRL „Energoconom”  
(denumirea întreprinderii)

1

Se permite desfășurarea activității:

Разрешается осуществлять деятельность:

„Sudor mase plastice  
(cap la cap și prin fuziune)”  
Cod (CORM006-14) 82 19 42 Poanson: „RD-01”

Verificarea cunoștințelor se desfășoară conform:

Проверка знаний проводится согласно:

legii nr. 116 Rell  
din 18.05.2012

Eliberat conform rezultatelor examenului de atestare:

Выдан согласно результатам аттестационного экзамена:

„ 22 ” aprilie 20 21

Valabil la prezentarea buletinului de identitate.

Действителен при предъявлении удостоверения личности

Permisul este valabil pînă la

Разрешение годно до

„ 22 ” aprilie 20 21

Președinte al comisiei

Председатель комиссии

(semnătura)

(numele, prenumele)

Reprezentantul Organului de Control  
și Supraveghere Tehnic de Stat

Представитель Органа Контроля и Государственного  
Технического Надзора

(semnătura)

(numele, prenumele)

LȘ

2

Permis de exercitare Nr. 0434-21  
Разрешение на допуск № \_\_\_\_\_  
Nume, prenume Railean Denis  
Фамилия, Имя \_\_\_\_\_

Verificarea cunoștințelor se desfășoară conform:  
Проверка знаний проводится согласно:

Conform Legii № 116 din 18.05.2002

Eliberat conform rezultatelor examenului de atestare:  
Выдан согласно результатам аттестационного экзамена:  
" 13 " 07 20 23

Valabil la prezentarea buletinului de identitate.  
Действителен при предъявлении удостоверения личности.

Permisul este valabil pînă la 13  
Разрешение годно до " 13 " 07 20 25

Președinte al comisiei  
Председатель комиссии

[Signature]  
(semnătura)



Pavel CARAM  
(numele, prenumele)

Reprezentantul Organului de Control  
și Supraveghere Tehnică de Stat

Представитель Органа Контроля и Государственного  
Технического Надзора

[Signature]  
(semnătura)



[Signature]  
(numele, prenumele)

Permis de exercitare Nr. \_\_\_\_\_  
Разрешение на допуск № \_\_\_\_\_

Nume, prenume \_\_\_\_\_  
Фамилия, Имя \_\_\_\_\_

Verificarea cunoștințelor se desfășoară conform:  
Проверка знаний проводится согласно:

\_\_\_\_\_

Eliberat conform rezultatelor examenului de atestare:  
Выдан согласно результатам аттестационного экзамена:  
" \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Valabil la prezentarea buletinului de identitate.  
Действителен при предъявлении удостоверения личности.

Permisul este valabil pînă la \_\_\_\_\_  
Разрешение годно до " \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Președinte al comisiei  
Председатель комиссии

\_\_\_\_\_  
(semnătura) / \_\_\_\_\_ / LȘ  
(numele, prenumele)

Reprezentantul Organului de Control  
și Supraveghere Tehnică de Stat

Представитель Органа Контроля и Государственного  
Технического Надзора

\_\_\_\_\_  
(semnătura) / \_\_\_\_\_ / LȘ  
(numele, prenumele)

REPUBLICA



MOLDOVA

**MINISTERUL ECONOMIEI  
ȘI INFRASTRUCTURII**

**CERTIFICAT**

**de atestare tehnico-profesională**

**Seria 2021-DLS**

**Numărul 0431**

Eliberat domnului (doamnei): **Chetrușca Vitalie**

Pentru a activa în calitate de: **Diriginte cu executarea lucrărilor specializate și instalațiilor aferente construcțiilor**

Domeniile:

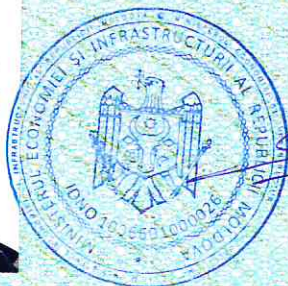
- 1. Instalații și rețele de alimentare cu apă și canalizare.**
- 2. Instalații și rețele de încălzire.**
- 3. Instalații de ventilație și climatizare.**

**Exigențele esențiale:**

- A - rezistență și stabilitate;**
- B - siguranță în exploatare;**
- C - siguranță la foc;**
- D - igienă, sănătatea oamenilor, refacerea și protecția mediului înconjurător;**
- E - izolație termică, hidrofugă și economie de energie;**
- F - protecție împotriva zgomotului.**
- G - utilizare sustenabilă a resurselor naturale.**

Data eliberării **10 februarie 2021**

Valabil pînă la **10 februarie 2026**



**Mihail LUPAȘCU**

*Mihail Lupașcu*  
**Secretar de Stat**

REPUBLICA



MOLDOVA

MINISTERUL ECONOMIEI  
ȘI INFRASTRUCTURII

# CERTIFICAT

de atestare tehnico-profesională

Seria 2021-DȘ

Numărul 1371

Eliberat domnului (doamnei): Covaliov Anatoli

Pentru a activa în calitate de: Diriginte de șantier

Domeniile:

1. Construcții civile, industriale și agrozootehnice.
2. Construcții rutiere:
  - a) drumuri și piste de aviație.
4. Construcții hidrotehnice și pentru îmbunătățiri funciare.

Exigențele esențiale:

- A - rezistență și stabilitate;
- B - siguranță în exploatare;
- C - siguranță la foc;
- D - igienă, sănătatea oamenilor, refacerea și protecția mediului înconjurător;
- E - izolație termică, hidrofugă și economie de energie;
- F - protecție împotriva zgomotului.
- G - utilizare sustenabilă a resurselor naturale.

Data eliberării 30 aprilie 2021

Valabil pînă la 30 aprilie 2026



Mihail LUPASCU

Secretar de Stat



**Anexele 16 - 21**  
**Nu este cazul**  
**Nu avem subcontractanti sau terti**

Data completării 11.12.2024  
Cu stimă,  
Administrator "EnergEconom" S.R.L.  
Chetrusca Vitalie  
(semnătura electronică autorizată)



Ministerul Infrastructurii și  
Dezvoltării Regionale  
al Republicii Moldova

Inspectoratul Național  
pentru Supraveghere  
Tehnică

Nr. 2300/24 din 15.05.24

### AVIZ

**pentru participare la licitațiile publice de lucrări din domeniul construcțiilor și instalațiilor**

Eliberat întreprinderii S.C."ENERGECONOM"SRL, IDNO 1005600021803 conform cererii nr.4902/24 din 07.05.24. În urma verificării actelor prezentate și informației rezultate din actele de control în ultimii 3 (trei) ani, potrivit Ordinului nr. 48-A din 01.07.2021, Inspectoratul Național pentru Supraveghere Tehnică constată următoarele:

Nr. d/o	Informații	Noțiuni	DA	NU	Notă
I	Încălcări constatate prin procese - verbale de control, emise în temeiul Legii nr.131/2012 și/sau H.G. nr. 360/1996, intrate în vigoare, necontestate, sau contestate dar confirmate prin hotărâri judecătorești executorii definitive:	Încălcări foarte grave (art. 5 <sup>1</sup> Legea 131/2012)		NU	
		Sanțiuni economice (cu exagerări ale costului mari de 15% din valoarea lucrărilor executate, inclusiv)		NU	
II	Au fost înregistrate cazuri de accidente:	Accidente tehnice grave		NU	
III	Întreprinderea dispune de necesarul de personal propriu calificat (specialiști și muncitori specializați cu certificate de atestare tehnico-profesională.), tehnică specializată (mecanisme, utilaje), încăperi separate corespunzătoare genului de activitate (sector de producere, depozit, oficiu) pentru executarea următoarelor tipuri de lucrări:	Construcții civile, industriale și agrozootehnice: A. terasamente, lucrări la structura clădirilor; B. structuri metalice; C. finisare, amenajare, protecție.	DA		A B C
		Construcții rutiere: A. drumuri și piste de aviație; B. poduri; C. căi ferate.	DA		A
		Construcții speciale: A. hidrotehnice și pentru îmbunătățiri funciare; B. fântâni arteziene; C. porturi și debarcadere; D. mine, cariere; E. tuneluri.	DA		A
		Instalații și rețele tehnico-edilitare: A. de alimentare cu apă și canalizare; B. de încălzire; C. ventilație, climatizare; D. electrice; E. de automatizare; F. telecomunicație; G. semnalizare; H. frigorifice, compresoare; I. tehnologice.	DA		A B C D E
	Instalații industrial periculoase: A. sub presiune, mecanisme de ridicat, cazane; B. chimico-tehnologice; C. gazoducte magistrale; D. sisteme de alimentare cu gaze.	DA		D	

Prezentul Aviz este cu titlu informativ și se eliberează la cererea solicitantului.  
Este valabil 12 luni de la data eliberării.

**Șef adjunct interimar**

Ex: T.Priscu  
tel: 078800415  
email: [tatiana.priscu@inst.gov.md](mailto:tatiana.priscu@inst.gov.md)

Digitally signed by Chircu Sergiu  
Date: 2024.05.15 09:45:53 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



**Sergiu CHIRCU**

str. Alexandr Pușkin, nr. 22, mun. Chișinău, MD-2012, tel. +373-22-23-80-24, fax +373-22-24-25-84

E-mail: [secretariat@inst.gov.md](mailto:secretariat@inst.gov.md) Pagina web: [www.inst.gov.md](http://www.inst.gov.md)



GUVERNUL  
REPUBLICII  
MOLDOVA



SERVICIUL FISCAL DE STAT



# CERTIFICAT

privind lipsa sau existența restanțelor față de bugetul public național

Nr.  
№ 0950803

Din  
От 02.12.2024 09:50

## DATE DESPRE CONTRIBUABIL / ИНФОРМАЦИЯ О НАЛОГОПЛАТЕЛЬЩИКЕ

### Codul fiscal / Numărul de identificare

Фискальный код / Идентификационный номер

1005600021803

### Denumirea

Наименование

SOCIETATEA COMERCIALĂ ENERGECONOM S.R.L.

## ATESTAREA LIPSEI SAU EXISTENȚEI RESTANȚELOR CONFORM DATELOR SISTEMULUI

INFORMAȚIONAL AUTOMATIZAT / ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ОТСУТСТВИЯ ИЛИ НАЛИЧИЯ  
ЗАДОЛЖНОСТЕЙ СОГЛАСНО ДАННЫМ ИНФОРМАЦИОННОЙ АВТОМАТИЗИРОВАННОЙ  
СИСТЕМЫ

### La data emiterii prezentului certificat restanța față de bugetul public național constituie

На дату выдачи данной справки задолженность перед национальным публичным бюджетом составляет

0 MDL

## VALABIL PÂNĂ LA / ДЕЙСТВИТЕЛЕН ДО

17.12.2024 09:50



Prezentul document este eliberat în temeiul Art. 29, alin. (3) din Legea cu privire la registre nr. 71/2007 și în baza datelor furnizate de Serviciul Fiscal de Stat în Portalul Guvernamental al Cetățeanului și al Unităților de Drept / Справка выдана в соответствии со ст. 29 п. (3) Закона о реестрах № 71/2007 на основании данных, предоставленных Государственной налоговой службой на Портале Правительства Гражданина и Юридических Лиц.

Generat și semnat de Portalul Guvernamental al Cetățeanului și al Unităților de Drept la 02.12.2024 09:50

Prezentul certificat este semnat electronic în conformitate cu Legea nr.124 din 19.05.2022

Сертификат подписан электронной подписью в соответствии с Законом № 124 от 19.05.2022



Certificatul este descărcat din Portalul Guvernamental al Cetățeanului și al Unităților de Drept ([mcabinet.gov.md](http://mcabinet.gov.md)) și este semnat electronic de către posesorul acestui portal și are aceeași valoare juridică ca și documentele eliberate pe suport de hârtie de către organele cu atribuții de administrare fiscală. Verificarea autenticității semnăturii electronice poate fi realizată cu ajutorul Serviciului Guvernamental de Semnătură Electronică ([msign.gov.md](http://msign.gov.md))

Сертификат скачен с Правительственного Портала Гражданина и Юридических Лиц ([mcabinet.gov.md](http://mcabinet.gov.md)) и подписан электронной подписью владельца портала и имеет такую же юридическую силу, как и документы выдаваемые на бумаге органами налоговой администрации. Проверку подлинности электронной подписи можно осуществить с помощью Государственной Службой Электронной Подписью ([msign.gov.md](http://msign.gov.md))